



Brüsszel, 2022. november 24.
(OR. en)

14703/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0115(COD)

PI 152
COMPET 890
MI 816
IND 469
AGRI 630
IA 185
CODEC 1736

FELJEGYZÉS

Küldi:	az Állandó Képviselők Bizottsága (I. rész)
Címzett:	a Tanács
Előző dok. sz.:	14240/22
Biz. dok. sz.:	8205/22 + ADD1-5
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek oltalmáról, valamint az (EU) 2017/1001 és az (EU) 2019/1753 európai parlamenti és tanácsi rendelet és az (EU) 2019/1754 tanácsi határozat módosításáról – Általános megközelítés

I. BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2022. április 13-án benyújtotta a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló, fent említett javaslatot¹. A javaslat az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 118. cikkének első albekezdésén és 207. cikkének (2) bekezdésén alapul.

¹ 8205/22 ADD 1–5.

2. A javaslat célja, hogy uniós szinten létrehozza a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek oltalmát, ezáltal biztosítva az ilyen termékek előállítói közötti tisztességes versenyt a belső piacon. A javaslat biztosítani fogja a kulturális örökség megőrzését és fejlesztését, valamint gondoskodik arról, hogy megbízható információk álljanak a fogyasztók rendelkezésére az ilyen termékekre vonatkozóan. A javaslat célja, hogy ösztönözze a kézműipari innovációt és beruházásokat azáltal, hogy segíti az Unió szintjén az olykor rés piacokon tevékenykedő kézműveseket és előállítókat, mindenekelőtt a kkv-kat abban, hogy népszerűsíthessék és megőrizhessék hagyományos szakismereteiket. Mivel a földrajzi árujelző növeli a termék és a régió láthatóságát, a javaslat nemcsak az előállítók, hanem a kapcsolódó ágazatok, például a turizmus számára is előnyökkel jár majd, és segíteni fogja a készségek és a munkahelyek előmozdítását és megtartását Európa régióiban. Nemzetközi szinten a javaslat lehetővé teszi az Unió számára, hogy megfeleljen a Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló genfi szövege szerinti kötelezettségeinek – amely szöveghez az Unió 2019-ben csatlakozott –, és ezáltal lehetővé tehesse az uniós előállítók számára, hogy teljes mértékben kiaknázhassák e rendszer előnyeit.
3. Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2022. szeptember 21-én nyilvánított véleményét a javaslatról². A Régiók Európai Bizottsága 2022. október 11-én nyilvánított véleményét³. Az európai adatvédelmi biztos 2022. június 2-án nyilvánított véleményét⁴.
4. Az Európai Parlament Jogi Bizottsága (JURI) még nem szavazott a vonatkozó jelentéséről.

II. A TANÁCS ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEI KERETÉBEN VÉGZETT MUNKA

5. A javaslat vizsgálata a francia elnökség egyik prioritása volt; a szellemi tulajdonnal foglalkozó munkacsoport 2022. május 3-án tartotta első ülését. A cseh elnökség alatt még intenzívebbé vált a javaslat vizsgálatával kapcsolatos munka annak érdekében, hogy a Tanács (Versenyképesség) 2022. december 1-jei ülésén általános megközelítést lehessen elérni.

² 13199/22.

³ 13964/22.

⁴ 10159/22.

6. Az e javaslatot kísérő hatásvizsgálatot a munkacsoport két ülésén vizsgálták meg. Ez a vizsgálat azt tárta fel, hogy a legtöbb delegáció általánosságban támogatta a javaslat célját, valamint a Bizottság által meghatározott módszereket, kritériumokat és szakpolitikai alternatívákat.
7. A mellékletben foglalt kompromisszumos szöveg tükrözi az elnökség és a tagállamok arra irányuló folyamatos erőfeszítéseit, hogy a bizottsági javaslat célkitűzéseinek fenntartása mellett egyensúlyt teremtsenek a delegációk különböző álláspontjai között. A bizottsági javaslatához képest végrehajtott módosításokat **félkövér, aláhúzott** betűtípus, illetve [...] jelöli.
8. Az Állandó Képviselők Bizottsága (Coreper) a 2022. november 16-i ülésén jóváhagyta a kompromisszumos szöveget⁵, és megállapodott arról, hogy általános megközelítés elfogadása céljából továbbítja azt a Tanács (Versenyképesség) 2022. december 1-jei ülésére.

III. **A KOMPROMISSZUMOS JAVASLAT FŐBB ELEMEI**

a) Hatály

9. Az EU már régóta *sui generis* oltalomban részesíti a borokra, szeszes italokra, ízesített borokra, mezőgazdasági termékekre és élelmiszerekre vonatkozó földrajzi árujelzőket, de a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzői ez idáig nem részesültek uniós szintű oltalomban. A javasolt rendelet célja e hiányosság megszüntetése, ezért szorosan kapcsolódik a mezőgazdasági termékekre vonatkozó földrajziárujelző-oltalmi rendszer folyamatban lévő reformjához. A két jogszabálysomag hatályát gondosan össze kell hangolni az érintett termékek tekintetében. E célból a rendelettervezet kompromisszumos szövege meghatározza a kézműves és ipari termékek fogalmát, amelybe a mezőgazdasági ágazatra vonatkozó meglévő rendeletek hatályán kívül eső termékek tartoznak.
10. Az ahhoz szükséges területi kapcsolatot illetően, hogy egy termék a rendelettervezet alapján oltalomban legyen részesíthető, a kompromisszum fenntartja a bizottsági javaslatnak az „oltalom alatt álló földrajzi jelzés” (OFJ) fogalmának alkalmazására vonatkozó koncepcióját, amely előírja, hogy a termék előállításának, feldolgozásának vagy előkészítésének legalább egy szakaszát a meghatározott származási földrajzi területen kell elvégezni.

⁵ 14240/22.

b) A kérelmező

11. A kézműves és ipari termékek esetében a földrajzi árujelzők olyan kollektív jogot jelentenek, amelyet egy kijelölt földrajzi területen működő valamennyi olyan jogosult előállító használhat, amely megfelel egy bizonyos termékleírásnak.
12. A közösen eljáró előállítók a földrajzi árujelzők kezelése során kihasználhatják a szinergiákat. Ezért az előállítói csoportok hagyományosan alapvető szerepet játszanak a földrajzi árujelzők kezelésében és a termékleírások kidolgozásában. Az előállítói csoportok e fontos szerepének tükrözése érdekében – a kompromisszumos szöveg alapján – a földrajzi árujelzők lajstromozása iránti kérelmeket főszabályként az előállítói csoportoknak kell benyújtaniuk.
13. Ugyanakkor kivételes esetben egyetlen előállító, egy tagállam által kijelölt helyi vagy regionális hatóság vagy magánszervezet is lehet kérelmező, ha például az előállítók – a számuk, földrajzi elhelyezkedésük vagy szervezeti okok miatt – nem tudnak csoportot alkotni.

c) Lajstromozási eljárások

14. Az oltalom megszerzéséhez a kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajzi árujelzőket uniós szinten kell lajstromozni.

i. Rendes eljárás

15. Az említett lajstromozásra vonatkozó rendes eljárásként a rendelettervezet egy két szakaszból álló rendszert ír elő, amelynek keretében a földrajzi árujelző iránti kérelem és a termékleírás első vizsgálatát a nemzeti hatóságok végzik, míg a második szakaszban Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) felel a kérelem uniós szintű vizsgálatáért és a cím lajstromozásáért.

16. A nemzeti hatóságoknak az első szakaszba való bevonása lehetővé teszi a termékleírás értékeléséhez szükséges helyi és regionális szakértelem optimális kihasználását. Ezenfelül megkönnyíti a gyakran kis- vagy mikrovállalkozásként működő helyi kézműves előállítók számára, hogy az általuk ismert közigazgatási szervvel kommunikáljanak és tartsanak kapcsolatot, és saját nyelvükön kapjanak meg minden szükséges iránymutatást és támogatást.
17. Az EUIPO-nak az eljárás második szakaszával és a földrajzi árujelzők tényleges lajstromozásával való megbízása az EUIPO azon elismert tapasztalataira épül, amelyeket az Unió szakosított ügynökségeként az egyéb szellemi tulajdon-jogok uniós szintű lajstromozásának kezelése terén szerzett.
 - ii. *Eltérés a rendes eljárástól: közvetlen lajstromozás*
18. Egyes tagállamok nem rendelkeznek kialakult hagyományokkal, és ezekben az országokban csekély a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzővel való oltalmazásához fűződő helyi érdek. E tagállamok ezért nem rendelkeznek a lajstromozási eljárások nemzeti szakaszának irányítására szolgáló közigazgatási struktúrákkal. Ezen okok miatt a rendelettervezet lehetővé teszi, hogy a bizonyos feltételeket teljesítő tagállamok számára eltérést engedélyezzenek az eljárások nemzeti szakaszának lebonyolítására vonatkozó kötelezettséget illetően. A földrajzi árujelzők lajstromozása iránti, olyan tagállamoktól érkező kérelmeket, amelyek számára ilyen eltérést engedélyeztek, ezt követően közvetlenül az EUIPO-hoz kell benyújtani.
19. Tekintettel arra, hogy az EUIPO-nál történő közvetlen lajstromozás a rendes eljárás alóli kivételnek minősül, a kompromisszumos szöveg fenntartja a bizottsági javaslatban foglalt azon elképzelést, hogy ezt az eltérést csak meghatározott feltételek mellett és – a jogbiztonság érdekében – bizottsági határozat alapján lehessen engedélyezni.

d) Kapcsolat más jogokkal

20. A földrajzi árujelzők és a védjegyek közötti kapcsolat a rendelettervezet fontos eleme. Ezzel összefüggésben a delegációk fontosnak tartották, hogy a földrajzi árujelzők oltalmát egyensúlyba hozzák a hírnévvel bíró és jól ismert védjegyek oltalmával, különösen a tulajdonhoz való, az Európai Unió Alapjogi Chartájában megállapított alapvető jog, valamint a nemzetközi jogból fakadó kötelezettségek fényében. A kompromisszumos szöveg egyértelművé teszi, hogy minden olyan földrajzi árujelző vagy védjegy lajstromozása iránti kérelem, amely sérti ezt az egyensúlyt, indokot képez felszólalásra, vagy – amennyiben a földrajzi árujelzőt vagy a védjegyet tévesen, az egyensúlyt megsértve lajstromozták – törlésre.
21. A bizottsági javaslatban szereplő, a doménnevekre vonatkozó részletes rendelkezések számos delegáció számára komoly aggodalomra adtak okot; e delegációk aránytalannak tartották a javasolt doménnév-információs és figyelmeztető rendszerből eredő adminisztratív terheket, valamint a doménnév-nyilvántartókra vonatkozó kötelezettségeket. Ezen aggályok elosztatása érdekében a kompromisszumos szövegből törölték a 31. és a 41. cikket, ugyanakkor a 35. cikkben általános kötelezettségként egyértelművé tették, hogy a földrajzi árujelzők e rendelet által biztosított oltalmát a doménnevek használatára is alkalmazni kell.

e) Ellenőrzések

22. A kompromisszumos szöveg – széles körű megbeszélések alapján – a bizottsági javaslatban javasoltnál enyhébb, jelentősen egyszerűbb és észszerűbb ellenőrzési rendszert ír elő, amely kisebb mértékben vonja be a hatóságokat és erősebb szerepet biztosít az előállítóknak.
23. A nemzeti hatóságokra nehezedő további adminisztratív terhek korlátozása érdekében alapértelmezett eljárásként egy saját nyilatkozaton alapuló, egyszerűbb ellenőrzési rendszer szerepel a szövegben. A megfelelés ellenőrzésére szolgáló alternatív rendszerként a tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy a termékek forgalomba hozatala előtt és után az illetékes hatóságoknak vagy kijelölt harmadik feleknek ellenőrzést kell végezniük.

24. A földrajzi árujelzők piaci használatának a tagállami hatóságok általi nyomon követésére vonatkozó kötelezettség intenzív vita tárgyát képezte. A kompromisszumos szöveg értelmében ez a nyomon követés kockázatelemzésen és – amennyiben rendelkezésre állnak – a földrajzi árujelzővel ellátott termékek érdekelt előállítóinak bejelentésein alapul.

f) Díjak

25. A kompromisszumos szöveg kiegyensúlyozott díjrendszert határoz meg, amely figyelembe veszi, hogy elő kell mozdítani a földrajzi árujelzővel ellátott termékek előállítóinak a versenyképességét és a mikro-, kis- és középvállalkozások helyzetét. A tagállamoknak lehetőségük lesz arra, hogy a rendes eljárás nemzeti szakaszáért díjat számítsanak fel, fedezve ezáltal a rendszer irányításával kapcsolatos költségeiket, valamint hogy díjakat szedjenek be az ellenőrzések költségeinek fedezésére. Az EUIPO nem számít fel díjat a rendes eljárás uniós szakaszáért, a közvetlen lajstromozások, a harmadik országok által benyújtott kérelmek és a fellebbezések tekintetében viszont igen.

g) Genfi szöveg

26. A javasolt rendelet célja, hogy a Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló genfi szövegével összhangban kapcsolatot hozzon létre a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek uniós szintű oltalmi rendszere és a WIPO lisszaboni rendszere szerinti oltalom között. E célból a bizottsági szöveg módosítani javasolta az Uniónak a genfi szöveghez történő csatlakozásáról szóló (EU) 2019/1754 tanácsi határozatot és az Uniónak a genfi szöveghez történő csatlakozását követő fellépéséről szóló (EU) 2019/1753 rendeletet.

27. Az (EU) 2019/1753 rendelet javasolt módosításait a rendes jogalkotási eljárásnak megfelelően kell elfogadni, az (EU) 2019/1754 határozat javasolt módosításának elfogadásához viszont szükség van az Európai Parlament egyetértésére. A tanácsi határozat módosítását ezért törölték e rendelettervezet szövegéből, és a Bizottság 2022. november 17-én külön javaslatot nyújtott be a tanácsi határozat módosítására vonatkozóan⁶. Tartalmi szempontból mindkét jogi aktus egy egymással összefüggő csomag részét képezi, javasolt ezért összehangolni a két jogi aktus végleges elfogadásának ütemezését és az alkalmazásuk kezdőnapját.

IV. KONKLÚZIÓ

28. A fentiek alapján felkérjük a Tanácsot (Versenyképesség), hogy a mellékletben foglalt szöveg alapján fogadjon el általános megközelítést, és bízza meg az elnökséget, hogy kezdjen tárgyalásokat az Európai Parlamenttel.

⁶ 14918/22.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek oltalmáról, valamint az (EU) 2017/1001 és az (EU) 2019/1753 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról [...]

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 118. cikke [...] **első albekezdésére**, valamint 207. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

tekintettel a Régiók Bizottságának véleményére²,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

¹ HL C [...], [...], [...] o.

² HL C [...], [...], [...] o.

- (1) A Tanács 2020. november 10-én a szellemi tulajdonra vonatkozó politikáról szóló következtetéseket³ fogadott el, amelyekben jelezte, hogy kész fontolóra venni a nem mezőgazdasági termékek **földrajzi árujelzőinek** egyedi oltalmára szolgáló rendszer bevezetését a rendszer lehetséges költségeit és előnyeit feltáró alapos hatásvizsgálat alapján.
- (2) „Az EU innovációs lehetőségeinek maximális kiaknázása – A szellemi tulajdonra vonatkozó cselekvési terv az EU helyreállításának és rezilienciájának támogatása érdekében” című, 2020. november 25-i közleményében a Bizottság kötelezettséget vállalt arra, hogy hatásvizsgálat alapján fontolóra veszi, hogy javaslatot tegyen-e a nem mezőgazdasági termékekre vonatkozó uniós földrajziárujelző-oltalmi [...] rendszerre.
- (2a) *(a (6) preambulumbekszámlázásból áthelyezve)* Annak érdekében, hogy az Unió képes legyen teljes mértékben gyakorolni kizárólagos hatáskörét az uniós közös kereskedelempolitikában, maradéktalanul megfelelően továbbá a Világkereskedelmi Szervezetnek a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodása (a továbbiakban: a TRIPS-megállapodás) szerinti kötelezettségeinek, az Unió 2019. november 26-án csatlakozott a Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló 2015-ös genfi szövegéhez⁴ (a továbbiakban: a genfi szöveg), amelyet a Szellemi Tulajdon Világszervezete (a továbbiakban: WIPO) kezel. A genfi szöveg lehetőséget biztosít a földrajzi árujelzők oltalmának megszerzésére, függetlenül a hatályuk alá tartozó áruk jellegétől, így tehát [...] a kézműves [...] és ipari termékekre is vonatkozik. E nemzetközi kötelezettségeknek való maradéktalan megfelelés érdekében tehát prioritást jelent az Unió számára, hogy Unió-szerte biztosítva legyen a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek egységes elismerése és oltalma.**

³ A Tanács következtetései a szellemi tulajdonra vonatkozó politikáról és a formatervezési minták uniós rendszerének felülvizsgálatáról, 2020. november 10. **(HL C 379. I, 2020.11.10., 1. o.)**.

⁴ HL L 271., 2019.10.24., 15. o.

- (3) A borokra⁵, a szeszes italokra⁶, az ízesített borokra⁷, [...] valamint a mezőgazdasági termékekre és élelmiszerekre⁸ vonatkozó uniós szintű földrajziárjelző-oltalom évek óta fennáll [...]. Helyénvaló uniós szintű földrajziárjelző-oltalomban részesíteni a meglévő rendeletek hatályán kívül eső termékeket, ugyanakkor biztosítani kell a konvergenciát, és törekedni kell a kézműves és ipari termékek széles körének – például a természetes kövek, a **fából készült termékek**, az ékszerek, a textíliák, a csipke, az evőeszközök, az üveg, a [...] porcelán, **a bőr, valamint a nyersgyapot** – lefedésére.

⁵ **Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).**

⁶ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/787 rendelete (2019. április 17.) a szeszes italok meghatározásáról, leírásáról, megjelenítéséről, jelöléséről, a szeszes italok elnevezésének használatáról az egyéb élelmiszerek megjelenítése és jelölése során, a szeszes italok földrajzi jelzéseinek oltalmáról, a mezőgazdasági eredetű etil-alkohol és desztillátumok használatáról az alkoholtartalmú italokban, valamint a 110/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 130., 2019.5.17., 1. o.).

⁷ [...] **Az Európai Parlament és a Tanács 251/2014/EU rendelete (2014. február 26.) az ízesített borászati termékek meghatározásáról, megnevezéséről, kiszereléséről, jelöléséről és földrajzi árjelzőinek oltalmáról és az 1601/91/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 84., 2014.3.20., 14. o.). Az ízesített borokkal kapcsolatos földrajziárjelző-oltalmat hatályon kívül helyezte a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról szóló 1308/2013/EU rendelet, a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU rendelet, az ízesített borászati termékek meghatározásáról, megnevezéséről, kiszereléséről, jelöléséről és földrajzi árjelzőinek oltalmáról szóló 251/2014/EU rendelet és az Unió legkülső régiói részére egvedi mezőgazdasági intézkedések megállapításáról szóló 228/2013/EU rendelet módosításáról szóló, 2021. december 2-i (EU) 2021/2117 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 435., 2021.12.6., 262. o.).**

⁸ Az Európai Parlament és a Tanács 1151/2012/EU rendelete (2012. november 21.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről (HL L 343., 2012.12.14., 1. o.).

- (4) Számos tagállam rendelkezik a kézműves és ipari termékek nemzeti földrajzi árujelzőinek oltalmára szolgáló nemzeti rendszerrel. Ezek a rendszerek az oltalom, az igazgatás és a díjak tekintetében eltérnek egymástól, és nem biztosítanak oltalmat az adott tagállam területén kívül. Más tagállamok nem írják elő az ilyen termékek földrajzi árujelzőinek nemzeti szintű oltalmát. A különböző tagállami [...] szintű oltalmi rendszerekből adódó komplex helyzet növelheti az előállítók költségeit és jogbizonytalanságot idézhet elő köreikben, továbbá az Unión belül a [...] hagyományos kézműves iparágakba való beruházások ellen hathat.
- (4a)** *(a (7) preambulumbekzdésből áthelyezve)* A földrajzi helyhez kapcsolódó termékek előállítása gyakran helyi szakismereten alapul, és olyan helyi előállítási módszereket követ, amelyek az ilyen termékek származási régiójának kulturális és társadalmi örökségében gyökereznek. A szellemi tulajdon hatékony oltalma hozzájárulhat a hagyományos kézműves szakmák jövedelmezőségének és vonzerejének növeléséhez. A földrajzi árujelzők egyedi oltalmát [...] **el kell ismerni** annak érdekében, hogy a kulturális örökség megőrzése és fejlesztése mind a mezőgazdaság, mind pedig a kézművesség és az ipar területén megvalósuljon. A kézműves és ipari termékek elnevezését oltalomban részesítő uniós földrajzi árujelzők lajstromozására **ezért** a regionális és helyi sajátosságokat figyelembe vevő, hatékony eljárásokat kell létrehozni. A kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajziárujelző-oltalmi rendszernek biztosítania kell az előállítási és az [...] értékesítési hagyományok megőrzését és kiemelését.
- (5) [...] Ezen [...] szellemi tulajdon-jog Unió-szerte **egységes** oltalmával [...] **ösztönözni lehetne** [...] a minőségi termékek előállítását, az ilyen termékek széles körű rendelkezésre állását a fogyasztók számára, valamint értékes és fenntartható munkahelyek létrehozását, [...] **mindenekelőtt** a vidéki térségekben és a kevésbé fejlett régiókban. Tekintettel [...] arra, hogy a földrajzi árujelzők a vidéki térségekben és a kevésbé fejlett régiókban hozzájárulhatnak a fenntartható és magas képzettséget igénylő munkahelyek létrehozásához, az előállítóknak arra kell törekedniük, hogy a földrajzi árujelzővel ellátott termék értékének jelentős részét a meghatározott földrajzi területen belül [...] hozzák létre [...].

- (6) *(Átkerült a (2a) preambulumbekzdésbe.)*
- (7) *(Átkerült a (4a) preambulumbekzdésbe.)*
- (8) Ezért elöször [...] is biztosítani kell a tisztességes versenyt a kézműves és ipari termékek előállítói számára a belső piacon; másodszor, **biztosítani** [...] kell a fogyasztók számára, hogy megbízható információk álljanak rendelkezésre az ilyen termékekre vonatkozóan; harmadszor, meg kell őrizni és fejleszteni kell a kulturális örökséget és a hagyományos szakismeretet; negyedszer, [...] uniós és [...] nemzeti szinten is biztosítani kell a kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajzi árujelzők [...] hatékony lajstromozását; ötödször, biztosítani kell [...] **a kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajzi árujelzők** [...] hatékony **ellenőrzését**[...] a **belső piacon** [...], az elektronikus kereskedelmet **is beleértve** [...];[...] végezetül [...] a genfi szöveg alapján kapcsolatot **kell létrehozni** a nemzetközi lajstromozási és oltalmi rendszerrel.
- (9) *(törölve)*
- (10) *(Átkerült a (62a) preambulumbekzdésbe.)*
- (11) *(Átkerült a (62b) preambulumbekzdésbe.)*

- (11a) Az előállítás vagy gyártás helyéhez kapcsolódó jellemzőkkel, attribútumokkal vagy hírnévvel bíró kézműves és ipari termékek esetében a földrajzi árujelzők olyan kollektív jogot jelentenek, amelyet egy kijelölt területen működő valamennyi olyan jogosult előállító használhat, amely hajlandó e rendelettel összhangban megfelelni egy bizonyos termékleírásnak. A közösen eljáró előállítók nagyobb piaci erővel bírnak, mint az egyes előállítók önmagukban, és a földrajzi árujelzők kezelése során kihasználhatják a szinergiákat. A földrajzi árujelzőknek köszönhetően megtérülnek az előállítóknak a minőségi termékek széles skálájának előállítására irányuló erőfeszítései.**
- (11b) A földrajzi árujelzők lajstromozása iránti kérelmeket ezért előállítói csoportoknak kell benyújtaniuk. Kivételes esetben egy tagállam által kijelölt helyi vagy regionális hatóság vagy magánszervezet is lehet kérelmező, ha az előállítók – például a számuk, földrajzi elhelyezkedésük vagy szervezeti jellemzőik miatt – nem tudnak csoportot alkotni. Ilyen esetekben a földrajzi árujelzők lajstromozása iránti kérelemben fel kell tüntetni e kijelölés okait.**
- (11c) A földrajzi árujelzők rendszerének célja lehetővé tenni a fogyasztók számára, hogy megalapozottabb vásárlási döntéseket hozzanak, és ebben az összefüggésben a jelölés és a reklámozás segíti őket abban, hogy helyesen azonosítsák a földrajzi árujelzővel ellátott termékeket a piacon. Szellemitulajdon-jogokként a földrajzi árujelzők segítik a gazdasági szereplőket és a vállalatokat immateriális javaik hasznosításában. A tisztességtelen versenyfeltételek kialakulásának elkerülése és a belső piac működésének fenntartása érdekében minden előállító, így a harmadik országok előállítói számára is lehetővé kell tenni, hogy bejegyzett terméknevet használhassanak és földrajzi árujelzővel ellátott termékeket forgalmazhassanak az egész Unióban és az elektronikus kereskedelemben, feltéve, hogy az adott termék megfelel a vonatkozó termékleírás követelményeinek, és az előállító valamely ellenőrzési rendszer hatálya alá tartozik.**

(11d) Egy termék akkor részesülhet földrajzi árujelző jelentette oltalomban, ha a következő három feltételt egyidejűleg teljesíti: a termék konkrét helyhez, régióhoz, településhez vagy országhoz kötődik, vagy onnan származik; a termék előállításának legalább egy szakaszára ezen a földrajzi területen kerül sor; továbbá a termék minősége, hírneve vagy más jellemzője érdemben e földrajzi eredetnek tulajdonítható. E feltételek teljesítéséhez bizonyítani kell, hogy a földrajzi eredet alapvető tényező a termék minőségét, hírnevét vagy más jellemzőjét illetően. E feltételek összhangban állnak a földrajzi árujelzőkre vonatkozó, a genfi szövegben, valamint a mezőgazdasági termékek, az élelmiszerek, a borok és a szeszes italok földrajzi árujelzéseinek oltalmára vonatkozó uniós jogszabályokban meghatározott követelményeknek. A közrenddel ellentétes termékekre azonban nem vonatkozhat „oltalom alatt álló földrajzi jelzés” megjelölés. A közrendre vonatkozó kivétel alkalmazásának szükségességét eseti alapon kell vizsgálni, és a kivételt az Európai Unió működéséről szóló szerződéssel, valamint az Európai Unió Bíróságának vonatkozó ítélezési gyakorlatával összhangban kell alkalmazni.

(12) [Adott esetben az egységes dokumentumban szereplő információkat a fenntartható termékek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról és a 2009/125/EK irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló .../... rendeletben meghatározott digitális termékútleveél alkalmazásával [...] kell [...] elérhetővé tenni.⁹]

(13) *(Átkerült az (54a) preambulumbekzdésbe.)*

⁹ *[E preambulumbekzdés végleges szövege a 2022. március 30-i COM(2022) 142 javaslattal kapcsolatos tárgyalások eredményétől függ.]*

- (14) Az oltalom [...] **megszerzéséhez** [...] a földrajzi árujelzőket [...] **csak** uniós szinten kell lajstromozni. [...]. *(a törölt mondatot beépítettük a (19a) preambulumbekzdésbe)* **Egy földrajzi árujelző lajstromozása iránti kérelemre vonatkozó, e rendelet szerinti rendes eljárás két szakaszból áll: az első szakaszért a tagállamok, a másodikért pedig az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (a továbbiakban: a Hivatal) felelős. Ha egy tagállam számára eltérést engedélyeznek a rendes eljárástól, az ezen tagállamból származó kérelmezők számára lehetővé kell tenni, hogy a lajstromozás iránti kérelmet közvetlenül a Hivatalhoz nyújtsa be.** A lajstromozásból eredő, e rendelet által biztosított oltalmat biztosítani kell olyan harmadik országbeli földrajzi árujelzők számára is, amelyek teljesítik a vonatkozó előírásokat, és a származási országban oltalom alatt állnak. A harmadik országból származó földrajzi árujelzőkre vonatkozó megfelelő eljárásokat a Hivatalnak kell lefolytatnia.

- (15) Az Unió [...] területéről származó földrajzi árujelzők lajstromozására, a termékleírás módosítására és a lajstromozás törlésére irányuló eljárásokat a tagállamoknak és a Hivatalnak kell lefolytatnia. **Ezen** [...] eljárások egyes szakaszaiért a tagállamoknak, **másokért** a Hivatalnak kell felelősséget vállalniuk. A tagállamok felelősségi körébe kell tartoznia az első [...] **szakasznak (nemzeti szakasz)**, amely a kérelmezőktől beérkezett kérelem kézhezvételéből, értékeléséből, a nemzeti felszólalási eljárás lefolytatásából, valamint – [...] **az első szakasz sikeres lezárása** után [...] – az uniós kérelemnek **a második szakasz elindítása érdekében** a Hivatalhoz való [...] benyújtásából áll. **A tagállamoknak meg kell határozniuk a nemzeti szakasz részletes eljárási szabályait, és ennek az eljárásnak részei lehetnek a kérelmező és a nemzeti felszólalók közötti konzultációk, a kérelmező által az e konzultációk eredményéről készített jelentés benyújtása, valamint a kérelem bármely esetleges módosításának megküldése.** A Hivatalnak kell felelősnek lennie a kérelmeknek az eljárás második [...] **szakaszában (uniós szakasz)** történő vizsgálatáért, a [...] felszólalási eljárás lefolytatásáért, valamint a földrajzi árujelző oltalmának megadásáért [...] vagy megtagadásáért. A harmadik országból származó földrajzi árujelzőkre vonatkozó megfelelő eljárásokat szintén a Hivatalnak kell lefolytatnia [...].

- (16) A **földrajzi árujelzőre** [...] irányuló kérelmek nemzeti hatóságok általi kezelésének megkönnyítése érdekében két vagy több tagállam számára lehetővé kell tenni, hogy: i. együttműködjenek [...] az eljárások – többek között a [...] vizsgálatra, a nemzeti felszólalásra, a kérelem [...] Hivatalhoz történő benyújtására, a termékleírás módosítására és a lajstromozás törlésére irányuló eljárások – nemzeti szakaszában [...]; továbbá ii. meg hozzák azokat a döntéseket, amikor az egyik tagállam a másik érintett tagállam vagy tagállamok nevében is intézi ezeket az eljárásokat. Ezekben az esetekben az [...] **érintett** tagállamoknak [...] **késedelem nélkül** tájékoztatniuk kell [...] **erről** a Bizottságot.
- (17) A tagállamok számára **bizonyos körülmények esetén** [...] eltérést [...] **kell** [...] biztosítani azon kötelezettséget illetően, hogy a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzői tekintetében nemzeti hatóságot jelöljenek ki arra, hogy **lebonyolítsák** a lajstromozásra, így többek között a nemzeti felszólalásra, a termékleírás módosítására és a lajstromozás törlésére irányuló eljárások [...] **nemzeti szakaszát** [...]. Az eltérés megadásakor [...] figyelembe **kell** [...] venni azt a tényt, hogy bizonyos tagállamokban nincs külön nemzeti rendszer a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek [...] **oltalmára** vonatkozóan, hogy ezen országokban minimális helyi érdek fűződik a [...] földrajzi árujelzők oltalmához, [...] **továbbá hogy** [...] e körülmények között nem lenne indokolt kötelezni az [...] **érintett** tagállamot, hogy [...] **minden szükséges** infrastruktúrát létrehozzon [...] [...].
- Hatékonyabb** [...] és **költséghatékonyabb lenne** [...] alternatív [...] **lehetőséget** biztosítani ezen tagállamok [...] előállítói csoportjai számára a termékeikre vonatkozó oltalom megszerzésére, [...] **nevezetesen a Hivatalnál** [...] indított „közvetlen lajstromozási eljárást”. **Ez az alternatíva** [...] költségbeli előnyöket **is biztosítana** a tagállamok [...] **számára**. (A (17) preambulumbekkezdés többi mondata átkerült a (18a) és (18b) preambulumbekkezdésbe.)

- (18) A Bizottságnak a tagállam által szolgáltatott információk felülvizsgálatát követően [...] határozatot kell elfogadnia, amelyben megállapítja a tagállam azon jogát, hogy a kivételesen alkalmazandó közvetlen lajstromozási eljárást válassza. A Bizottságnak az eltérés iránti kérelem vizsgálata során minden releváns körülményt mérlegelnie kell, például a következőket: a már oltalomban részesített termékek száma, a potenciálisan érdekelt előállítók és előállítói csoportok száma az adott tagállamban, az adott tagállam népessége, a szóban forgó termékek értékesítésére, gyártási kapacitásaira és piacaira vonatkozó információk, továbbá egyéb olyan adatok, amelyeket a tagállam a csekély nemzeti érdek alátámasztása szempontjából relevánsnak vél. A Bizottság döntéséhez például felhasználhatja egy nyilvános konzultáció, piaci felmérés, piacelemzés vagy az érintett szakmai kamaráktól vagy bármely más releváns hivatalos szervtől érkező levelek formájában kapott információkat. [...] A Bizottságnak fenn kell tartania azt a jogot, hogy módosítsa [...] vagy visszavonja a tagállamok számára a [...] közvetlen lajstromozási eljárás [...]választását lehetővé tevő határozatot, amennyiben az érintett tagállam [...] már nem teljesíti a feltételeket. Ez a helyzet [...] állna fenn például akkor, ha az adott tagállambeli kérelmezők által benyújtott közvetlen kérelmek száma a későbbiekben több alkalommal meghaladja az adott tagállam által becsült eredeti számot [...].
- (18a)** *(a (17) preambulumbekazdésből áthelyezve)* Ezen eltérés értelmében a lajstromozásra, a termékleírás módosítására és a lajstromozás törlésére irányuló eljárást közvetlenül a Hivatalnak kell lebonyolítania. E tekintetben a Hivatalnak – amennyiben [...] szüksége van rá – az [...] érintett tagállamok közigazgatási hatóságaitól egy egyedüli nemzeti [...] kapcsolattartó pont kijelölése révén kell [...] segítséget kapnia, különösen a kérelem vizsgálatával kapcsolatos szempontok tekintetében. Az egyedüli kapcsolattartó pontnak rendelkeznie kell a földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos szükséges szakértelemmel és helyismerettel. A Hivatalnak nyújtott segítség során az egyedüli kapcsolattartó pont konzultálhat más, termék- és/vagy ágazatspecifikus ismeretekkel rendelkező szakértőkkel. [...] *(A törölt utolsó mondat átkerült az (57a) preambulumbekazdésbe.)*

- (18b)** *(a (17) preambulumbekzdésből áthelyezve)* A [...] közvetlen lajstromozási eljárás [...] alkalmazása azonban nem mentesítheti a tagállamokat azon kötelezettség alól, hogy az [...] ellenőrzések [...] tekintetében illetékes hatóságot jelöljenek ki, és megtegyék az e rendeletben megállapított jogok érvényesítéséhez szükséges intézkedéseket [...].
- (19) Az oltalom iránti kérelmekkel kapcsolatos [...] **következetes** döntéshozatal biztosítása érdekében [...] a Hivatal időben és rendszeresen tájékoztatni kell a tagállam [...] **illetékes hatósága** által a Hivatalhoz [...] **benyújtott**, lajstromozás iránti kérelmekkel kapcsolatban a nemzeti bíróságok vagy más szervek előtt [...] indított eljárásokról és azok végeredményéről. Ugyanezen okból [...] **az illetékes hatóságnak folyamatosan tájékoztatnia kell a Hivatalt az adott illetékes hatóság által hozott határozat elleni minden olyan nemzeti közigazgatási vagy bírósági eljárásról, amely hatással lehet a földrajzi árujelző lajstromozására.** [...]
- (19a)** **Attól az időponttól kezdődő hatállyal, amikor egy tagállam benyújt egy kérelmet uniós szintű lajstromozás céljából, a tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy az uniós szakasz befejezése előtt nemzeti szinten átmeneti oltalmat biztosítsanak valamely földrajzi árujelzőnek anélkül, hogy ez érintené a belső piacot vagy az Unió kereskedelempolitikáját. Közvetlen lajstromozás esetében az átmeneti nemzeti oltalom nem lehetséges.**

- (20) Annak érdekében, hogy azok a gazdasági szereplők, amelyek érdekeit érinti egy [...] **földrajzi árujelző** lajstromozása, korlátozott ideig továbbra is használhassák [...] **a földrajzi árujelző** [...] elnevezését, **a Hivatalnak** [...] egyedi eltéréseket kell adnia az **ilyen** elnevezések átmeneti időszakokban történő [...] használatára vonatkozóan. Ilyen **átmeneti** időszakok az átmeneti nehézségek leküzdése **érdekében** azzal a hosszú távú céllal is engedélyezhetők, [...] hogy biztosítani lehessen az összes előállító termékleírásnak való megfelelését. A földrajzi árujelzők és a védjegyek ütközésére vonatkozó szabályok sérelme nélkül azok az elnevezések, [...] **amelyek** egyébként sértenék [...] **egy** földrajzi árujelző oltalmát, bizonyos feltételek mellett és egy átmeneti időszak alatt továbbra is használhatók.
- (21) A Bizottságot fel kell jogosítani arra, hogy **kellően indokolt esetekben** a Hivaltól átvegye a lajstromozás iránti [...] egyedi kérelmekkel, a termékleírás módosításával vagy a lajstromozás törlésével kapcsolatos döntéshozatali jogkört. **Bármely tagállam vagy a Hivatal kérheti a Bizottságtól ezen előjog gyakorlását. A Bizottság saját kezdeményezésére is eljárhat. Minden esetben** a Hivatalnak kell felelnie az ügyirat vizsgálatáért és a felszólalási eljárásért, [...] és technikai megfontolások alapján [...] **el kell készítenie** a végrehajtási jogi aktusok [...] **tervezetét** a Bizottság számára. [...]
- (21a)** *(a (24) preambulumbekzdésből áthelyezve)* A belső piac optimális működése érdekében fontos, hogy az előállítók és más érintett gazdasági szereplők, a hatóságok és a fogyasztók [...] gyorsan [...] és könnyen [...] hozzáférhessenek [...] a földrajzi árujelzőkkel [...] kapcsolatos releváns információkhoz.

- (22) Az átláthatóság és a tagállamok általi egységes alkalmazás biztosítása érdekében létre kell hozni a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek **nyilvánosan elérhető** uniós [...] elektronikus lajstromát [...] **(a továbbiakban: az uniós lajstrom)**. Az uniós lajstromot [...] a Hivatalnak kell kifejlesztenie, vezetnie és fenntartania, és [...] a Hivatalnak kell biztosítania a lajstrom működtetéséhez szükséges személyzetet is.
- (23) Az Unió kereskedelmi partnereivel tárgyalásokat folytat többek között a földrajzi árujelzők oltalmára vonatkozó nemzetközi megállapodásokra irányulóan. A kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek az Unió egész területén való oltalma [...] **ilyen** megállapodásokból is fakadhat, függetlenül a genfi szövegben előírt nemzetközi lajstromozásoktól és az e rendeletben meghatározott [...] lajstromozási rendszertől. [...] A genfi szöveg [...] szerinti nemzetközi lajstromozások alapján [...] vagy az Unió kereskedelmi partnereivel kötött nemzetközi megállapodások [...] **alapján** az Unióban oltalom alatt álló földrajzi árujelzőket [...] **fel kell venni az uniós lajstromba nyilvánosság tájékoztatásának** megkönnyítése, valamint különösen az említett földrajzi árujelzők oltalmának és a használatuk ellenőrzésének biztosítása érdekében [...].
- (24) *(Átkerült a (21a) preambulumbekzdésbe)*

- (25) [...] A Hivatal **egy** határozata által [...] **hátránvosan** érintett bármely félnek v **jogosultnak kell lennie jogorvoslatért** [...] fordulni a [...] Hivatal **fellebbezési tanácsaihoz**. [...] A fellebbezési tanácsok által hozott határozatokkal [...] **szemben ugyanakkor bírósági jogorvoslat** kérhető **az Európai Unió** Törvényszékétől, amely joghatósággal rendelkezik a megtámadott határozat megsemmisítésére vagy módosítására.
- (26) *(törölve)*
- (27) [...] **Fel kell állítani** a tagállamok és a [...] Bizottság [...] **szakértőiből** álló [...] tanácsadó testületet, amely biztosítja az egyes termékekre és [...] helyi körülményekre vonatkozó, az e rendeletben foglalt eljárások kimenetelét esetlegesen befolyásoló [...] szükséges ismereteket [...] és szakértelmet. Annak érdekében, hogy támogatni tudják a Hivatal egyedi kérelmekkel kapcsolatos [...] értékelését a vizsgálati, a felszólalási, a fellebbezési vagy a konkrét szaktudást igénylő egyéb eljárások bármely szakaszában, a Földrajzi Árujelzők Osztálya vagy a fellebbezési tanácsok számára – saját kezdeményezésükre vagy a Bizottság kérésére – lehetőséget kell biztosítani a tanácsadó testülettel való konzultációra. A konzultációnak – szükség esetén – a minőségi kritériumok értékelésével, a **földrajzi árujelző** hírnevének [...] megállapításával, a **földrajzi árujelző** elnevezése köznevesült jellegének meghatározásával, valamint a fogyasztók megtévesztése tekintetében felmerülő [...] kockázat értékelésével kapcsolatos általános véleményt is magában kell foglalnia. A tanácsadó testület véleménye nem lehet kötelező erejű. A szakértők kinevezési eljárását és a tanácsadó testület működését a tanácsadó testület eljárási szabályzatában kell meghatározni, amelyet az igazgatótanács [...] **fogad el**.

(28) A [...] **földrajzi árujelzők** [...] tisztességes használatának garantálása és a fogyasztók megtévesztésére alkalmas gyakorlatok megelőzése érdekében az uniós lajstromba [...] **bejegyzett földrajzi árujelzők számára oltalmat kell biztosítani, különösen a hasonló termékek tekintetében. Annak megállapításához, hogy bizonyos termékek hasonlóak-e a földrajzi árujelző oltalma alatt álló termékekhez, minden releváns tényezőt figyelembe kell venni. E tényezők közé kell tartoznia a következőknek: a termékek rendelkeznek-e olyan közös objektív jellemzőkkel, mint az előállítás módja, a fizikai megjelenés vagy ugyanazon nyersanyag felhasználása; milyen körülmények között használják a termékeket az érintett vásárlóközönség szempontjából; gyakran ugyanazon csatornákon keresztül terjesztik-e azokat; és hogy hasonló forgalmazási szabályok vonatkoznak-e rájuk.** (A (28) preambulumbekzdés többi része átkerült a (28a) preambulumbekzdésbe.)

(28a) (A (28) preambulumbekzdésből áthelyezve) A földrajzi árujelzők oltalmának megerősítése és a **hamisítás** [...] elleni eredményes [...] küzdelem érdekében a földrajzi árujelzők oltalmát az internetes doménnevekre is alkalmazni kell. [...] Fontos továbbá kellő figyelmet kell fordítani a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló megállapodásra és különösen annak 22. és 23. cikkére, valamint az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezményre is, beleértve annak az árutovábbítás szabadságáról szóló V. cikkét is, [...] **amelyet** a 94/800/EK tanácsi határozat¹⁰ hagyott jóvá. Ebben [...] a jogi keretben [...] a hamisítás elleni eredményesebb küzdelem érdekében az oltalomnak vonatkoznia kell az Unió vámterületére belépő, de az Unió vámterületén belül szabad forgalomba nem bocsátott, és különleges vámeljárássoknak – például árutovábbításhoz, tároláshoz, különleges felhasználáshoz vagy feldolgozáshoz kapcsolódó eljárásoknak – alávetett árukra is.

¹⁰ A Tanács 94/800/EK határozata (1994. december 22.) a többoldalú tárgyalások uruguayi fordulóján (1986–1994) elért megállapodásoknak a Közösség nevében a hatáskörébe tartozó ügyek tekintetében történő megkötéséről (HL L 336., 1994.12.23., 1. o.).

- (29) [...] **Biztosítani kell, hogy** a földrajzi árujelzők olyan feldolgozóipari termék [...] megnevezésében való használata, amelynek a földrajzi árujelzővel [...] ellátott termék **a része vagy az összetevője** [...] a tisztességes kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően történjen [...], valamint ne gyengítse, ne csorbítsa [...] **vagy** ne érintse [...] hátrányosan a földrajzi árujelzővel ellátott termék hírnevét. Az ilyen használat engedélyezéséhez elő kell írni az érintett földrajzi árujelző előállítói [...] csoportjának vagy egyéni előállítójának hozzájárulását.
- (30) A földrajzi árujelző oltalma alatt álló elnevezéshez vagy kifejezéshez hasonló vagy annak részét képező köznevesült kifejezéseknek meg kell őrizniük köznevesült státuszukat. **Az olyan homonim (azonos alakú) elnevezéseket, amelyek alkalmasak a fogyasztók megtévesztésére az adott termék valódi jellegét vagy földrajzi eredetét illetően, nem lehet földrajzi árujelzőként lajstromozni.**
- (31) *(az első mondat a (34) preambulumbekzdésből került át)* A védjegyek és a földrajzi árujelzők közötti kapcsolatot egyértelművé kell [...] tenni a védjegybejelentések elutasításának kritériumai, a védjegyek érvénytelenítése, valamint a védjegyek és a földrajzi árujelzők [...] egyidejű létezése tekintetében. A földrajzi árujelzők oltalmát egyensúlyba **kell** hozni a [...] **hírnévvel bíró és jól ismert védjegyek** [...] oltalmával [...], különösen a tulajdonhoz való, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 17. cikkében megállapított alapvető jog, valamint a nemzetközi jogból fakadó kötelezettségek fényében. **Egy földrajzi árujelző és egy védjegy közötti kapcsolat vizsgálatakor figyelembe kell venni egyrészt a lajstromozással létrejött vagy használat révén megszilárdult földrajzi árujelzők oltalmának folyamatosságát olyan esetekben, amikor a földrajzi árujelzőt e rendelettel összhangban uniós oltalom alá helyezték, másrészt az egy védjegybejelentésben igényelt minden elsőbbséget.**

- (32) Az előállítói csoportok alapvető szerepet játszanak a földrajzi árujelzők lajstromozására irányuló kérelmezési folyamatban, valamint a **termékleírás** [...] módosításaiban [...] és a lajstromozás törlésére irányuló kérelmek **esetében**. E csoportoknak rendelkezniük kell a termékeik sajátos jellemzőinek **megfelelőbb** [...] azonosításához és forgalmazásához szükséges eszközökkel. Ezért [...] **meg kell határozni** az előállítói csoportok [...] szerepét.
- (33) [...] **Az országkód szerinti felső szintű doménnevek Unióban letelepedett és a doménnevek bejegyzésével kapcsolatos viták rendezésére alternatív vitarendezési eljárásokat kínáló nyilvántartóit ösztönözni kell annak biztosítására, hogy ezek az eljárások a földrajzi árujelzőkre is kiterjedjenek. Megfelelő alternatív vitarendezési eljárást vagy bírósági eljárást követően országkód szerinti felső szintű doménnevek Unióban letelepedett nyilvántartói visszavonhatják vagy átruházhatják az országkód szerinti legfelső szintű doménnév alá bejegyzett doménneveket, amennyiben a doménnév-bejegyzés ellentétes egy földrajzi árujelző oltalmával, vagy a doménnevet rosszhiszeműen használják, vagy azt birtokosa a földrajzi árujelzőhöz fűződő jog vagy jogos érdek nélkül jegyezte be.** (Részben áthelyezve a 41. cikkből.)

- (34) *(Átkerült a (31) preambulumbekzdésbe.)*
- (35) A tisztességtelen versenyfeltételek kialakulásának elkerülése érdekében minden előállító, így a harmadik országok előállítói számára is lehetővé kell tenni a lajstromozott földrajzi árujelzők használatát, feltéve, hogy az érintett termék megfelel a vonatkozó termékleírás követelményeinek [...].
- (36) Mivel [...] **a** kézműves és ipari termékek számára [...] **e rendeletben előírt** [...] uniós szintű földrajziárujelző-oltalmi rendszer új, fontos felhívni a fogyasztók, az előállítók – **különösen a mikro-, kis- és középvállalkozások** –, valamint a helyi, [...] **regionális, nemzeti és nemzetközi** [...] szintű hatóságok figyelmét **a kezdeményezésre** [...]. **Ennek érdekében a Hivatalnak a figyelemfelhívás céljából rendszeres ismeretterjesztő tevékenységeket kell végeznie.**
- (37) A lajstromozott földrajzi árujelzővel [...] ellátott termékek megkülönböztetésére szolgáló **uniós** szimbólumokat, megjelöléseket és rövidítéseket, továbbá azokhoz kapcsolódóan az Uniót megillető jogokat mind az Unióban, mind a harmadik országokban védeni kell annak biztosítása érdekében, hogy a szóban forgó szimbólumok, megjelölések és rövidítések kizárólag eredeti termékeken kerüljenek feltüntetésre, és a fogyasztókat ne tévesszék meg a termék tulajdonságait illetően.
- (38) Az uniós szimbólumoknak vagy megjelöléseknek a földrajzi árujelzővel ellátott kézműves és ipari termékek csomagolásán történő használatát egyrészt azért kell ajánlani, hogy a fogyasztók jobban ismerjék ezt a termékcsoporthat és a hozzá kapcsolódó garanciákat, másrészt pedig azért, hogy e termékek a piacon könnyebben azonosíthatóak, ezáltal pedig könnyebben ellenőrizhetőek legyenek. A harmadik országok földrajzi árujelzői esetében az ilyen szimbólumok vagy megjelölések használatának továbbra is önkéntesnek kell lennie.

- (39) A fogyasztók számára biztosított egyértelműség, valamint a mezőgazdasági termékekre, az élelmiszerekre, a borokra és a szeszes italokra vonatkozó földrajzi árujelzők oltalmáról szóló [...] **uniós szabályokkal** való lehető legnagyobb összhang érdekében a földrajzi árujelzővel ellátott kézműves és ipari termékek csomagolásán használt uniós szimbólumnak meg kell egyeznie a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet¹¹ alapján létrehozott, a földrajzi jelzéssel ellátott mezőgazdasági termékek, élelmiszerek, borok és szeszes italok csomagolásán használt szimbólummal.
- (40) A földrajzi árujelzők hozzáadott értéke a fogyasztói bizalmon alapul. Ez a bizalom csak akkor lehet megalapozott, ha a földrajzi árujelzők lajstromozását eredményes ellenőrzési [...] **mechanizmusok** kísérik, beleértve az **előállítók** [...] kellő gondosságra irányuló **kötelezettségeit** is.
- (41) Annak [...] **biztosítása** érdekében [...], hogy a fogyasztók bízhatnak a földrajzi árujelzők oltalma alatt álló kézműves és ipari termékek sajátos jellemzőiben, az előállítókat a termék forgalomba hozatala előtt **és után** ellenőrizni kell az előállító **saját nyilatkozatán alapuló**, a termékleírásnak való megfelelést ellenőrző rendszer keretében. [...] **A tagállamok az ellenőrzés céljára illetékes hatóságokat jelölnek ki, amelyek ellenőrzik és nyomon követik a termékleírásnak való megfelelést.** *(a következő mondat a (17) preambulumbekzdésből került át)* A [...] **nemzeti szakasz** lebonyolítására kijelölt illetékes hatóság [...], valamint az ellenőrzésekre [...] kijelölt illetékes hatóság az adott tagállam döntése alapján eltérhet egymástól. **A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy egyes ellenőrzési feladatokkal terméktanúsító szerveket vagy természetes személyeket bízzanak meg.** *(Az utolsó mondat átkerült a (44) preambulumbekzdés elejére.)*

¹¹ A Bizottság 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. december 18.) az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és a hagyományos különleges termékek uniós szimbólumainak létrehozása tekintetében, valamint a származásra vonatkozó bizonyos szabályok, bizonyos eljárási szabályok és bizonyos kiegészítő átmeneti szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 179., 2014.6.19., 17. o.).

- (42) *(Átkerült a (46a) preambulumbekzdésbe.)*
- (43) *(Átkerült a (47a) preambulumbekzdésbe.)*
- (44) *(az első mondat a (41) preambulumbekzdés végéről került át)* A saját nyilatkozatot az **előállítónak** a termékleírásnak való megfelelés [...] **ellenőrzéséért felelős** [...] illetékes hatóságnak kell benyújtania. [...] A folyamatos [...] megfelelés [...] **bizonyítása érdekében háromévente be kell nyújtani ilyen saját nyilatkozatokat.** Az előállítók számára elő kell írni, hogy haladéktalanul aktualizált saját nyilatkozatot [...] **nyújtsanak be,** [...] **amennyiben** [...] a termékleírás [...] **úgy** módosul, hogy az **érinti** [...] a szóban forgó terméket. [...] **A saját nyilatkozat alapján történő ellenőrzés nem akadályozhatja meg az előállítókat abban, hogy a termékleírásnak való megfelelésüket jogosult harmadik felekkel ellenőriztessék. A harmadik fél általi ellenőrzés kiegészítheti a saját nyilatkozatot, de nem helyettesítheti azt.**
- (45) A saját nyilatkozatban minden olyan információt meg kell adni az illetékes **hatóság** [...] számára, amelyre a termékkel és [...] a termék termékleírásnak való megfelelésével [...] **kapcsolatban** szükség van. Annak biztosítása érdekében, hogy a saját nyilatkozatban megadott információk teljesek legyenek, meg kell határozni az ilyen nyilatkozatok egységes formátumát [...]. [...] **Az** előállítónak teljes felelősséget kell vállalnia a saját nyilatkozatban megadott információk [...] **helytállóságáért,** és be kell tudni nyújtania az adott információk ellenőrzésének lehetővé tételéhez szükséges bizonyítékokat.

- (46) [...] **A saját nyilatkozat kézhezvételét követően az illetékes hatóságoknak meg kell vizsgálniuk a saját nyilatkozatot, és ennek keretében legalább a saját nyilatkozat hiánytalanságát és következetességét kell ellenőrizniük. A nyilvánvaló következetlenségeket tisztázni kell, a hiányzó információkat pedig be kell kérni az előállítótól. Amennyiben a saját nyilatkozat ellenőrzésének eredménye pozitív, a hatóságnak ki kell adnia vagy meg kell újítania a földrajzi árujelzővel ellátott termék gyártását engedélyező hatósági bizonyítványt.**
- (46a)** *(a (42) preambulumbekszámlából áthelyezve)* [...] A termékleírásnak való megfelelés **biztosítása** érdekében, **valamint a saját nyilatkozatban megadott információk helytállóságának ellenőrzése céljából** az illetékes hatóságnak kockázatelemzés [...] alapján és a meg nem felelés – [...] többek között a csalárd vagy megtévesztő gyakorlatok [...] – **[...] kockázatát figyelembe véve megfelelő gyakorisággal megfelelés-ellenőrzéseket** [...] kell végeznie.
- (47) A termékleírásnak való meg nem felelés esetén az illetékes **hatóságnak** [...] megfelelő intézkedéseket kell hoznia annak biztosítására, hogy az érintett előállítók orvosolják a helyzetet és megelőzzék a további meg nem feleléseket [...] [...].
- (47a)** **A saját nyilatkozaton alapuló ellenőrzési eljárás alternatívájaként a tagállamok előírhatnak olyan ellenőrzési eljárást is, amely a megfelelés illetékes hatóság vagy kijelölt harmadik fél általi ellenőrzésén alapul. Az ilyen ellenőrzési eljárás részévé kell tenni a termékleírásnak való megfelelés ellenőrzését a termék forgalomba hozatala előtt és után is.**

(47b) *(a (43) preambulumbekzdésből áthelyezve)* [...] Fontos [...] **ellenőrizni** a földrajzi árujelzőknek a piacon történő **használatát** annak érdekében, hogy meg lehessen akadályozni a csalárd és megtévesztő gyakorlatokat és ily módon biztosítani lehessen, hogy a földrajzi árujelzővel ellátott termékek előállítói megfelelő ellentételezésben részesüljenek a földrajzi árujelzővel ellátott termékeik hozzáadott értékéért, továbbá hogy az e földrajzi árujelzőket [...] **megsértő személyek** ne értékesíthessék az [...] **ilyen** termékeiket. A tagállamoknak ezért [...] **figyelemmel kell kísérniük a piacot, hogy a földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos bármilyen visszaélést felderíthessenek, és kockázatelemzés alapú ellenőrzéseket kell végezniük. Szükség esetén lehetővé kell tenni az illetékes hatóságok számára, hogy az érintett termék eredetének vagy előállítási folyamatának ellenőrzésével kapcsolatos egyes ellenőrzési feladatokkal tanúsító szerveket vagy természetes személyeket bízzanak meg.** [...] **Amennyiben a földrajzi árujelzővel kapcsolatos visszaélésre derül fény, az illetékes hatóságnak** megfelelő közigazgatási és jogi lépéseket kell tennie annak érdekében, hogy meg lehessen akadályozni vagy meg lehessen szüntetni az elnevezéseknek az oltalom alatt álló földrajzi árujelzőket sértő termékeken vagy szolgáltatások keretében történő használatát, amennyiben ilyen termékeket állítanak elő [...] **vagy** forgalmazzanak, illetve ilyen szolgáltatásokat kínálnak a területükön. **E célból a tagállamoknak illetékes hatóságokat kell kijelölniük a piac figyelemmel kísérésére: e hatóságok megegyezhetnek a termékleírásnak való megfelelés ellenőrzésére kijelölt hatóságokkal. A piac ilyen jellegű figyelemmel kísérését a más kontextusban – például vámellenőrzés, piacfelügyelet vagy büntetőeljárás keretében – termékellenőrzést vagy piaci ellenőrzést végző hatóságok is elvégezhetik.** [...]

- (47c)** [...] A 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben¹² megállapított intézkedések, eljárások és jogorvoslatok **minden esetben** [...] alkalmazandók a szellemitulajdon-jogok – és így a földrajzi árujelzők – bármely megsértése esetén. **A 608/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹³ ugyanakkor meghatározza, hogy a vámhatóságok milyen feltételek és eljárások alapján intézkedhetnek azokban az esetekben, amikor feltehetően szellemi tulajdonjogot – így a földrajzi árujelzőket – sértő áruk az Unió vámterületén vámfelügyelet vagy vámellenőrzés alatt állnak, vagy az alatt kellett volna állniuk. A 386/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁴ hasonlóképpen meghatározza a Hivatalnak a szellemitulajdon-jogok érvényesítéséhez kapcsolódó feladatait és tevékenységeit, amelyek közé tartozik a releváns tagállami hatóságokkal és az ezek között megvalósuló együttműködés előmozdítása.**
- (47d)** *(az (54) preambulumbekszámlából áthelyezve)* [...] Az egységes piac optimális működése érdekében fontos, hogy az előállítók gyorsan és könnyen bizonyítani [...] **tudják**, hogy jogosultak **a földrajzi árujelzőként oltalom alatt álló** [...] elnevezés használatára, **például** vámellenőrzések [...] vagy piaci ellenőrzések **összefüggésében**, [...] **illetve üzleti partnerek vagy fogyasztók kérésére**. E célra az előállító rendelkezésére bocsátott, a földrajzi árujelzővel ellátott termék előállítását [...] **engedélyező** [...] hatósági bizonyítványt **kell használni**.

¹² Az Európai Parlament és a Tanács 2004/48/EK irányelve (2004. április 29.) a szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről (**HL L 157., 2004.4.30., 45. o.**).

¹³ **Az Európai Parlament és a Tanács 608/2013/EU rendelete (2013. június 12.) a szellemi tulajdonjogok vámhatósági érvényesítéséről és az 1383/2003/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 181., 2013.6.29., 15. o.)**.

¹⁴ **Az Európai Parlament és a Tanács 386/2012/EU rendelete (2012. április 19.) a Belső Piaci Harmonizációs Hivatalnak (védjegyek és formatervezési minták) a szellemi tulajdonjogok érvényesítésével kapcsolatos feladatokkal, ideértve a közszféra és a magánszektor képviselőinek a szellemi tulajdoni jogsértések európai megfigyelőközpontjaként történő összehívásával való megbízásáról (HL L 129., 2012.5.16., 1. o.)**.

- (48) *(Átkerült az (57c) preambulumbekzdésbe.)*
- (49) *(a (41) preambulumbekzdés tárgyalja) [...]* **Mivel az e rendeletben meghatározott ellenőrzési rendszer a köz- és a magánszféra közötti együttműködésre épülő megközelítést követ, az előállítóknak maguknak is hozzá kell járulniuk a földrajzi árujelzők oltalmához azáltal, hogy eleget tesznek a kellő gondosságra vonatkozó kötelezettségeknek. El kell végezniük a termékleírásnak való megfelelés ellenőrzését, amelyet adott esetben az előállítói csoportok által irányított és szervezett belső megfeleléségi ellenőrzéseknek kell kísérniük. Emellett az előállítókat ösztönözni kell arra, hogy támogassák a hatóságokat a földrajzi jelzések piaci használatának nyomon követésében. Ösztönözni kell továbbá az előállítókat, hogy minden meg nem felelésről vagy esetleges jogsértésről értesítsék az illetékes hatóságokat.**
- (50) A tagállamoknak [...] és a Hivatalnak nyilvánosságra kell hoznia az illetékes hatóságokra, valamint azokra a terméktanúsító szervekre **és természetes személyekre vonatkozó információkat, amelyekre egyes ellenőrzési feladatokat ruháztak**, mégpedig annak érdekében, hogy az [...] átláthatóság biztosított legyen, valamint hogy az érdekelt felek kapcsolatba léphessenek az említettekkel.

- (51) A terméktanúsító szervek akkreditációjára az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) által kidolgozott európai szabványokat (EN-szabványok) és a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet (ISO) által kidolgozott nemzetközi szabványokat kell alkalmazni; a terméktanúsító szervezeteknek saját működésükre is e szabványokat kell alkalmazniuk. E szervek akkreditációját a 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek¹⁵ megfelelően kell elvégezni. [...] Az Unión kívül letelepedett terméktanúsító szervezetnek a Nemzetközi Akkreditációs Fórum **(IAF)** égisze alatt létrejött többoldalú elismerési megállapodást aláíró **elismert** szerv **vagy a Nemzetközi Laboratóriumakkreditálási Együttműködés (ILAC) egy tagja** által kibocsátott tanúsítvány alapján kell igazolniuk az uniós vagy nemzetközileg elismert szabványokkal való összeegyeztethetőségüket. **A természetes személyeknek rendelkezniük kell a rájuk ruházott ellenőrzési feladatok elvégzéséhez szükséges szakértelemmel, felszereléssel és infrastruktúrával; megfelelő képesítéssel és tapasztalattal kell rendelkezniük, és a rájuk ruházott ellenőrzési feladatok ellátása tekintetében pártatlanul és összeférhetetlenségtől mentesen kell eljárniuk.**

¹⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 765/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a termékek forgalmazása tekintetében az akkreditálás előírásainak megállapításáról és a 339/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 218., 2008.8.13., 30. o.).

(52) A földrajzi árujelzők oltalmának megerősítése és a hamisítás elleni [...] eredményes küzdelem érdekében a földrajzi árujelzők oltalmát mind az offline, mind az online környezetre alkalmazni kell, ideértve az internetes doménneveket is. A közvetítő szolgáltatókat, különösen az online platformokat egyre [...] **nagyobb mértékben** használják termékek – többek között földrajzi árujelzővel ellátott termékek – értékesítésére [...]. E tekintetben a földrajzi árujelzők [...] **e rendeletben** előírt oltalmát sértő áruk reklámozásával, promóciójával és értékesítésével kapcsolatos információkat az [...] (EU) 2022/**2065** európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁶ **3. cikkének h) pontja** [...] értelmében jogellenes tartalomnak kell tekinteni, és a szóban forgó információknak az említett rendelet szerinti kötelezettségek és intézkedések hatálya alá kell tartozniuk.

(52a) A tagállamoknak olyan hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat kell előírniuk, amelyek célja, hogy a földrajzi árujelzővel ellátott termékek előállítóit és a földrajzi árujelzőt megsértő személyeket elrettentsék az esetleges csalárd magatartástól.

(53) Figyelembe véve, hogy egy földrajzi árujelzővel [...] ellátott termék **előállításának egyes lépéseire több tagállamban is sor kerülhet, továbbá figyelembe véve,** hogy az egyik tagállamban előállított termékek értékesítésére esetleg egy másik tagállamban kerül sor, a hatékony ellenőrzések lehetővé tétele érdekében biztosítani kell a tagállamok közötti adminisztratív segítségnyújtást **és együttműködést** [...].

(54) *(Átkerült a (47d) preambulumbekzdésbe.)*

¹⁶ Az Európai Parlament és a Tanács **(EU) 2022/2065** rendelete **(2022. október 19.)** a digitális szolgáltatások egységes piacáról és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (digitális szolgáltatásokról szóló rendelet) **(HL L 277., 2022.10.27., 1. o.)**.

- (55) Az Uniónak a genfi szöveghez történő csatlakozását követő fellépésére az (EU) 2019/1753 európai parlamenti és tanácsi rendelet¹⁷ irányadó. A rendelet egyes rendelkezéseit módosítani kell annak érdekében, hogy biztosítani lehessen az összhangot a kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajziárjelző-oltalom e rendeletnek megfelelően történő [...] uniós szintű bevezetésével. Ebben az összefüggésben a Hivatalnak a genfi szöveg értelmében az Unió illetékes hatóságának szerepét kell betöltenie a kézműves és ipari termékek földrajzi árjelzői tekintetében. Az (EU) 2019/1753 rendeletnek a mezőgazdasági földrajzi árjelzőkre vonatkozó [...] **uniós** oltalmi rendszereket szabályozó rendeletek hatályán kívül eső földrajzi árjelzőkre alkalmazandó rendelkezéseit összhangba kell hozni ezzel a rendelettel.
- (56) **Hasonlóképpen, az e rendelettel való összhang biztosítása érdekében** az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendeletet¹⁸ módosítani kell. [...] **Az** e rendelet alapján **a földrajzi árjelzők igazgatása és előmozdítása tekintetében** a Hivatalra ruházott feladatokat fel kell venni **a Hivatal feladatainak** az említett rendelet 151. cikkében szereplő **jegyzékére**. [...]

¹⁷ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1753 rendelete (2019. október 23.) az Uniónak a Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló genfi szövegéhez történő csatlakozását követő fellépéséről (HL L 271., 2019.10.24., 1. o.).

¹⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1001 rendelete (2017. június 14.) az európai uniós védjegyről (HL L 154., 2017.6.16., 1. o.).

- (57) Az e rendelet alapján a Hivatalra ruházott feladatok tekintetében a Hivatal nyelvei az Unió valamennyi hivatalos nyelvét magukban foglalják. **A harmadik országok által benyújtott lajstromozás iránti kérelmek, termékleírás-módosítások és törlési eljárások esetében** a Hivatalnak [...] a dokumentumoknak és információknak az Unió egyik hivatalos nyelvére készült, ellenőrzött fordítását kell elfogadnia [...]. A Hivatal adott esetben ellenőrzött gépi fordításokat is használhat.
- (57a)** *(a (13) preambulumbekzdésből áthelyezve)* A tagállamok számára lehetővé kell tenni, hogy [...] díjat számíthassanak fel a kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajziárjelző-ohtalmi rendszer kezelésével kapcsolatos költségeik fedezésére. A tagállamok alacsonyabb díjakat [...] **számíthatnak** fel a mikro-, kis- és középvállalkozások esetében [...]. A Hivatal nem [...] számíthat fel [...] díjat **a tagállamok illetékes hatóságai által az eljárás nemzeti szakaszának befejezését követően benyújtott kérelmek esetében.** *(a következő mondat részben a (17) preambulumbekzdésből került át)* A Hivatalnak azonban [...] díjat kell felszámítania a közvetlen lajstromozáshoz kapcsolódó eljárásokért [...], **tekintve, hogy ez az eljárás több munkával jár a Hivatal számára, mint a nemzeti szakaszban már megvizsgált kérelmek feldolgozása. A Hivatalnak a harmadik országok által benyújtott kérelmek és fellebbezések esetén is díjat kell felszámítania.** [...] A Hivatal által felszámított díjakat a **Bizottságnak** végrehajtási jogi aktusban kell meghatároznia [...].

(57b) Az e rendelet– alapján tervezett informatikai rendszer – nevezetesen a kérelmek digitális rendszere, az uniós lajstrom és a digitális portál– – létrehozásához szükséges költségeket a Hivatal költségvetési többletéből kell fedezni. A rendelet által a Hivatalra ruházott feladatokból adódó működési költségeket a Hivatal működési költségvetéséből kell fedezni.

(57c) *(a (48) preambulumbekzdésből áthelyezve)* Az ellenőrzésért [...] felszámított díjaknak fedezniük kell az [...] ellenőrzéseket [...] **végző** illetékes hatóságoknál [...] felmerült költségeket – többek között az általános költségeket –, de nem haladhatják meg azokat. Az általános költségek magukban foglalhatják az [...] ellenőrzések megtervezéséhez és végrehajtásához szükséges szervezés és támogatás költségeit, **valamint adott esetben a tanúsító szervek vagy természetes személyek igénybevételének költségét.** [...] A saját nyilatkozat benyújtásáért és feldolgozásáért nem számítható fel díj.

- (58) A digitális rendszerben lennie kell ügyfélszolgáltatnak és egy háttérirodának, és zökkenőmentes összeköttetést, interfészt és integrációt kell lehetővé tennie a nemzeti hatóságok informatikai rendszereivel, az uniós [...] lajstrommal [...], valamint a [...] **WIPO**-nak a genfi szöveg **kezeléséhez** szükséges [...] informatikai rendszerével [...]. Az uniós [...] lajstromnak [...] a megjelenését tekintve hasonlónak kell lennie a borok, az élelmiszerek és a mezőgazdasági termékek földrajzi árujelzőinek **uniós** nyilvántartásához, és legalább [...] **ugyanazokkal** a funkciókkal [...] kell rendelkeznie.

(58a) *(a (60) preambulumbekzdésből áthelyezve)* E rendelet egyes nem lényeges elemeinek módosítása vagy kiegészítése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el az alábbiakra vonatkozóan: **i. a lajstromozás iránti kérelmet kísérő dokumentációval kapcsolatos** követelmények **meghatározása**; [...] **ii. a lajstromozás iránti kérelemmel** benyújtandó kísérő dokumentáció további elemeinek felsorolása; **iii. a közvetlen lajstromozási eljárásra vonatkozó kritériumok meghatározása**; **iv. az uniós szakaszban** a lajstromozás iránti uniós [...] kérelmek elkészítésére és benyújtására alkalmazandó eljárások és feltételek meghatározása; [...] **v. a fellebbezés** [...] tartalmi elemei, **továbbá** a fellebbezés benyújtására és a fellebbezés vizsgálatára vonatkozó eljárás szabályai; **vi.** [...] a [...] fellebbezési tanácsok határozatainak tartalmi elemei és alaki követelményei; **valamint vii. az I. mellékletben meghatározott formátumban** benyújtott saját nyilatkozattal [...] **kapcsolatos** információk és követelmények [...] **módosításai** [...]. Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban¹⁹ megállapított elvekkel összhangban kerüljön sor. Így különösen a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

¹⁹ Intézményközi megállapodás az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o.).

- (59) E rendelet végrehajtása egységes feltételeinek biztosítása érdekében a Bizottságra végrehajtási hatásköröket kell ruházni a következők tekintetében: i. a termékleírásban szereplő információkat [...] **korlátozó** szabályok megállapítása, amennyiben ez a korlátozás a túlságosan terjedelmes lajstromozási kérelmek elkerülése érdekében szükséges; ii. a termékleírás formájára vonatkozó szabályok megállapítása; iii. *(törölve)*; iv. a kísérő dokumentáció formátumának és online megjelenítésének meghatározása; v. a díjak összegének és megfizetési módjának meghatározása; vi. [...] a közvetlen kérelmek [...] elkészítésére és benyújtására vonatkozó eljárások **részletes szabályainak meghatározása**; vii. a kérelmezési folyamat megkönnyítése érdekében [...] **az uniós szakaszban a lajstromozás iránti** kérelmek elkészítésével és benyújtásával kapcsolatos eljárások és kritériumok, valamint a kérelmek formájának és megjelenítésének meghatározása, az egyenl több ország területét érintő kérelmek tekintetében is; viii. a nemzeti hatóságok és a jogos érdekekkel rendelkező személyek észrevételeinek [...] benyújtására vonatkozó [...] szabályok [...] megállapítása, [...] **valamint az észrevételekről szóló értesítés formátumának és online megjelenítésének meghatározása**; ix. [...] **az azokra az esetekre alkalmazandó eljárások meghatározása, amikor a Bizottság átvehet egy lajstromozás iránti kérelmet a Hivataltól**; x. a földrajzi árujelző oltalmára vonatkozó szabályok meghatározása; xi. döntés a harmadik országokból származó termékeket jelölő olyan földrajzi árujelzők oltalmáról, amelyek oltalmat élveznek az Unióban valamely olyan – **a genfi szövegtől eltérő** – nemzetközi megállapodás alapján, amelynek az Unió szerződő fele; xii. [...] az uniós lajstrom **informatikai architektúrájának** [...] és megjelenítésének meghatározása; xiii. az uniós lajstromból származó kivonatok formátumának és online megjelenítésének meghatározása [...]; xiv. a [...] **jelentős** módosításokra vonatkozó kérelemre irányuló eljárások, a módosítási kérelem formájára és megjelenítésére, valamint a [...] **nem jelentős** módosításokra irányuló eljárásokra és e módosítások formájára, valamint a Hivatallal való közlésükre vonatkozó részletes szabályok megállapítása; xv. a törlés eljárására és formájára, valamint a törlési kérelmek megjelenítésére vonatkozó részletes szabályok megállapítása;

xvi. az uniós szimbólumok és megjelölések technikai jellemzőinek megállapítása, valamint a lajstromozott földrajzi árujelzővel forgalmazott termékeken történő használatukra vonatkozó szabályok meghatározása, az alkalmazandó megfelelő nyelvi változatokkal kapcsolatos szabályokat is beleértve; **valamint** xvii. a kicserélendő információk jellegének és típusának, valamint [...] **az ellenőrzési célú** információcsere módszereinek meghatározása. Ezeket a végrehajtási hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek²⁰ megfelelően kell gyakorolni.

(60) *(Átkerült az (58a) preambulumbekzdésbe.)*

(61) A földrajzi árujelzők jelenlegi nemzeti szintű oltalma különböző szabályozási megközelítésekben alapul. Két párhuzamos rendszer – az uniós és nemzeti szintű rendszer – megléte a fogyasztók és az előállítók megtévesztésének kockázatával [...] **jár**. A földrajzi árujelzők oltalmára vonatkozó egyedi nemzeti rendszereknek az [...] Unió egészére kiterjedő szabályozási kerettel való felváltása jogbiztonságot [...] **teremtene**, csökkentené a nemzeti hatóságok adminisztratív terheit, biztosítaná az ilyen árujelzővel ellátott termékek előállítói közötti tisztességes versenyt, valamint kiszámítható és viszonylag alacsony költségekkel járna, és növelné a termékek hitelességét a [...] fogyasztók szemében. E célból a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek egyedi nemzeti oltalmát [...] **tizenkét** hónappal e rendelet [...] **alkalmazásának kezdőnapját** követően meg [...] **kell** szüntetni. Az oltalom az érdekelt tagállamok által megnevezett nemzeti [...] **földrajzi árujelzőkre** vonatkozó lajstromozási eljárás lezárásáig meghosszabbítható. Egyes tagállamok, **nevezetesen azok**, amelyek részes felei az eredetmegjelölések oltalmára és nemzetközi lajstromozására vonatkozó Lisszaboni Megállapodásnak, **e megállapodás alapján** lajstromoztak harmadik országokból származó kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajzi árujelzőket, valamint oltalomban részesítettek harmadik országokból származó kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajzi árujelzőket [...]. Az (EU) 2019/1753 rendeletet ezért módosítani kell a kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajzi árujelzők folyamatos oltalmának lehetővé tétele érdekében.

²⁰ **Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról** (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

(62) [...] **Tekintve, hogy** időre van szükség annak biztosításához, hogy az e rendelet megfelelő működését célzó keret érvényben legyen egy uniós és nemzetközi lajstromozási rendszer létrehozásához, beleértve az uniós lajstrom létrehozásához és kezeléséhez szükséges [...] informatikai rendszert is [...], ezt a rendeletet [...] **[HL: e rendelet hatálybalépését követő 25. hónap első napja/-tól/-től]** kell alkalmazni.

(62a) *(a (10) preambulumbekzdésből áthelyezve)* Ez a rendelet tiszteletben tartja, illetve figyelembe veszi a különösen **az Európai Unió Alapjogi Chartája** által elismert alapvető jogokat és elveket. Ennek megfelelően ezt a rendeletet az említett jogokkal és elvekkel összhangban kell értelmezni és alkalmazni, beleértve a személyes adatok védelméhez való jogot, a vállalkozás szabadságát és a tulajdonhoz – többek között a szellemi tulajdonhoz – való jogot is.

(62b) *(a (11) preambulumbekzdésből áthelyezve)* Az e rendelet által a tagállami [...] hatóságokra, a Bizottságra és a [...] Hivatalra [...] ruházott feladatok megkövetelhetik személyes adatok kezelését, különösen akkor, ha ez szükséges a lajstromozás módosítására vagy törlésére irányuló eljárásban a kérelmezők, a felszólalási eljárásban felszólalók vagy egy lajstromozott elnevezés oltalmától való eltérésre engedélyezett átmeneti időszak alkalmazására jogosult személyek azonosításához. [...] Az ilyen személyes adatok kezelése ezért közérdekű feladat ellátásához szükséges. Az e rendelet szerinti személyesadat-kezelés során tiszteletben kell tartani az alapvető jogokat, többek között a magán- és a családi élet tiszteletben tartásához való, a Charta 7. cikke szerinti jogot és a személyes adatok védelméhez való, a Charta 8. cikke szerinti jogot. **Ezzel összefüggésben** [...] az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet²¹ és a 2002/58/EK **európai parlamenti és tanácsi irányelv**²² **bizonyos kötelezettségeket ró a tagállamokra,** [...] **ugyanakkor** az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet²³ **bizonyos kötelezettségeket ró a Bizottságra és a Hivatalra. Ha a Bizottság és a Hivatal közösen határozza meg az adatkezelés célját és eszközeit, őket közös adatkezelőnek kell tekinteni.**

²¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

²² Az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve (2002. július 12.) az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről (Elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) (HL L 201., 2002.7.31., 37. o.).

²³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

(62c) Mivel ezen rendelet céljait, nevezetesen a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzői egységes oltalmának létrehozását a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a rendelet terjedelme és hatásai miatt e célok jobban megvalósíthatók, az Unió intézkedéseket hozhat a szubszidiaritásnak az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében foglalt elvével összhangban. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

(63) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor, és a biztos [...] **2022. június 2-án** véleményt nyilvánított,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. CÍM

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet szabályokat állapít meg az alábbiak vonatkozásában:

- a) olyan [...] elnevezések [...] lajstromozása, oltalma [...] **és** ellenőrzése, amelyek meghatározott minőséggel, hírnévvel vagy más, földrajzi eredetükhöz kapcsolódó jellemzőkkel rendelkező kézműves és ipari termékeket azonosítanak; valamint [...]
- b) a Szellemi Tulajdon Világszervezete (a továbbiakban: WIPO) által kezelt, a Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló genfi szövegén **(a továbbiakban: a genfi szöveg)** alapuló nemzetközi lajstromozási és oltalmi rendszer keretében létrehozott nemzetközi lajstromba bejegyzett földrajzi árujelzők.

2. cikk

Hatály

- (1) Ez a rendelet a kézműves és ipari termékekre vonatkozik [...].
- (2) Ez a rendelet nem alkalmazandó az (EU) 2019/787 európai parlamenti és tanácsi rendeletben²⁴ említett szeszes italokra, az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben²⁵ [...] **említett** borokra, sem az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben²⁶ [...] **említett** [...] mezőgazdasági termékekre és élelmiszerekre.
- (3) A földrajzi árujelzők [...] lajstromozása és oltalma nem érinti az előállítók azon kötelezettségét, hogy megfeleljenek más uniós szabályoknak, különösen a termékek forgalomba hozatalára, a termékjelölési követelményekre, [...] a termékbiztonságra, [...] a fogyasztóvédelemre [...] és a piacfelügyeletre vonatkozó szabályoknak.

²⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/787 rendelete (2019. április 17.) a szeszes italok meghatározásáról, leírásáról, megjelenítéséről, jelöléséről, a szeszes italok elnevezésének használatáról az egyéb élelmiszerek megjelenítése és jelölése során, a szeszes italok földrajzi jelzéseinek oltalmáról, a mezőgazdasági eredetű etil-alkohol és desztillátumok használatáról az alkoholtartalmú italokban, valamint a 110/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 130., 2019.5.17., 1. o.).

²⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 1308/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

²⁶ Az Európai Parlament és a Tanács 1151/2012/EU rendelete (2012. november 21.) a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről (HL L 343., 2012.12.14., 1. o.).

- (4) [...] Az (EU) 2015/1535 európai parlamenti és tanácsi irányelv²⁷ **nem alkalmazandó az e rendelet alapján oltalomban részesülő földrajzi árujelzőkre.**

3. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- a) „kézműves **és ipari** termékek”: olyan termékek, amelyek:
- i.** vagy teljes egészében kézzel, vagy pedig kézi **vagy digitális** szerszámok segítségével, illetve mechanikus eszközökkel készülnek, amennyiben a közvetlen kézi megmunkálás a késztermék előállításának legfontosabb mozzanata; **vagy**
 - ii.** [...] szabványosított módon, jellemzően tömeggyártás keretében és gépek használatával készülnek;
- aa)** *(a g) pontból áthelyezve)* „előállító”: olyan gazdasági szereplő, amely egy **kézműves és ipari** termék előállításának bármely szakaszában részt vesz [...];
- b) *(áthelyezve az a) pont ii. alpontjába)*
- c) *(törölve)*
- d) „előállítói csoport”: az ugyanazon termékkel [...] foglalkozó előállítókból [...] álló bármely társulás, annak jogi formájától függetlenül;

²⁷ Az Európai Parlament és Tanács (EU) 2015/1535 irányelve (2015. szeptember 9.) a műszaki szabályokkal és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályokkal kapcsolatos információszolgáltatási eljárás megállapításáról (HL L 241., 2015.9.17., 1. o.).

- e) „előállítási szakasz”: az előállítás bármely szakasza – **így többek között** [...] a feldolgozás, **a kinyerés, a kitermelés, a vágás** vagy az előkészítés –, egészen addig a pontig, amikor a termék eléri a [...] belső piacon való forgalomba hozatalra szánt formáját;
- f) „hagyományos” és „hagyomány”: meghatározott földrajzi területről származó termékhez kapcsolódóan az előállítók által valamely közösségen belül alkalmazott gyakorlat, amely bizonyítottan olyan hosszúságú időtartamra tekint vissza, amely lehetővé teszi a generációról generációra történő átadást;
- g) *(átkerült az aa) pontba)*
- h) „köznevesült kifejezés”:
- i. olyan terméknév, amely – bár arra a helyre, régióra vagy országra utal, ahol a terméket eredetileg előállították vagy forgalmazták – az Unióban egy termék általánosan elterjedt elnevezésévé vált; [...]
 - ii. **az Unióban általánosan használt** olyan kifejezés [...], amely leírja a termék típusát [...] **vagy a** termék jellemzőit; vagy
 - iii. egy** konkrét termékre nem utaló egyéb kifejezések;
- i) „terméktanúsító szerv”: olyan **szerv**, amely [...] **megbízást** kapott annak tanúsítására [...], hogy a földrajzi árujelzővel ellátott termékek megfelelnek a termékleírásnak, **a szerv jogi formájától függetlenül** [...];
- j) „saját nyilatkozat”: olyan dokumentum, amelyben az előállító saját kizárólagos felelőssége mellett [...] jelzi, hogy a termék megfelel a kapcsolódó termékleírásnak, és hogy a megfelelés helyes megállapításához szükséges valamennyi ellenőrzésre sor került a földrajzi árujelző jogszerű használatának a tagállamok illetékes hatóságai felé történő igazolása érdekében [...];
- ja) „Hivatal”: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala az (EU) 2017/1001 rendeletben meghatározottak szerint;**

k) „észrevételről szóló értesítés”: a [...] Hivatalhoz [...] benyújtott írásbeli észrevétel, amely a felszólalási eljárás megindítása nélkül rámutat a kérelem [...] pontatlanságaira [...];

l) „a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek különleges nemzeti oltalma”: a nemzeti, regionális vagy helyi jogszabályok szerinti szellemitulajdon-oltalmi jogcím, amely kifejezetten meghatározott minőséggel, hírnévvel vagy más, földrajzi eredetükhöz kapcsolódó jellemzőkkel rendelkező kézműves és ipari termékeket azonosító elnevezésnek biztosít oltalmat, a védjegyek kivételével.

4. cikk

[...]

(átkerült a 62b. cikkbe)

5. cikk

A földrajzi árujelzőre vonatkozó követelmények

- (1)** Ahhoz, hogy egy kézműves vagy ipari termék elnevezése jogosult legyen [...] földrajzi árujelző-[...] oltalomra, a terméknek meg kell felelnie a következő követelményeknek:
- a) [...] **a** termék egy meghatározott helyről, régióból vagy országból származik;
 - b) [...] **a** termék valamely tulajdonsága, hírneve vagy más jellemzője alapvetően földrajzi eredetének tulajdonítható; és
 - c) a termék előállításának legalább egy szakasza a meghatározott földrajzi területen történik.
- (2)** **A közrenddel ellentétes termékek nem részesülhetnek földrajzi árujelző-oltalomban.**

II. CÍM

A FÖLDRAJZI ÁRUJELZŐK LAJSTROMOZÁSA

1. fejezet

Általános rendelkezések

6. cikk

Kérelmezők

- (1) A földrajzi árujelző lajstromozása iránti kérelmet valamely előállítói csoportnak kell [...] benyújtania[...] [...]
- (2) *(átkerült a (3a) és a (3b) bekezdésbe)*
- (3) **Az (1) bekezdéstől eltérve [...]** egyetlen előállító is lehet [...] kérelmező [...], ha mindkét alábbi feltétel teljesül:
 - a) az érintett személy az egyetlen olyan előállító, aki kérelmet szándékozik benyújtani a földrajzi árujelző lajstromozására vonatkozóan;
 - b) az érintett földrajzi területet a birtokhatároktól függetlenül olyan természeti jellemzők határozzák meg, [...] **amelyek** jelentősen eltérnek a szomszédos területek jellemzőitől, vagy a termék jellemzői eltérnek a szomszédos területeken előállított [...] **termékek jellemzőitől**.

- (3a) Az előállítói csoport vagy az egyetlen előállító kérésére köz- vagy magánjogi szervezet segédkezhet a kérelem elkészítésében és a kapcsolódó eljárásban.**
- (3b) A 11. cikk (1) bekezdésében és a 45. cikk (1) bekezdésében említett hatóságoktól eltérő, valamely tagállam által kijelölt helyi vagy regionális hatóság, illetve valamely tagállam által kijelölt magánszervezet az (1) bekezdés értelmében kérelmezőnek tekinthető. A 6a. cikkben említett kérelemnek tartalmaznia kell az ilyen kijelölés indokolását.**
- (4) Olyan földrajzi árujelzők esetében, amelyek elnevezése határokon átnyúló földrajzi területet jelöl, **több**, [...] különböző tagállamokból, **tagállamokból és harmadik országokból, illetve csak harmadik országokból** származó kérelmező együttes kérelmet nyújthat be a földrajzi árujelző lajstromozása iránt [...].

(új) 6a. cikk

Kérelem

(átkerült a 11. cikk (3) bekezdéséből) [...] **A földrajzi árujelző lajstromozása iránti kérelemnek** a következőket kell tartalmaznia:

- a) a 7. cikkben említett termékleírás;
- b) a 8. cikkben említett egységes dokumentum; **és**
- c) a 9. cikkben említett kísérő dokumentáció.

Termékleírás

- (1) **Annak érdekében, hogy egy [...] kézműves [...] vagy ipari termék elnevezése** földrajzi árujelzőként [...] **oltalomban [...] részesüljön, a terméknek** meg kell felelnie [...] a termékleírásnak, amelynek a következőket kell tartalmaznia [...]:
- a) a földrajzi árujelzőként oltalomban részesítendő elnevezés, amely lehet egy adott termék előállítási helyének földrajzi neve, vagy a kereskedelemben vagy a köznyelvben a meghatározott földrajzi területen az adott termék leírására használt elnevezés;
 - b) a termék ismertetése, beleértve [...] **adott** esetben a nyersanyagok ismertetését;
 - c) a g) pontban említett kapcsolatot létrehozó meghatározott földrajzi terület meghatározása;
 - d) annak igazolása, hogy a termék az 5. cikk **(1)** bekezdésének **a) és c)** pontjában meghatározott**aknak megfelelően** a meghatározott földrajzi területről származik, **és hogy a termék előállításának legalább egy szakasza** a meghatározott földrajzi területen **történik**;
 - e) a termék előállítási [...] módjának és adott esetben az alkalmazott hagyományos módszereknek és különleges gyakorlatoknak az ismertetése;
 - f) a csomagolásra vonatkozó információk, amennyiben a kérelmező [...] úgy dönt, és **amennyiben a csomagolást a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni, amely esetben a kérelmezőnek** [...] a konkrét termékre vonatkozóan megfelelően meg kell indokolnia, hogy a csomagolásnak miért [...] **azon** a területen [...] kell történnie;

g) a termék valamely adott tulajdonsága, hírneve vagy más jellemzője és földrajzi eredete közötti, az 5. cikk **(1) bekezdésének** b) pontjában említett kapcsolatot alátámasztó részletes információk;

h) az érintett termékre vonatkozó bármilyen egyedi jelölési előírás;

ha) arra vonatkozó információ, hogy a földrajzi árujelző származási tagállamától vagy harmadik országától eltérő tagállamban vagy harmadik országban egy vagy több előállító által végzett bármely egyedi termék-előállítási szakasz megfelelése ellenőrzésre került, illetve az erre vonatkozó különös rendelkezések;

i) a tagállamok vagy [...] **adott** esetben egy előállítói csoport által előírt egyéb [...] követelmények [...], figyelemmel arra, hogy e követelményeknek objektívnak, megkülönböztetésmentesnek, valamint a **nemzeti és** az uniós joggal összeegyeztethetőnek kell lenniük.

(2) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el [...] az (1) bekezdésben említett termékleírásban szereplő információk korlátozására vonatkozó szabályok meghatározásáról, ha erre a korlátozásra a túlzott terjedelmű lajstromozási kérelmek benyújtásának elkerülése érdekében szükség van, valamint szabályokat állapíthat meg a termékleírás formájára vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Egységes dokumentum

- (1) Az egységes dokumentumot **a II. [...] mellékletben szereplő formanyomtatvány alapján kell elkészíteni, és annak [...]** a következőket kell tartalmaznia:
- a) a termékleírás alábbi főbb pontjai:
 - i. **a földrajzi árujelzőként oltalomban részesítendő** elnevezés;
 - ii. a termék ismertetése, beleértve adott esetben [...] **a nversanyagok ismertetését, valamint** a csomagolásra és címkézésre vonatkozó információkat [...];
 - iii. a földrajzi terület tömör meghatározása;
 - b) a termék és földrajzi eredete közötti, a 7. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett kapcsolat, és ezen belül – adott esetben – a termékleírás vagy az előállítási módszer e kapcsolatot alátámasztó elemeinek bemutatása.
- (2) [...] *(törölve – mivel az egységes dokumentum véglegesített formanyomtatványa a II. mellékletben található)*

9. cikk

A lajstromozás iránti kérelmet kísérő dokumentáció

- (1) A lajstromozás iránti kérelmet kísérő dokumentációnak (a továbbiakban: kísérő dokumentáció) a következőket kell tartalmaznia:
- a) *(átkerült a ca) pontba)*
 - b) a kérelmező neve és elérhetőségei [...];
 - c) **a 45. cikk (1) bekezdésében említett** illetékes hatóság és [...] **adott esetben a 46. cikk (6) bekezdésének b) pontjában, a 46a. cikk (1) bekezdésének b) pontjában és a 46b. cikk b) pontjában említett**, a termékleírásnak [...] való megfelelést ellenőrző terméktanúsító szerv **vagy természetes személy** neve és elérhetőségei;
 - ca)** a földrajzi árujelző használatára vagy oltalmára vonatkozóan esetlegesen javasolt korlátozásokra és a kérelmező [...] vagy a nemzeti [...] **illetékes hatóság** által – különösen a nemzeti vizsgálati és felszólalási eljárást követően – javasolt átmeneti intézkedésekre vonatkozó információk;
 - d) *(törölve)*
 - e) a tagállam [...] vagy [...] a kérelmező által megfelelőnek ítélt bármely egyéb információ.
- (2) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy olyan, e rendeletet [...] kiegészítő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben [...] **megállapítja** az **(1) bekezdésben meghatározott** követelményeket *(a törölt szavak átkerültek a (2a) bekezdésbe).*
- (2a)** **A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy olyan, e rendeletet módosító, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben** felsorolja a benyújtandó kísérő dokumentáció további elemeit.

- (3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el, amelyekben meghatározza a kísérő dokumentáció formátumát és online megjelenítését. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

10. cikk

[...]

(törölve – átkerült a 62a. cikkbe)

2. fejezet

A lajstromozás [...] nemzeti [...] szakasza

11. cikk

Az illetékes hatóság kijelölése és a lajstromozás [...] nemzeti szakaszának folyamata

- (1) E cikk (4) bekezdésének és a 15. cikknek a sérelme nélkül minden tagállam [...] kijelöl egy illetékes hatóságot a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzői [...] lajstromozásának [...] nemzeti szakaszára [...] vonatkozóan. **Ez az illetékes hatóság felel a termékleírás bármely módosítására vagy a lajstromozás törlésére irányuló eljárások nemzeti szakaszáért is.**
- (2) E cikk (4) bekezdésének és a 15**a. cikk (1)** bekezdésének a sérelme nélkül az Unióból származó **termék** földrajzi árujelzőjének lajstromozása iránti kérelmet annak a tagállamnak az illetékes [...] **hatóságához** kell benyújtani, amelyből az érintett termék származik.
- (3) *(átkerült a 6a. cikkbe)*
- (4) Két vagy több tagállam megállapodhat abban, hogy az egyik tagállam illetékes hatósága felel a lajstromozás nemzeti szakaszáért és az **(1) bekezdésben említett** egyéb eljárásokért, beleértve a kérelemnek [...] a Hivatalhoz – többek között – a másik tagállam [...] vagy tagállamok nevében történő benyújtását is.

- (5)** *(átkerült a 68. cikk (3) bekezdéséből)* A tagállamok legkésőbb *[[...] e rendelet alkalmazásának [...] kezdőnapja]*-ig tájékoztatják a Bizottságot **és a Hivatalt a kijelölt illetékes hatóságok nevééről és címéről, továbbá naprakészen tartják ezen adatokat. A tagállamok ugyanaddig az időpontig tájékoztatják a Bizottságot és a Hivatalt,** ha úgy döntenek, hogy **a (4) bekezdésben [...] előírtak [...] szerint a kérelmek feldolgozása tekintetében állandó jelleggel** [...] együttműködnek egymással.

12. cikk

*Az illetékes [...] **hatóság általi vizsgálat***

- (1)** Az illetékes hatóság megvizsgálja a kérelmet [...], **hogyan ellenőrizze, hogy** az megfelel-e az 5. és a **6.** cikkben említett követelményeknek [...], **és hogy** tartalmazza-e a 7., a 8. és a 9. cikkben említett, a lajstromozáshoz szükséges információkat.
- (2)** **Amennyiben az illetékes hatóság azt állapítja meg, hogy a kérelem hiányos, lehetővé teszi a kérelmező számára, hogy meghatározott határidőn belül helyesbítse vagy kiegészítse a kérelmet.**
- (3)** **Amennyiben a kérelem vizsgálatát követően az illetékes hatóság azt állapítja meg, hogy a kérelem nem felel meg a követelményeknek, vagy nem tartalmazza a lajstromozáshoz szükséges információkat, elutasítja a kérelmet. Ellenkező esetben megindítja a 13. cikkben említett nemzeti felszólalási eljárást.**

Nemzeti felszólalási eljárás

- (1) [...] **A 12. cikk (1) bekezdésében említett vizsgálatot követően** az illetékes hatóság nemzeti felszólalási eljárást folytat le. A nemzeti felszólalási eljárás keretében [...] **gondoskodni** kell a kérelem közzétételéről, és biztosítani kell egy, a közzétételtől számítva legalább [...] **két hónapos** időszakot, amelyen belül bármely, jogos érdekekkel és a lajstromozás nemzeti szakaszáért felelős tagállamban, illetve az érintett termék származási helye szerinti tagállamban [...] lakóhellyel, illetve [...] székhellyel rendelkező természetes, illetve jogi személy (a továbbiakban: nemzeti felszólaló) felszólalást nyújthat be a kérelemmel szemben az illetékes hatóságnál [...].
- (2) Az illetékes hatóság megállapítja a [...] felszólalási eljárás [...] részletes szabályait. Ezek a [...] részletes szabályok – **a békés rendezés lehetőségének megteremtése céljából** – magukban foglalhatnak [...] egy, a kérelmező és az egyes nemzeti felszólalók közötti konzultáció céljára rendelkezésre álló időszakot. **A kérelmezőnek tájékoztatnia kell az illetékes hatóságot e konzultációk eredményéről, ideértve a kérelem esetleges elfogadott módosításait is** [...].
- (3) **A benyújtott felszólalás csak akkor fogadható el, ha a felszólalást alátámasztó alábbi egy vagy több indokon alapul:**
- a) **a javasolt földrajzi árujelző nem felel meg az e rendeletben meghatározott oltalmi követelményeknek;**
 - b) **a javasolt földrajzi árujelző lajstromozása ellentétes lenne a 37. és a 38. cikkel vagy a 39. cikk (1) bekezdésével; vagy**

- c) a javasolt földrajzi árujelző lajstromozása veszélyeztetné egy vele azonos vagy hasonló, kereskedelembe használt elnevezés vagy védjegy létét, vagy olyan termékek létét, amelyek az (1) bekezdésben előírt közzététel időpontját megelőzően már legalább öt éven keresztül jogszerűen forgalomban voltak.

14. cikk

A nemzeti [...] szakaszban [...] hozott határozat

- (1) [...] **Amennyiben** a kérelem vizsgálatát és a [...] felszólalási [...] eljárás eredményeinek értékelését – [...] **ideértve adott esetben** a kérelemnek a kérelmezővel egyeztetett bármely módosítását – követően az illetékes hatóság megállapítja, hogy e rendelet követelményei teljesülnek, kedvező határozatot hoz, és a [...] **18. cikk (1) bekezdésével** összhangban [...] **benyújtja** [...] a kérelmet [...] a Hivatalhoz. **Ellenkező esetben a kérelmet elutasítja.**
- (2) Az illetékes hatóság határozatát [...] **nyilvánosságra hozza.** [...] A kedvező határozat alapjául szolgáló termékleírást **elektronikus úton közzéteszi** [...].
- (3) **A kérelmezőnek és a felszólalási eljárásban részt vevő bármely más félnek jogában áll fellebbezni az (1) bekezdés alapján hozott határozat ellen.**

(új) 14a. cikk

Átmeneti nemzeti oltalom

(korábbi 16. cikk)

- (1) A lajstromozás iránti kérelem Hivatalhoz történő **benyújtásának** [...] napjától kezdődő hatállyal a tagállamok – ideiglenes jelleggel – átmeneti nemzeti oltalmat biztosíthatnak a [...] földrajzi árujelzők [...] számára.
- (2) Az ideiglenes nemzeti oltalom a lajstromozás iránti kérelemről szóló határozat meghozatalának vagy a kérelem visszavonásának napján szűnik meg.
- (3) Amennyiben valamely földrajzi árujelzőt e rendelet alapján nem lajstromozzák, az átmeneti nemzeti oltalom következményei kizárólag az érintett tagállam felelősségi körébe tartoznak.
- (4) A tagállamok által az e cikk szerint meghozott intézkedések csak nemzeti szinten járnak joghatással, és nem érintik az Unió belső piacát és a nemzetközi kereskedelmet.

2a. fejezet

Eltérés a lajstromozás nemzeti szakaszától

15. cikk

*[...] **Eltérés a nemzeti szakasztól***

- (1) A 11. cikktől eltérve a Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy mentesítse a tagállamokat azon kötelezettség alól, hogy illetékes hatóságot [...] jelöljenek ki, és nemzeti szinten [...] **dolgozzák fel** [...] a kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajzi árujelzők iránti kérelmeket, amennyiben a tagállam *[...] e rendelet alkalmazásának kezdőpontja **előtt** [...] **tizenkét** hónappal [...]]-ig bizonyítékot [...] **szolgált** [...] a Bizottságnak a következő feltételek teljesüléséről:*
- a) az érintett tagállam nem rendelkezik [...] nemzeti [...] **egvedi oltalommal a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőire vonatkozóan**; valamint
- b) az érintett tagállam [...] **eltérés** iránti kérelmet nyújt be a Bizottsághoz, amelyet egy értékelés kísér, amely igazolja, hogy a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzővel való oltalmazásához fűződő helyi érdek csekély.
- (2) A Bizottság az (1) bekezdésben említett eltérésről szóló [...] **határozat** elfogadása előtt további tájékoztatást kérhet a tagállamtól.
- (3) *(átkerült a 15a. cikk (1) bekezdésébe)*

- (4) Az a tagállam, amelynek az (1) bekezdéssel összhangban [...] **engedélyezték** az eltérést, visszavonhatja [...] kívülmaradását, és kijelölhet egy illetékes hatóságot a kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajzi árujelzők [...] **lajstromozásának nemzeti szakaszára**. E [...] **visszavonás** nem érinti a folyamatban lévő lajstromozási eljárásokat. A tagállam **írásban** tájékoztatja [...] a Bizottságot a kívülmaradás visszavonására vonatkozó határozatáról.
- (5) Ha a kívülmaradást választó tagállam kérelmezői által benyújtott közvetlen kérelmek száma jelentősen meghaladja a tagállam által az (1) bekezdés szerint benyújtott értékelésben szereplő becslést, a Bizottság visszavonhatja [...] az **(1) bekezdéssel összhangban engedélyezett eltérést**.
- (6) [...] **Azok** a tagállamok, **amelyeknek az (1) bekezdés alapján engedélyezték az eltérést, kijelölnek** [...] egy, a kérelmezőtől független, **pártatlan**, a termékkel és a kérelemmel kapcsolatos bármely technikai ügyben felkereshető **egyedüli** kapcsolattartó pontot, **és a Bizottság és a Hivatal rendelkezésére bocsátják a releváns kapcsolattartási adatokat**.
- (7) *(átkerült a 15a. cikk (4) bekezdésébe)*
- (8) *(átkerült a 15a. cikk (5) bekezdésébe)*
- (9) *(átkerült a 15a. cikk (6) bekezdésébe)*
- (10) *(átkerült a 62a. cikk (4) bekezdésének a) pontjába és (5) bekezdésébe)*
- (11) *(átkerült a 15a. cikk (2) bekezdésébe)*
- (12) *(törölve)*
- (13) *(átkerült a 15a. cikk (3) bekezdésébe)*
- (14) *(átkerült a 15a. cikk (7) bekezdésébe)*

- (15) Az e cikkben meghatározott eljárást alkalmazó tagállamok nem mentesülnek a [...] **44a–58.** [...] cikkben megállapított kötelezettségek alól.
- (16) *(átkerült a 15a. cikk (9) bekezdésébe)*

(új) 15a. cikk

Közvetlen lajstromozás

- (1)** *(átkerült a 15. cikk (3) bekezdéséből)* [...] **Amennyiben** egy tagállamnak [...] a [...] **15. cikk** (1) bekezdésével összhangban **engedélyezték** az eltérést, [...] az adott tagállam **kérelmezőjének** [...] az Unióból származó **termék** földrajzi árujelzőjének lajstromozása, törlése vagy termékleírásának [...] módosítása iránti valamennyi kérelmét közvetlenül a Hivatalhoz kell címeznie.
- (2)** *(átkerült a 15. cikk (11) bekezdéséből)* [...] [...] A **12. cikk, a 14. cikk (2) bekezdése, valamint a 19. és a 21–30. cikk értelemszerűen** alkalmazandó az e [...] cikkben említett közvetlen lajstromozási eljárásra, kivéve a [...] 19. cikk **(3)** [...] bekezdésében említett vizsgálati időszakokat.
- (3)** *(átkerült a 15. cikk (13) bekezdéséből)* A közvetlen lajstromozási eljárás során bármely jogos érdekekkel rendelkező személy – **ideértve a 13. cikk (1) bekezdésében említett nemzeti felszólalókat is** – a 21. cikkel összhangban felszólalást nyújthat be a Hivatalhoz.
- (4)** *(átkerült a 15. cikk (7) bekezdéséből)* A Hivatal a kérelmezővel és a [...] **15. cikk** (6) bekezdésében említett **egyedüli** kapcsolattartó ponttal egyaránt kapcsolatot tart a kérelemmel kapcsolatos bármely technikai kérdés vonatkozásában.

- (5)** *(átkerült a 15. cikk (8) bekezdéséből)* A Hivatal kérésére a tagállam a megkereséstől számított [...] **két hónapon** belül az **egyedüli** kapcsolattartó ponton [...] keresztül segítséget nyújt, különösen a vizsgálati folyamat kapcsán. A tagállam kérésére a határidő [...] **két hónappal** meghosszabbítható. Az ilyen segítségnyújtás magában foglalja a kérelmező által a Hivatalhoz benyújtott kérelmek bizonyos vonatkozásainak vizsgálatát, a kérelmekben szereplő bizonyos információk ellenőrzését, az ilyen információkra vonatkozó nyilatkozatok kiállítását, valamint a Hivatal által a kérelmekkel kapcsolatban benyújtott egyéb pontosítási kérelmek megválaszolását.
- (6)** *(átkerült a 15. cikk (9) bekezdéséből)* Ha a tagállam az **egyedüli** kapcsolattartó ponton [...] keresztül nem nyújt segítséget az [...] **(5)** bekezdésben említett határidőn belül, **a lajstromozási eljárást legfeljebb hat hónapra fel kell függeszteni. Amennyiben e hat hónapos időszakon belül sem kerül sor a segítségnyújtásra, a 32. cikkben említett, Földrajzi Árujelzők Osztályának konzultálnia kell a 33. cikkben említett tanácsadó testülettel, mielőtt végleges határozatot hozna** a kérelemről [...].
- (7)** *(átkerült a 15. cikk (14) bekezdéséből)* Ez [...] a cikk nem alkalmazandó a harmadik [...] ország[...] **ból származó termékre vonatkozó földrajzi árujelző** lajstromozása iránti kérelmekre.
- (8)** **A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el, amelyekben meghatározza a közvetlen lajstromozási eljárás kritériumait.**
- (9)** *(átkerült a 15. cikk (16) bekezdéséből)* A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el [...], amelyekben **részletes szabályokat állapít meg** a [...] közvetlen kérelmek elkészítésére és benyújtására irányuló eljárásokra vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

16. cikk

[...] (törölve – átkerült a 14a. cikkbe)

3. fejezet

A lajstromozás [...] uniós [...] szakasza

1. SZAKASZ

ELJÁRÁSOK [...] UNIÓS [...] SZINTEN

17. cikk

A kérelem uniós szakasza

Az uniós szinten lefolytatandó eljárások a következőket foglalják magukban:

- a) a tagállami illetékes hatóság által benyújtott kérelmek azt követően kezdődő uniós szakasza, hogy a nemzeti szakaszban a 14. cikk (1) bekezdésével összhangban kedvező határozat született a kérelmekről;**
- b) a 15a. cikkel összhangban benyújtott közvetlen kérelmek feldolgozása; vagy**
- c) az Unióban a genfi szöveg vagy bármely más olyan nemzetközi megállapodás alapján oltalom alatt álló földrajzi árujelzőktől eltérő, harmadik országból származó termékekre vonatkozó földrajzi árujelzők iránti kérelmek feldolgozása, amelynek az Unió szerződő fele.**

- (1) *(beépült a 18. cikk (1) bekezdésébe)*
- (2) *(átkerült a 18. cikk (3) bekezdésébe)*
- (3) *(átkerült a 18. cikk (2a) bekezdésébe)*
- (4) *(átkerült a 18. cikk (2b) bekezdésébe)*
- (5) *(átkerült a 18. cikk (2c) bekezdésébe)*

(6) *(átkerült a 18. cikk (3a) bekezdésébe)*

18. cikk

A kérelem benyújtása az uniós [...] szakaszba

(1) [...] **A 17. cikk a) pontjában említett esetekben az Unióból származó termékekre vonatkozó** [...] földrajzi árujelző lajstromozása iránti kérelmet az érintett [...] tagállam illetékes hatósága nyújtja be a Hivatalhoz [...]. *(a közvetlen lajstromozás átkerült az (1a) bekezdésbe; az elektronikus benyújtás átkerült a (2d) bekezdésbe; a digitális rendszerről szóló mondat átkerült a 64. cikk (2) bekezdésébe)*

*(átkerült a 17. cikk (1) bekezdéséből) [...] **A kérelemnek** a következőket kell tartalmaznia:*

- a) a 8. cikkben említett egységes dokumentum;
- b) a 9. cikkben említett kísérő dokumentáció;
- c) a kérelem eredeti címzettjének tekintendő tagállam nyilatkozata, amely megerősíti, hogy a kérelem megfelel a lajstromozás e rendelet szerinti feltételeinek;
- d) [...]a **14. cikk (2) bekezdésének megfelelően közzétett** termékleírás [...] **elektronikus közzétételére** vonatkozó hivatkozás [...].

(1a) A 15a. cikk szerinti, a 17. cikk b) pontjában említett közvetlen lajstromozás iránti kérelmet a kérelmezőnek kell benyújtania a Hivatalhoz, és annak tartalmaznia kell a 6a. cikkben felsorolt iratokat.

(2) **A 17. cikk c) pontjában említett esetekben** [...] a harmadik [...] országból **származó termékekre vonatkozó** földrajzi [...] **árujelző** lajstromozása [...] iránti kérelmet vagy közvetlenül a kérelmezőnek [...] vagy az érintett harmadik ország illetékes hatóságának [...] kell benyújtania a Hivatalhoz [...], **attól függően, hogy a harmadik ország melyiket engedélyezi.** (a 18. cikk (2) bekezdésének második mondata törölve – a 64. cikk (2) bekezdése tárgyalja a 17. cikk c) pontjával összefüggésben) A kérelmezőt[...] és az érintett harmadik ország illetékes [...] **hatóságát** az eljárásban részt vevő [...] fel[...]**ek**nek kell tekinteni.

(2a) (átkerült a 17. cikk (3) bekezdéséből) [...] A [...] **(2) bekezdés alapján** a Hivatalhoz benyújtott [...] lajstromozási iránti kérelemnek a következőket kell tartalmaznia:

- a) a 7. cikkben említett termékleírás [...];
- b) a 8. cikkben említett egységes dokumentum;
- c) a 9. cikkben említett kísérő dokumentáció;
- d) a földrajzi árujelző származási országban való oltalmának jogi igazolása;
- e) meghatalmazás, ha a kérelmezőt meghatalmazott képviseli.

(2b) (átkerült a 17. cikk (4) bekezdéséből) A 6. cikk (4) bekezdésében említett, lajstromozás iránti közös kérelmet az egyik érintett tagállam **illetékes hatósága** vagy **– amennyiben a határokon átnyúló terület csak harmadik országokat érint –** egy harmadik országbeli [...] kérelmező nyújtja be a Hivatalhoz közvetlenül vagy az adott harmadik ország illetékes hatóságán keresztül. Ha a határokon átnyúló terület [...] valamely tagállamot és egy harmadik országot érint, a közös kérelmet az érintett tagállam **illetékes hatósága** nyújtja be.

- (2c)** *(átkerült a 17. cikk (5) bekezdéséből)* [...] A 6. cikk (4) bekezdésében említett közös kérelemnek [...] **adott esetben** valamennyi érintett tagállam vagy harmadik ország vonatkozásában tartalmaznia kell az e cikk (1), **(1a)** és **(2a)** bekezdésében felsorolt dokumentumokat. A 11., 12. és 13. cikkben említett eljárás kapcsolódó nemzeti **szakaszt** [...] valamennyi érintett [...] tagállamban le kell [...] **folytatni, kivéve, ha a 11. cikk (4) bekezdése alkalmazandó.**
- (2d)** *(átkerült a 18. cikk (1) bekezdéséből)* **A** bejelentést elektronikus úton, **a Hivatal 64. cikkben említett** digitális rendszerének **segítségével** kell benyújtani.
- (3)** A **kérelem** benyújtását követően a Hivatal [...] **azt közzéteszi** a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek 34a. cikkben említett uniós lajstromában **(a továbbiakban: az uniós lajstrom)**. Az (1) bekezdés d) [...] pontjában említett [...] **termékleírást** [...] **naprakészen** kell tartani. *(az utolsó mondat átkerült a 17. cikk (2) bekezdéséből)*
- (3a)** *(átkerült a 17. cikk (6) bekezdéséből)* A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el **az uniós szakaszban** a lajstromozás iránti [...] kérelmek elkészítésére és benyújtására alkalmazandó eljárások és feltételek meghatározása céljából.
- (3b)** *(átkerült a 17. cikk (7) bekezdéséből)* A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el **az uniós szakaszban** a lajstromozás iránti kérelmek eljárásaira, formájára és megjelenítésére [...] vonatkozó részletes szabályok megállapítása céljából, beleértve az egyenél több ország területét érintő kérelmeket is. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Vizsgálat és felszólalás céljából történő közzététel

- (1) [...] **A Hivatal** a [...] **18.** [...] cikk alapján hozzá [...] **beérkezett** lajstromozás iránti kérelmek **vizsgálata során** [...] ellenőrzi, hogy:
- a) nincsenek-e nyilvánvaló hibák;
 - b) az esettől függően a 18. cikk [...] **(1), (1a) és (2a) bekezdése alapján** [...] [...] szolgáltatott információk hiánytalanok-e; valamint
 - c) az egységes dokumentum pontos és technikai jellegű-e, és összhangban van-e a 8. cikkel.
- (2) **Az (1) bekezdés szerinti** vizsgálatot **a 32. cikkben említett, Földrajzi Árujelzők Osztályának kell elvégeznie**, és ennek során figyelembe kell venni az érintett tagállam által lefolytatott [...] nemzeti eljárás eredményét, kivéve, ha a 15a. [...] cikk **alkalmazandó**.
- (3) Az (1) bekezdés szerinti [...] vizsgálatot [...] **hat hónapon belül el kell végezni**. [...] **Amennyiben** a vizsgálati időszak meghaladja vagy valószínűleg meghaladja a [...] **hat** hónapot, a Hivatal **írásban** tájékoztatja a kérelmezőt a késedelem okairól [...].
- (4) A Hivatal kiegészítő információkat kérhet az érintett tagállam **illetékes hatóságától**. Ha a kérelmet egy harmadik országbeli [...] **kérelmező** vagy egy harmadik ország illetékes hatósága nyújtja be, az ilyen [...] **kérelmezőnek** vagy illetékes hatóságnak a Hivatal [...] kérésére kiegészítő információkat **kell** szolgáltatnia.

- (5) Amikor a [...] **Földrajzi Árujelzők Osztálya** a 33. cikkben említett tanácsadó testülettel [...] konzultál, erről értesíteni kell a kérelmezőt, és az e cikk [...] **(3)** bekezdésében említett határidőt fel kell függeszteni.
- (6) Ha az (1) bekezdés szerint elvégzett vizsgálat alapján a Hivatal megállapítja, hogy a kérelem hiányos vagy helytelen, a Hivatal megküldi észrevételeit azon tagállam **illetékes hatóságának**, harmadik [...] országbeli kérelem [...] esetében pedig annak a [...] **kérelmezőnek** vagy illetékes hatóságnak, amely benyújtotta [...] **a Hivatalnak** a [...] kérelmet, [...] és kéri a kérelem [...] **két hónapon** belül történő kiegészítését vagy kijavítását. Ha a tagállam, [...] illetve harmadik [...] ország kérelme [...] **esetében** [...] az **érintett** [...] **kérelmező** vagy illetékes hatóság nem egészíti ki vagy nem **javítja** a kérelmet a határidőn belül, a kérelmet a 24. cikk (2) bekezdésének megfelelően el kell [...] utasítani. **Kérésre a határidő két hónappal meghosszabbítható.**
- (7) Amennyiben az (1) bekezdés szerint elvégzett vizsgálat alapján a Hivatal úgy ítéli meg, hogy az e rendeletben megállapított feltételek teljesülnek, az uniós lajstromban felszólalás céljából közzéteszi az [...] egységes dokumentumot és **a 14. cikk (2) bekezdésének megfelelően közzétett** termékleírás elektronikus közzétételére vonatkozó hivatkozást [...] [...]. Az egységes dokumentumot az Unió hivatalos nyelvein kell közzétenni.

[...] A határozat megtámadása [...] a nemzeti szakaszban

- (1) A tagállami **illetékes hatóságnak** [...] tájékoztatnia kell a Hivatalt az **adott illetékes hatóság által hozott határozat** elleni minden olyan nemzeti közigazgatási vagy bírósági eljárásról, amely hatással lehet a földrajzi árujelző lajstromozására.
- (2) A Hivatal mentesül a vizsgálat **lezárására** vonatkozóan a 19. cikk [...] (3) bekezdésében megállapított határidő [...] betartásának kötelezettsége alól, és [...] **tájékoztatja** a kérelmezőt a késedelem okairól, amennyiben valamely tagállam [...] **illetékes hatósága** [...]:
- a) arról tájékoztatja a Hivatalt, hogy a 14. cikk (1) bekezdésében említett határozatot nemzeti szinten egy azonnal alkalmazandó, de nem jogerős **közigazgatási vagy** bírósági határozattal érvénytelenítették; vagy
- b) a vizsgálat felfüggesztésére kéri a Hivatalt, mivel nemzeti közigazgatási vagy bírósági eljárást indítottak a kérelem érvényességének megtámadása céljából [...].
- (3) *(átkerült a (4a) bekezdésbe)*
- (4) [...] A (2) bekezdésben említett **közigazgatási vagy** bírósági határozat [...] **jogerőre emelkedését** követően a tagállam illetékes hatósága [...] **erről tájékoztatja a Hivatalt**.
- (4a)** *(átkerült a (3) bekezdésből)* A (2) bekezdésben meghatározott mentesség mindaddig hatályos, amíg a tagállam **illetékes hatósága** arról nem tájékoztatja a Hivatalt, hogy a felfüggesztés [...] oka már nem áll fenn.

Felszólalási és észrevételekkel kapcsolatos eljárás

- (1) Az egységes dokumentumnak és a [...] termékleírásnak [...] az uniós lajstromban [...] való közzétételétől számított [...] **három** hónapon belül a felszólaló felszólalást vagy észrevételekről szóló értesítést nyújthat be a Hivatalhoz. A kérelmezőt és a felszólalót az eljárásban részt vevő [...] **feleknek** [...] kell tekinteni.
- (2) A felszólaló lehet egy tagállam vagy egy harmadik ország illetékes [...] **hatósága**, vagy harmadik országban vagy valamely másik tagállamban lakóhellyel rendelkező, illetve letelepedett, jogos érdekekkel rendelkező természetes vagy jogi személy [...], **kivéve** a 13. cikk (1) bekezdésében **említett** [...] nemzeti felszólalót.
- (3) A Hivatal **a 22. cikkkel összhangban** megvizsgálja a felszólalás elfogadhatóságát. *(e bekezdés fennmaradó része átkerült a (3a) bekezdésbe)*
- (3a)** [...] **Ha** a Hivatal úgy ítéli meg, [...] hogy a felszólalás [...] elfogadható, a felszólalás kézhezvételétől számított [...] **két hónapon** [...] belül felkéri a felszólalót és a kérelmezőt, hogy egy legfeljebb [...] **három** hónapos, észszerű időszakon át folytassanak konzultációkat. Bármelyik fél kérésére a Hivatal ezen időszak alatt legfeljebb [...] **három** hónappal bármikor meghosszabbíthatja a konzultációk tekintetében megállapított határidőt. A Hivatal az (EU) 2017 [...]/1001 [...] rendelet 170. cikkében foglaltak szerint közvetítést ajánlhat fel a kérelmező és a felszólaló közötti konzultációkhoz.
- (4) A kérelmező és a felszólaló **a konzultáció során** egymás [...] rendelkezésére bocsátja az annak értékeléséhez szükséges információkat, hogy a lajstromozás iránti kérelem megfelel-e az e rendeletben foglalt feltételeknek.
- (5) A [...] Földrajzi Árujelzők Osztálya a felszólalási eljárás bármely szakaszában konzultálhat a 33. cikkben említett tanácsadó testülettel [...], amely esetben a feleket értesíteni kell, és a [...] **(3a)** bekezdésben említett határidőt fel kell függeszteni.

- (6) A [...] **(3a)** bekezdésben említett konzultációk befejezésétől számított [...] **egy** hónapon belül a kérelmező [...] **értesíti a Hivatalt** a konzultációk **eredményéről** [...].
- (7) Amennyiben a konzultációk befejezését követően a 19. cikk **(7)** bekezdésével összhangban közzétett adatok módosulnak, a Hivatal ismételten megvizsgálja a módosított kérelmet. Amennyiben a lajstromozás iránti kérelem jelentős mértékben módosult, és a Hivatal úgy ítéli meg, hogy a módosított kérelem megfelel a lajstromozás feltételeinek, a [...] **19. cikk (7) bekezdésével** összhangban közzéteszi a módosított kérelmet.
- (8) A felszólalóként [...] **eljárni jogosult** hatóságok és személyek észrevételekről szóló értesítést nyújthatnak be **a Hivatalhoz** a [...] **3. cikk k) pontjában meghatározottak szerint. Az ilyen értesítés nem alapulhat a felszólalás 22. cikkben említett indokain.** Az észrevételekről szóló értesítést benyújtó illetékes hatóság vagy személy nem tekinthető az eljárásban részt vevő félnek.
- (9) A Hivatal [...] az észrevételekről szóló értesítést **megosztja** a kérelmezővel [...].
- (10) A felszólalási eljárás [...] kezelésének megkönnyítése érdekében a Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el, amelyekben megállapítja [...] az ilyen [...] észrevételek benyújtásának [...] szabályait [...], továbbá meghatározza az észrevételekről szóló **értesítések** formátumát és online megjelenítését [...]. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

22. cikk

A felszólalás [...] elfogadhatósága

- (1) A 21. cikkel összhangban benyújtott felszólalás csak akkor fogadható el, ha tartalmazza [...] a III. mellékletben szereplő formanyomtatványon [...] **meghatározott összes információt, és ha az alábbi egy vagy több kifogáson alapul:** [...]
- [...]
- a) az [...] **igénvelt** földrajzi árujelző nem felel meg az e rendeletben meghatározott oltalmi követelményeknek;
- b) az [...] **igénvelt** földrajzi árujelző lajstromozása ellentétes lenne a 37. [...] **és** a 38. cikkel vagy a 39. **cikk (1)** bekezdésével; **vagy**
- c) az [...] **igénvelt** földrajzi árujelző lajstromozása veszélyeztetné [...] egy vele [...] azonos **vagy hasonló, kereskedelemben használt** elnevezés vagy védjegy létét, vagy olyan termékek létét, **amelyek** a [...] **kérelem** 18. cikk (3) bekezdésében előírt közzétételének időpontját megelőzően már legalább 5 éven keresztül jogszerűen forgalomban voltak.
- (2) *(átkerült az (1) bekezdésbe)*
- (3) [...] *(az első mondat részben átkerült a 24. cikk (5) bekezdésébe)* **Az (1) bekezdés alapján nem elfogadható felszólalást el kell utasítani.**

A földrajzi árujelzők használatára vonatkozó átmeneti időszak [...]

- (1) A 39. cikk [...] **(3)–(7) bekezdésének** sérelme nélkül a **földrajzi árujelző** lajstromozásakor a Hivatal legfeljebb [...] **öt** évig tartó átmeneti időszakot biztosíthat a valamely tagállamból vagy harmadik országból származó olyan termékek esetében, amelyek megnevezése egy, a 35. cikkel ellentétes elnevezésből áll vagy azt tartalmazza, annak érdekében, hogy a forgalmazás céljából használt megnevezést [...] továbbra is használni lehessen, feltéve hogy a 13. vagy a 21. cikkben említett, elfogadható [...] felszólalási nyilatkozat – melyet azon földrajzi árujelzőre vonatkozóan nyújtottak be, amelynek oltalma sérül – [...] **bizonyítja**, hogy:
- a) a földrajzi árujelző lajstromozása veszélyeztetné egy vele [...] azonos **vagy hasonló, kereskedelembe használt**, a termékmegnevezésben szereplő elnevezés létét; **vagy**
 - b) az ilyen termékeket **a kérelemnek** a 18. cikk (3) bekezdésében előírt közzétételét megelőzően legalább 5 éven keresztül jogszerűen forgalmazták az adott, a termékmegnevezésben szereplő elnevezéssel az érintett területen.
- (2) A Hivatal dönthet az (1) bekezdésben biztosított átmeneti időszak **összesen** legfeljebb 15 éves meghosszabbításáról vagy a további használat legfeljebb 15 évre szóló engedélyezéséről [...], amennyiben bizonyítást nyer az is, hogy:
- a) az (1) bekezdésben említett termékmegnevezésben szereplő elnevezést az érintett földrajzi árujelzőre vonatkozó, lajstromozás iránti kérelem Hivatalnak való benyújtását megelőzően legalább 25 éven keresztül jogszerűen, folyamatosan és jóhiszeműen használták;
 - b) az (1) bekezdésben említett termékmegnevezésben szereplő elnevezés használata soha nem irányult a termék földrajzi árujelzőként lajstromozott nevéhez kapcsolódó hírnév kihasználására; és
 - c) a szóban forgó elnevezés nem tévesztette, illetve nem is tévesztette meg a fogyasztót a termék tényleges származását illetően.

- (3) [...] Az (1) **és (2)** bekezdésben említett, átmeneti időszakot biztosító **vagy meghosszabbító** határozatok~~kat~~ közzé kell tenni az uniós lajstromban [...].
- (4) Az (1) bekezdésben említett megnevezések használata esetén a jelölésen egyértelműen és jól láthatóan meg kell jeleníteni a termék származási országát.
- (5) [...] Az arra irányuló hosszú távú célkitűzésre **tekintettel**, amely szerint biztosítani kell, hogy az érintett területen a földrajzi árujelzővel [...] **oltalmazott** termékek valamennyi előállítója teljesítse a vonatkozó termékleírásban foglaltakat, a tagállamok – a kérelem Hivatalhoz történő benyújtásának időpontjától [...] **kezdődő** hatállyal – legfeljebb [...] **tíz**éves átmeneti időszakot biztosíthatnak a megfeleléshez, feltéve hogy az érintett gazdasági szereplők a szóban forgó termékeket az érintett elnevezések használatával folyamatosan és jogszerűen forgalmazták a kérelemnek az érintett tagállam [...] **illetékes hatóságához** történő benyújtását megelőző legalább [...] **öt** éven keresztül, és erre a 13. cikkben említett nemzeti felszólalási eljárás során hivatkoztak.
- (6) Az (5) bekezdés – **annak kivételével, hogy a nemzeti felszólalási eljárásban elő kellett terjeszteni az elnevezés használatát** – értelemszerűen alkalmazandó a harmadik országban található földrajzi területre utaló földrajzi árujelzőkre [...].

A Hivatalnak a lajstromozás iránti kérelemre vonatkozó határozata [...]

- (1) *(törölve)*
- (2) Amennyiben a Hivatal a 19. cikknek megfelelően lefolytatott vizsgálatot követően rendelkezésére álló információk alapján úgy ítéli meg, hogy az említett cikkben foglalt feltételek nem teljesültek, [...] elutasítja [...] a lajstromozás iránti kérelmet.
- (3) Amennyiben [...] a Hivatal **a 19. cikknek megfelelően lefolytatott vizsgálatot követően rendelkezésére álló információk alapján úgy ítéli meg, hogy e rendelet követelményei teljesülnek, és** nem **érkezett** [...] elfogadható [...] felszólalás, [...] lajstromozza [...] a [...] **földrajzi árujelzőt**.
- (4) Amennyiben a Hivatalhoz elfogadható [...] felszólalás érkezik, és a 21. cikk (3a) bekezdésében említett konzultációkat követően megállapodás született, a Hivatal, miután ellenőrizte, hogy a megállapodás megfelel-e az uniós jognak, [...] lajstromozza [...] a [...] **földrajzi árujelzőt**. Szükség esetén [...] a 28. cikk (2) bekezdésének b) pontjában említett [...] **nem jelentős** módosítások **esetében** a Hivatal [...] módosítja [...] a 19. cikk ([...]**7**) bekezdése szerint közzétett információkat.

- (5) Ha elfogadható [...] felszólalás érkezett [...], de a 21. cikk (3a) bekezdésében említett konzultációkat követően nem sikerült megállapodásra jutni, a Hivatal **megvizsgálja, hogy a felszólalás jól megalapozott-e. A Hivatal az Unió területe vonatkozásában megvizsgálja a felszólalások indokait. A Hivatal e vizsgálat alapján [...] vagy elutasítja a felszólalást, és lajstromozza a földrajziárjelző-oltalom alatt álló elnevezést, [...] vagy elutasítja a kérelmet.**
- (6) **A Hivatal** által a (3)–(5) [...] bekezdés alapján hozott, a lajstromozásról szóló határozatokban adott esetben meg kell [...] **határozni** [...] a lajstromozásra alkalmazandó feltételeket és – **arra az esetre, ha nem jelentős mértékű módosításokra van szükség** – [...] tájékoztatás céljából [...] **újra közzé kell tenni** az [...] **uniós lajstromban** a 19. cikk (7) bekezdése [...] alapján már közzétett információkat.
- (7) A Hivatal által elfogadott határozatokat az Unió hivatalos [...] [...] nyelvein közzé kell tenni az uniós lajstromban. Az uniós lajstromban közzétett határozatra való [...] hivatkozást [...] **az Unió hivatalos nyelvein** közzé kell tenni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

A Bizottság határozata [...]

- (1) A 17. cikkben említett, lajstromozás iránti kérelmek tekintetében a Bizottság saját kezdeményezésére vagy valamely tagállam **illetékes hatóságának** vagy a Hivatalnak **a kérelmére** [...] az eljárás vége előtt bármikor átveheti a Hivaltól a földrajzi árujelzők lajstromozása [...] iránti kérelmek elbírálására vonatkozó hatáskört, amennyiben az [...] **igényelt földrajzi árujelző lajstromozása ellentétes lehet a [...]** **közrenddel**, vagy amennyiben annak [...] **lajstromozása vagy elutasítása veszélyeztetheti** az Unió kereskedelmi vagy külkapcsolatait. *(e bekezdés utolsó két mondata átkerült az (1a) és (1b) bekezdésbe)*
- (1a) Amennyiben a Bizottság az (1) bekezdésnek megfelelően átvette az eljárást, a [...]** Hivatal [...] benyújtja a Bizottságnak a 24. cikk [...] **(2)–(6) bekezdésében említett [...]** határozat tervezetét [...].
- (1b) A Bizottság az eljárás (1) bekezdésben említett átvételére vonatkozó határozatokat, valamint az (1a) bekezdésben említett, lajstromozás iránti kérelemre vonatkozó [...]** határozatokat végrehajtási jogi aktus útján fogadja el. **Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni, és ki kell hirdetni a 34a. cikkben említett uniós lajstromban.**
- (1c)** [...] Az **(1), (1a) és (1b)** bekezdés értelemszerűen alkalmazandó a **földrajzi árujelzők** [...] törlésére és a termékleírás **bármely** [...] módosítására [...].
- (1d)** *(átkerült a (3) bekezdésből)* **Az (1), (1a) és (1b) bekezdés alkalmazásában** a Hivatal biztosítja, hogy a Bizottság **a 64. cikkben említett digitális rendszeren keresztül** hozzáférjen a lajstromozás iránti kérelmekkel, a termékleírás módosításaival [...] és a [...] törlésekkel kapcsolatos [...] dokumentumokhoz [...].

- (2) [...] A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, [...] **amelyekben meghatározza az (1) bekezdésben említett helyzetekre alkalmazandó eljárásokat** [...]. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni [...].
- (3) *(átkerült az (1d) bekezdésbe)*

26. cikk

[...]

(törölve – átkerült a 34a. cikkbe)

27. cikk

[...] (törölve – átkerült a 34b. cikkbe)

A termékleírás módosításai

- (1) **Az a kérelmező, akinek a nevében a földrajzi árujelzőt lajstromozták, illetve** bármely, jogos érdekekkel rendelkező előállítói csoport **vagy előállító** [...] **kérelmezheti** valamely lajstromozott földrajzi árujelző termékleírását érintő módosítás jóváhagyását.
- (2) A termékleírások módosításai két kategóriába sorolhatók:
 - a) [...] **a (3) bekezdésben említett jelentős** módosítások, amelyek esetében uniós szintű felszólalási eljárásra van szükség; valamint
 - b) [...] a tagállam vagy a harmadik [...] ország szintjén kezelendő, **nem jelentős** módosítások.
- (3) Egy módosítás akkor minősül [...] **jelentős** módosításnak, ha az egységes dokumentum felülvizsgálatára vonatkozik, és ha az alábbi feltételek bármelyike teljesül:
 - a) a módosítás magában foglalja **a földrajzi árujelző** elnevezésének vagy az elnevezés használatának a megváltoztatását [...];
 - b) a módosítás miatt fennáll a veszélye annak, hogy [...] **gyengül** az egységes dokumentumban említett földrajzi területtel való kapcsolat [...]; **vagy**
 - c) a módosítás további korlátozásokat von magával a termék forgalmazásának tekintetében.
- (4) **A jelentős módosítások vizsgálata során a nemzeti és az uniós szakasz 6., 12–15. és 19–25. cikkben meghatározott lépései értelemszerűen alkalmazandók. A jelentős** módosításokra vonatkozó [...] **döntéseket** a Hivatal vagy – amennyiben a 25. cikk alkalmazandó – a Bizottság hozza me [...]. [...].

- (5) Egy lajstromozott földrajzi árujelző termékleírásának a (3) bekezdésben [...] **említettéktől eltérő** bármely [...] módosítása olyan **nem jelentős** módosításnak minősül [...], **amely azon tagállamok vagy harmadik országok hatáskörébe tartozik, amelyek területéről a termék származik. A nem jelentős módosításokat azok jóváhagyását követően közölni kell a Hivatallal. Amennyiben a 15a. cikk alkalmazandó, a nem jelentős módosításokat a Hivatal hagyja jóvá.**
- (6) [...] A harmadik ország **illetékes hatósága** vagy harmadik országbeli előállítók által benyújtott, a (2) bekezdésben említett módosítások iránti **kérelmeknek** bizonyítékot kell tartalmazniuk arról, hogy a kérelmezett módosítás megfelel a földrajzi árujelzők oltalmára vonatkozóan az adott harmadik országban hatályos jogszabályoknak.
- (7) [...] **Ha** egy tagállam földrajzi árujelzőjére vonatkozó **jelentős** módosítás **iránti kérelem** [...] **nem jelentős** módosításokra is vonatkozik [...], **csak a [...]** **jelentős** módosításokat [...] **kell megvizsgálni a (4) bekezdéssel összhangban.** [...] *(törölve – a második mondat átkerült a (7a) bekezdésbe)*
- (7a)** *(átkerült a (7) bekezdésből)* Adott esetben az érintett tagállam **illetékes hatósága** vagy a Hivatal felkérheti azt a kérelmezőt, **akinek a nevében a földrajzi árujelzőt lajstromozták,** hogy a termékleírás egyéb elemeit módosítsa [...].
- (8) [...] A **jelentős és nem jelentős** módosításokat **azok jóváhagyását követően a Hivatal közzéteszi** az uniós lajstromban [...].

- (9) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el a [...] **jelentős** módosításokra vonatkozó kérelemre irányuló eljárásokra, a módosítási kérelem formájára és megjelenítésére, valamint a [...] **nem jelentős** módosításokra irányuló eljárásokra, a nem jelentős módosítások formájára és a Hivatallal való közlésükre vonatkozó részletes szabályok megállapítása céljából. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

29. cikk

A lajstromozás törlése

- (1) [...] **A lajstromozott földrajzi árujelző törölhető [...], ha:**
- a) [...] ha a termékleírásában foglalt követelményeknek való megfelelés már nem biztosított;
 - b) [...] ha az érintett földrajzi árujelzővel ellátott terméket [...] **legalább hét** egymást követő [...] éve [...] nem hoztak forgalomba; **vagy**
 - c) **azt a 37. cikk (1) bekezdését, a 38. cikk (1) vagy (2) bekezdését vagy a 39. cikk (1) bekezdését megsértve lajstromozták.**
- (2) [...] **A földrajzi árujelző annak a kérelmezőnek a kérésére is törölhető, akinek a nevében a földrajzi árujelzőt lajstromozták.**
- (2a) Az (1) bekezdés szerinti törlés iránti kérelmet valamely tagállam vagy harmadik ország illetékes hatósága, illetve jogos érdekekkel rendelkező természetes vagy jogi személy nyújthat be.**

- (2b) A Bizottság vagy a Hivatal az (1) bekezdés a) és b) pontjában meghatározott indokok alapján saját kezdeményezésére is kezdeményezhet törlési eljárást.**
- (3) [...] A **törlési eljárásra a nemzeti és az uniós szakasz 6., 12–14., 15a. és [...] 19–25. cikkben meghatározott lépései** értelemszerűen alkalmazandók.
- (4) A földrajzi árujelző lajstromozásának törléséről szóló döntés meghozatala előtt a Hivatal [...] **a (2a) és (2b) bekezdésben említett esetekben értesíti erről azt a kérelmezőt, akinek a nevében a földrajzi árujelzőt bejegyezték. A harmadik országbeli földrajzi árujelző lajstromozásának törléséről szóló döntés meghozatala előtt a Hivatal konzultál az érintett harmadik ország illetékes hatóságaival [...]. Ha a földrajzi árujelzőt a 15a. cikk szerint lajstromozták, a [...] Földrajzi Árujelzők Osztálya konzultálhat [...] a 33. cikkben említett tanácsadó testülettel és az érintett tagállam 15. cikk (6) bekezdésében említett egvedüli kapcsolattartó pontjával.**
- (4a) Földrajzi árujelző törlése esetén az uniós lajstromot ennek megfelelően frissíteni kell.**
- (4b) Ez a cikk nem alkalmazandó az Unióban a genfi szöveg vagy más olyan nemzetközi megállapodás alapján oltalom alatt álló, harmadik országból származó földrajzi árujelzőkre, amelynek az Unió szerződő fele.**
- (5) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat [...] **fogad** el a törlési eljárásra, valamint annak formájára, illetve az e cikk (1) és (2) bekezdésében említett kérelmek megjelenítésére vonatkozó részletes szabályok megállapítása céljából. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Jogorvoslat

- (1) Az e rendeletben szabályozott eljárásban részt vevő bármely olyan fél, akit vagy amelyet a Hivatal által az eljárás során hozott [...] határozat hátrányosan érint, a határozat ellen fellebbezést nyújthat be a 34. cikkben említett fellebbezési tanácsokhoz. *(a második és harmadik mondat átkerült az (1a) bekezdésbe)* A tagállamoknak [...] joguk van ahhoz, hogy csatlakozzanak a **fellebbezési** eljáráshoz.
- (1a)** *(átkerült az (1) bekezdésből)* A fellebbezés benyújtásának halasztó hatálya van. [...] A Hivatal **meg nem támadott** határozatai [...] a (3) bekezdésben említett fellebbezési határidő [...] **lejártát követő napon** [...] válnak hatályossá.
- (2) Az olyan határozat [...], **amellyel** az eljárás a felek valamelyikének vonatkozásában nem fejeződik be, csak az ügydöntő határozat elleni fellebbezésben támadható meg.
- (3) [...] A fellebbezést a határozat közzétételének napjától számított [...] **két** hónapon belül, [...] írásban kell benyújtani a Hivatalhoz. A fellebbezés nem tekinthető [...] benyújtottnak mindaddig, amíg a fellebbezés díját meg nem fizetik. Fellebbezés [...] **esetén** a fellebbezés alapjául szolgáló okokat megjelölő írásbeli nyilatkozatot a határozat közzétételének napjától számított [...] **négy** hónapon belül kell benyújtani.
- (4) [...] *(az (5) bekezdés tárgyalja)*

- (5) A fellebbezési tanácsok a fellebbezés elfogadhatóságának vizsgálatát követően határoznak a fellebbezés **érdemi részéről**. A fellebbezési tanácsok eljárnak annak **a 32. cikkben említett**, Földrajzi Árujelzők Osztályának a hatáskörében, amelyik a **megtámadott** határozatot [...] hozta, vagy az ügyet visszautalják ehhez a Földrajzi Árujelzők Osztályához [...]. A fellebbezési tanácsok [...] saját kezdeményezés**ükre** vagy valamely fél indokolással ellátott írásbeli kérelmére konzultálhatnak a 33. cikkben említett tanácsadó testülettel. A Hivatal az (EU) 2017/1001 rendelet 170. cikke alapján közvetítési szolgáltatásokat kínálhat a felek közötti békés rendezés elősegítése céljából.
- (6) A fellebbezési tanácsok fellebbezéssel kapcsolatos határozatai ellen a fellebbezési tanácsok határozatának [...] **értesítésétől** számított két hónapon belül keresetet lehet benyújtani az **Európai Unió** Törvényszékéhez lényeges eljárási szabályok megsértése, az [...] **Európai Unió működéséről szóló szerződés** megsértése, e rendelet vagy az alkalmazásukra vonatkozó bármely jogszabály megsértése vagy hatáskörrel való visszaélés miatt. A kereset indítására a fellebbezési tanácsok előtti eljárásban részt vevő, a határozat által hátrányosan érintett bármely fél, valamint bármely tagállam jogosult. A Törvényszék a megtámadott határozatot megsemmisítheti vagy megváltoztathatja.
- (7) A fellebbezési tanácsok határozatai a **(6) bekezdésben említett** határidő lejártát [...] **követő naptól**, vagy ha e [...] határidőn belül a Törvényszékhez keresetet nyújtottak be, a kereset elutasításának napját **követő naptól**, vagy ha a Törvényszék határozata ellen az **Európai Unió** Bíróságánál fellebbezést nyújtottak be, a fellebbezés **elutasításának** napját **követő naptól** hatályos. **A Hivatal megteszi azokat az intézkedéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy eleget tegyen a Törvényszék ítéletében, vagy ha ez utóbbival szemben fellebbezést nyújtottak be, a Bíróság ítéletében foglaltaknak.**

- (8) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el e rendeletnek a következők meghatározása révén történő [...] kiegészítésére:
- a) a (3) bekezdésben említett fellebbezés kötelező elemei, továbbá a fellebbezés benyújtására és a fellebbezés vizsgálatára vonatkozó eljárás szabályai; és
 - b) a fellebbezési tanácsok (5) bekezdésben említett határozatainak kötelező elemei és alaki követelményei.

31. cikk

[...]

(törölve)

2. SZAKASZ

A HIVATAL SZERVEZETI FELÉPÍTÉSE ÉS FELADATAI [...]

32. cikk

Kézműves és ipari termékekre vonatkozó Földrajzi Árujelzők Osztálya

- (1) A Hivatalon **belül létre kell hozni** [...] [...] **a kézműves és ipari termékekre vonatkozó Földrajzi Árujelzők Osztályát** (a továbbiakban: a Földrajzi Árujelzők Osztálya). **Ezen osztály** feladata, hogy döntéseket hozzon [...] a következőkkel kapcsolatban:
- a) a földrajzi árujelzők lajstromozása iránti kérelem;
 - b) a földrajzi árujelzők módosítása [...] iránti kérelem;
 - c) földrajzi árujelző lajstromozása vagy módosítása iránti kérelemmel szembeni felszólalás;
 - d) az uniós lajstromban szereplő bejegyzések [...];
 - e) földrajzi árujelző törlése iránti kérelmek.
- (2) *(törölve)*

33. cikk

[...] **Tanácsadó testület**

- (1) Létre **kell** hozni [...] egy tanácsadó testületet, amely az e rendeletben meghatározott esetekben véleményt nyilvánít.
- (2) A 32. cikkben említett Földrajzi Árujelzők Osztálya és a 34. cikkben említett fellebbezési tanácsok konzultálhatnak, illetve a Bizottság kérésére kötelesek konzultálni a tanácsadó testülettel [...] a kérelmekkel kapcsolatos kérdésekről a 19., a 21., a 22., a 24., a 28., a 29., illetve a 30. cikkben említett vizsgálati, felszólalási vagy [...] fellebbezési eljárás [...] bármely szakaszában. **A tanácsadó testülettel olyan horizontális** kérdésekben is lehet konzultálni [...], mint például:
 - a) a minőségi kritériumok értékelése;
 - b) a **földrajzi árujelző** hírnevének [...] megállapítása;
 - c) **a földrajzi árujelző** elnevezése köznevesült jellegének megállapítása;
 - d) [...] annak megállapítása, hogy fennáll-e a fogyasztók megtévesztésének a kockázata a földrajzi árujelzők és a védjegyek, az azonos alakú elnevezések vagy [...] a jogszerűen forgalmazott meglévő termékek közötti összeütközések esetén.
- (3) A **32. cikkben említett**, Földrajzi Árujelzők Osztálya és – adott esetben – a **34. cikkben említett** [...] fellebbezési tanácsok konzultál~~hat~~**nak** a tanácsadó testülettel a **15a. cikkben** említett közvetlen lajstromozási eljárás keretében benyújtott [...] kérelmek esetleges lajstromozásáról.
- (4) A tanácsadó testület véleményei nem kötelezők a Földrajzi Árujelzők Osztályára és a fellebbezési tanácsokra nézve.

- (5) A tanácsadó testület az egyes tagállamok [...] és a Bizottság egy-egy képviselőjéből, valamint azok helyetteseiből áll.
- (6) A tanácsadó testületnek egy háromtagú testületben kell véleményt nyilvánítania.
- (7) A Hivatal a honlapján közzéteszi és naprakészen tartja a tanácsadó testület tagjainak jegyzékét.
- (8) A tanácsadó testület tagjainak kinevezésére és a testület működésére vonatkozó eljárásokat **az (EU) 2017/1001 rendelet 153. cikkével létrehozott** igazgatótanács által jóváhagyott eljárási szabályzatban kell meghatározni, és azokat közzé kell tenni.
- (9) A tanácsadó testület tagjainak megbízatása legfeljebb [...] **öt** évre szól. Ezek a megbízatások megújíthatók.
- (10) A Hivatal biztosítja a tanácsadó testület számára a szükséges logisztikai támogatást és ülései számára a titkárságot.

34. cikk

Fellebbezési tanácsok

[...] **Az (EU) 2017/1001** rendelet [...] **165. cikkével** létrehozott fellebbezési tanácsoknak kell döntést hozniuk **a Hivatal által** e rendelet alapján [...] **elfogadott** határozatok [...] **elleni** fellebbezésekről.

(új) 34a. cikk

[...] A kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek uniós lajstroma

(korábbi 26. cikk)

- (1) A kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzői tekintetében [...] a Hivatal létrehoz, vezet és fenntart egy nyilvánosan hozzáférhető elektronikus uniós lajstromot [...].
- (2) [...] **Az uniós lajstromban szerepelniük kell az e rendeletben említett bejegyzéseknek.**
- (3) A [...] földrajzi árujelzők lajstromozásáról szóló, **a 24. vagy a 25. cikk szerinti** határozatok hatálybalépésekor a Hivatal [...] a következő adatokat **bejegyzi** az uniós lajstromban [...]:
 - a) **az „oltalom alatt álló földrajzi jelzésként” lajstromozott földrajzi árujelző** [...] elnevezése [...];
 - b) a [...] termék**típus**;
 - ba) azon kérelmező neve, akinek a nevében lajstromozták a földrajzi árujelzőt;**
 - c) **a földrajzi árujelző** elnevezésének lajstromozásáról szóló **jogi** [...] **aktusra** való hivatkozás;
 - d) [...] **a földrajzi árujelző** származási országa vagy országai.

- (4) **Az (EU) 2019/1753 rendelet 7. cikke szerinti határozatot követően a genfi szöveg alapján** [...] az Unióban oltalom alatt álló, harmadik országokból származó **kézműves és ipari** termékekre vonatkozó földrajzi árujelzőket be kell jegyezni az uniós lajstromba [...].
(a második mondat átkerült a (4a) bekezdésbe)
- (4a)** (átkerült a (4) bekezdésből) A Bizottság által a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében elfogadott végrehajtási jogi aktusok **alapján be** [...] kell [...] **jegyezni az uniós lajstromba azokat a harmadik országokból származó kézműves és ipari termékekre vonatkozó** [...] földrajzi árujelzőket, amelyek az Unióban oltalom alatt állnak **olyan, a genfi szövegtől eltérő nemzetközi megállapodás alapján, amelynek az Unió szerződő fele.**
- (5) Mindegyik földrajzi árujelzőt [...] eredeti írásmódjával kell bejegyezni az uniós lajstromba. Amennyiben az eredeti írásmód nem latin betűs, meg kell adni a földrajzi árujelző latin betűs átíratát, [...] és a földrajzi árujelző mindkét változatát –, amelyeknek azonos státusszal kell rendelkezniük, – be kell jegyezni az uniós lajstromba.
- (6) (átkerült a 34c. cikk (2) bekezdésébe)
- (7) A Hivatal a földrajzi árujelző érvényességi ideje alatt, valamint törlés [...] **esetén** a törléstől számított [...] **tíz** évig digitális vagy papíralapú formátumban megőrzi a földrajzi árujelző lajstromozásával kapcsolatos dokumentumokat.
- (7a)** **A lajstrom működési költségeit a Hivatal működési költségvetéséből kell fedezni.**

- (8) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat [...] fogad el [...], **amelyekben meghatározza** az uniós lajstrom **informatikai architektúráját** és megjelenítését [...]. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(új) 34b. cikk

Az uniós lajstromból származó kivonatok [...] (átkerült a 27. cikkből)

- (1) A Hivatal biztosítja, hogy mindenkinek [...] **lehetősége legyen** letölteni [...] az uniós lajstromból származó [...] azon **hivatalos kivonatot**, amely igazolja a földrajzi árujelző lajstromozását és a vonatkozó adatokat, beleértve a földrajzi árujelző lajstromozása iránti kérelem benyújtásának időpontját vagy más elsőbbségi időpontot. A hivatalos kivonat hiteles tanúsítványként használható [...].
- (2) *(törölve)*
- (3) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat [...] fogad el, amelyekben meghatározza az uniós lajstromból származó kivonatok formátumát és online megjelenítését [...]. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

(új) 34c. cikk

Technikai [...] támogatás

(átkerült a 62. cikkből)

- (1)** A Bizottság [...] **kérésére a Hivatal** [...] megvizsgálja [...] a [...] harmadik [...] országok azon kézműves és ipari termékeinek földrajzi árujelzőit – és elvégzi **az ezzel kapcsolatban felmerülő** adminisztratív feladatokat –, amelyek: [...]
- a)** **a genfi szövegtől eltérő** olyan nemzetközi megállapodás [...] **alapján oltalom alatt állnak vagy** [...] oltalomra javasoltak, **amelynek az Unió részes fele; vagy**
- b)** **oltalomra javasoltak olyan nemzetközi megállapodás alapján, amelyről az Unió tárgyalásokat folytat.**
- (2)** *(átkerült a 26. cikk (6) bekezdéséből)* A Bizottságtól **kapott információk alapján a Hivatal** közzéteszi és rendszeresen frissíti [...] egyrészt **a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőit oltalmazó** [...] azon nemzetközi megállapodások jegyzékét, [...] amelyeknek az Unió szerződő fele, [...] **másrészt pedig** az e megállapodások alapján oltalom alatt álló földrajzi árujelzők jegyzékét.

III. CÍM

A FÖLDRAJZI ÁRUJELZŐK OLTALMA

35. cikk

A földrajzi árujelzők oltalma

- (1) Az uniós lajstromba bejegyzett földrajzi árujelzőknek a következőkkel szemben kell [...] oltalmat élvezniük:
- a) a földrajzi árujelző bármely közvetlen vagy közvetett, kereskedelmi célú felhasználása a lajstromozás hatálya alá nem tartozó termékek vonatkozásában, amennyiben ezek a termékek [...] a földrajzi árujelző [...] **oltalma alatt álló** termékekkel [...] **hasonlatosak**, vagy amennyiben az elnevezés használata kihasználja, gyengíti, csorbítja vagy sérti az oltalom alatt álló földrajzi jelzés hírnevét;
 - b) bármely visszaélés, utánzás vagy utalás, még abban az esetben is, ha feltüntetésre kerül a termék vagy a szolgáltatás valós eredete, vagy ha az oltalom alatt álló földrajzi jelzést lefordítják vagy azt olyan jellegű kifejezés kíséri, mint a „féle”, „fajta”, „módszer”, „mint ahogyan ... készül”, „utánzat”, „íz”, „mint” vagy hasonló;
 - c) bármely egyéb, a termék származására, eredetére, jellegére vagy alapvető tulajdonságaira vonatkozó, a belső vagy a külső csomagoláson, a termékhez kapcsolódó [...] reklámanyagok**on**, dokumentumok**ban** vagy [...] **online interfészek**en szereplő tájékoztatásban elhelyezett hamis vagy megtévesztő megjelölés, [...] **valamint** a termékek származását illetően hamis benyomás közvetítésére alkalmas [...] dobozba történő csomagolás;
 - d) bármilyen egyéb olyan gyakorlat, amely a termékek tényleges eredete tekintetében alkalmas a fogyasztó megtévesztésére [...].

- (2) Az (1) bekezdés b) pontjának alkalmazásában valamely földrajzi árujelzőre történő utalás felmerülését különösen akkor kell vélelmezni, amennyiben valamely kifejezés, megjelölés, illetve egyéb jelölés vagy csomagolóeszköz a szokásosan **tájékozott, észszerűen figyelmes és** körültekintő, **átlagos európai fogyasztó** szemében **kellően** közvetlen és egyértelmű kapcsolatot mutat a lajstromozott földrajzi árujelzővel ellátott termékkel [...].
- (3) [...] **A földrajzi árujelzők oltalmát a doménnevek minden olyan használatára is alkalmazni kell, amely sérti az (1) bekezdésben foglaltakat.**
- (4) Az (1) bekezdésben említett oltalom a következők tekintetében is alkalmazandó:
- a) az Unió vámterületére belépő, de azon belül szabad forgalomba nem bocsátott áruk; valamint
 - b) távértékesítés – így például elektronikus kereskedelem – útján értékesített áruk.
- (5) Az oltalom alatt álló földrajzi jelzés használatára jogosult előállítói csoport vagy bármely előállító jogosult megakadályozni azt, hogy harmadik felek kereskedelmi forgalom keretében anélkül hozzanak be árukat az Unióba, hogy azokat ott szabad forgalomba bocsátanák, amennyiben az ilyen áruk – a csomagolást is beleértve – harmadik országokból érkeznek, és ellentétesek az (1) bekezdésben foglaltakkal.
- (6) Az e rendelet értelmében oltalom alatt álló földrajzi árujelzők nem köznevesülhetnek az Unióban.
- (7) Amennyiben a földrajzi árujelző olyan összetett elnevezés, amely köznevesültnek minősülő kifejezést tartalmaz, e kifejezés használata nem minősül az (1) bekezdés a) és b) pontjában említett magatartásnak.

36. cikk

Az előállított termékek részei vagy összetevői

- (1) A 35. cikk nem érinti a földrajzi árujelzőnek az előállítók által a 43. cikkel összhangban annak jelzésére történő használatát, hogy az előállított termék részként vagy összetevőként az adott földrajzi árujelzővel ellátott terméket tartalmaz, feltéve, hogy az ilyen használat a tisztességes kereskedelmi gyakorlatoknak megfelelően történik, valamint nem **használja ki**, gyengíti, csorbítja vagy sérti a földrajzi árujelző hírnevét.
- (2) A termék egy részét vagy összetevőjét jelölő földrajzi árujelző nem használható az előállított termék kereskedelmi megnevezésében, kivéve, [...] **ha a kérelmező, akinek a nevében lajstromozták a földrajzi árujelzőt, beleegyezését adta az ilyen használathoz.**

37. cikk

Köznevesült kifejezések

- (1) Köznevesült kifejezés [...] nem lajstromozható földrajzi árujelzőként.
- (2) Annak megállapítása érdekében, hogy egy kifejezés köznevesült-e vagy sem, minden releváns tényezőt figyelembe kell venni, különösen a következőket:
 - a) a fogyasztási területeken fennálló helyzet;
 - b) a vonatkozó uniós vagy nemzeti jogi aktusok.

[...] **Azonos alakú elnevezések**

- (1) Az olyan földrajzi árujelző, amelynek oltalmát azt követően kérelmezték, hogy az Unióban már benyújtottak kérelmet a vele teljesen vagy részben azonos alakú elnevezés [...] oltalomba vételére vagy **földrajzi árujelzőként** oltalomban részesítettek ilyen elnevezést, nem lajstromozható, kivéve, ha a gyakorlatban elegendő különbség van a két azonos alakú **elnevezés** [...] helyi és hagyományos használatának feltételei, valamint megjelenítésük között, figyelembe véve az érintett előállítókkal szembeni egyenlő bánásmód biztosításának szükségességét, valamint azt, hogy **gondoskodni kell arról, hogy** a fogyasztókat nem szabad megtéveszteni a termékek tényleges mibenléte vagy földrajzi eredete tekintetében.
- (2) Az olyan, teljesen vagy részben azonos alakú elnevezés, [...] **amely alkalmas** [...] a fogyasztók megtévesztésére azt a képzetet keltve, hogy a termékek egy másik területről származnak, még akkor sem lajstromozható, ha az elnevezés az adott termékek származási területe, régiója vagy helye tekintetében helytálló.
- (3) E cikk alkalmazásában az Unióban kérelmezett vagy oltalom alatt álló földrajzi árujelző a következőkre utal:
- a) az uniós lajstromba bejegyzett földrajzi árujelzők [...];
 - b) olyan földrajzi árujelzők, melyek oltalmára vonatkozóan már benyújtottak kérelmet, feltéve, hogy ezt követően bejegyzésre kerülnek uniós lajstromba [...];
 - c) az Unióban az (EU) 2019/1753 rendelet²⁸ [...] alapján oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi árujelzők; valamint
 - d) az Unió és egy vagy több harmadik ország közötti megállapodás alapján oltalom alatt álló földrajzi árujelzők, származási nevek és azokkal egyenértékű kifejezések.

²⁸ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1753 rendelete (2019. október 23.) az Uniónak a Lisszaboni Megállapodás eredetmegjelölésekről és földrajzi jelzésekről szóló genfi szövegéhez történő csatlakozását követő fellépéséről (HL L 271., 2019.10.24., 1. o. [...]).

- (4) A Hivatal a **29. cikk (1) bekezdésének c) pontja alapján – azt követően, hogy értesítette azt a kérelmezőt, akinek a nevében lajstromozták a földrajzi árujelzőt** – töröl minden olyan földrajzi árujelzőt, [...] **amelyet** az (1) és a (2) bekezdés megsértésével lajstromoztak.

39. cikk

Kapcsolat a földrajzi árujelzők és a védjegyek között

(tartalmazza a korábbi 42. cikk nagy részét)

- (1) [...] **El kell utasítani** a földrajzi árujelző **lajstromozása iránti kérelmet**, amennyiben – tekintettel egy jóhírnevet [...] **élvező** [...] **vagy** [...] **közismert védjegyre** – a földrajzi árujelzőként javasolt elnevezés [...] **alkalmas lenne arra, hogy** a termék tényleges mibenlétét illetően megtéveszse a fogyasztókat.
- (2) **A Hivatal a 29. cikk (1) bekezdésének c) pontja alapján – azt követően, hogy értesítette azt a kérelmezőt, akinek a nevében lajstromozták a földrajzi árujelzőt – töröl minden olyan földrajzi árujelzőt, amelyet az (1) bekezdést megsértve lajstromoztak.**
- (3) *(átkerült a 42. cikk (1) bekezdéséből)* El kell utasítani az olyan védjegy lajstromozása **iránti kérelmet**, amelynek használata sértené a 35. cikkben foglaltakat, ha [...] **e kérelem** [...] benyújtására azon időpontot követően kerül sor, **amikor a Hivatalnak benyújtották** a földrajzi árujelző lajstromozása iránti kérelmet.

- (4)** *(átkerült a 42. cikk (2) bekezdéséből)* A Hivatal és – [...] adott esetben – az illetékes **nemzeti** hatóságok **kérésre** törölni kell a [...] **(3)** bekezdés megsértésével lajstromozott védjegyeket.
- (5)** *(átkerült a 42. cikk (4) bekezdéséből)* E cikk [...] **(4)** bekezdésének sérelme nélkül az a védjegy, amelynek használata sérti a 35. cikkben foglaltakat, és amelyet az Unió területén a földrajzi árujelző lajstromozása iránti kérelem Hivatalhoz történő benyújtásának napját megelőzően kérelmeztek, lajstromoztak, vagy ott – amennyiben az érintett jogszabályok ezt lehetővé teszik – jóhiszemű használat révén meghonosodott, [...] **a** földrajzi árujelző lajstromozása ellenére továbbra is használható és megújítható, feltéve, hogy nem áll fenn a védjegynek az (EU) 2015/2436 európai parlamenti és tanácsi irányelv²⁹ vagy az (EU) 2017/1001 rendelet szerinti törlési vagy megszűnési ok. Ilyen esetekben meg kell engedni a földrajzi árujelző és az érintett védjegy használatát.
- (6)** *(átkerült a 42. cikk (5) bekezdéséből)* Az (EU) 2015/2436 irányelv 28. cikkének (4) bekezdésében említett hitelesítési jegyek vagy tanúsító védjegyek, valamint az említett irányelv 29. cikkének (3) bekezdésében említett együttes védjegyek a földrajzi árujelzővel együtt használhatók jelöléseken **és csomagolóeszközökön**.

²⁹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/2436 irányelve (2015. december 16.) a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 336., 2015.12.23., 1. o.).

Előállítói csoportok

- (1) [...] Az **előállítói** csoportok~~nak~~ átlátható, nyílt és megkülönböztetésmentes módon [...] **kell** [...] működniük, [...] **lehetővé téve**, hogy a földrajzi árujelzővel ellátott termék valamennyi előállítója **bármikor** [...] **csatlakozhasson** a csoporthoz. A tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy közjogi [...] **szervek** és más érdekelt felek, így például fogyasztói csoportok, kiskereskedők és beszállítók is részt veh~~nek~~**nek** az előállítói csoport tevékenységében.
- (2) Az előállítói csoport különösen a következő hatásköröket gyakorolhatja és a következő [...] **feladatokat** láthatja el:
- a) a termékleírás elkészítése **és módosítása**, valamint olyan belső **megfelelési ellenőrzések** [...] **kialakítása** [...], amelyek biztosítják, hogy az előállítási lépések megfeleljenek **a** földrajzi árujelzővel ellátott termék **termékleírásának** [...];
 - b) eljárás indítása a földrajzi árujelző oltalmának, valamint a [...] **termékhez** [...] közvetlenül [...] kapcsolódó [...] **bármely egyéb** szellemi tulajdon-jog védelmének biztosítása;
 - c) fenntarthatósági kötelezettségvállalásokról történő megállapodás, függetlenül attól, hogy azokat belefoglalják-e a termékleírásba vagy külön kezdeményezésként állapodnak meg róluk [...];

- d) intézkedések meghozatala a földrajzi árujelző teljesítményének javítása érdekében, beleértve a következőket:
- i. kollektív marketing- és reklámkampányok kidolgozása, szervezése és lebonyolítása;
 - ii. információterjesztés és promóciós tevékenységek, amelyek célja a földrajzi árujelzővel ellátott termék jellemzőinek megismertetése **a fogyasztókkal** [...];
 - iii. elemzések végzése a földrajzi árujelzővel ellátott termék gazdasági teljesítményéről, termelésének fenntarthatóságáról, technikai jellemzőiről;
 - iv. a földrajzi árujelzőre és a vonatkozó uniós szimbólumra vonatkozó információk terjesztése; valamint
 - v. tanácsadás és képzés a jelenlegi és jövőbeli előállítók számára [...];[...]
- e) a hamisítás és a termékleírásnak meg nem felelő földrajzi árujelző feltételezett, a belső piacon [...] történő csalárd használata elleni küzdelem, a földrajzi árujelző használatának a belső piacon és a földrajzi árujelzőket oltalomban részesítő [...] harmadik ország**beli** [...] piacokon – többek között az [...] **online interfészek**en – történő nyomon követésével és szükség esetén a jogérvényesítésért felelős hatóságok tájékoztatásá**val** [...].

41. cikk

[...]

(törölve – részben átkerült a (33) preambulumbekzdésbe)

42. cikk

[...]

(átkerült a 39. cikkbe, kivéve a 42. cikk (3) bekezdését, amelyet beépítettük a 67. cikk (2a) bekezdésébe és a (31) preambulumbekzdésbe)

43. cikk

[...]

(1) (átkerült az 46. cikk (1) bekezdésébe)

(2) (törölve)

Uniós szimbólum, megjelölés, rövidítés

- (1) A kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőire a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben³⁰ az „oltalom alatt álló földrajzi jelzések” tekintetében megállapított uniós szimbólum alkalmazandó.
- (2) Az Unióból származó, földrajzi árujelzővel forgalmazott kézműves és ipari termékek **vonatkozásában** [...] az (1) bekezdésben említett uniós szimbólum szerepelhet a termék jelölésén és a reklámanyagokban. A földrajzi árujelzőt az uniós szimbólummal azonos látómezőben kell feltüntetni.
- (3) Az „oltalom alatt álló földrajzi jelzés” megjelölésnek megfelelő „OFJ” rövidítés feltüntethető a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőjével ellátott termékek jelölésén.
- (4) Az előállított termékek jelölésén és reklámanyagaiban akkor használhatók megjelölések, rövidítések és uniós szimbólumok, ha a földrajzi árujelző az adott termék valamely részére vagy összetevőjére vonatkozik. Ebben az esetben a megjelölést, a rövidítést vagy az uniós szimbólumot a részként vagy összetevőként egyértelműen megjelölt rész vagy összetevő neve mellett kell elhelyezni. Az uniós szimbólum nem helyezhető el oly módon, amely azt sugallja a fogyasztónak, hogy nem a rész vagy az összetevő, hanem az előállított termék **az, [...] amely földrajzi árujelzőként oltalom alatt áll.**

³⁰ A Bizottság 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2013. december 18.) az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések, az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és a hagyományos különleges termékek uniós szimbólumainak létrehozása tekintetében, valamint a származásra vonatkozó bizonyos szabályok, bizonyos eljárási szabályok és bizonyos kiegészítő átmeneti szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 179., 2014.6.19., 17. o.).

- (5) A földrajzi árujelző **uniós szintű** lajstromozása iránti [...] kérelem [...] benyújtását követően az előállítók feltüntethetik a termék jelölésén és kiserelésén, hogy az uniós joggal [...] **összhangban** kérelmet nyújtottak be.
- (6) Az oltalom alatt álló földrajzi jelzést jelölő uniós szimbólum és az „oltalom alatt álló földrajzi jelzés” uniós megjelölés, valamint adott esetben az „OFJ” rövidítés csak a lajstromozásról szóló határozatnak a 24. cikk **(7) bekezdése** [...] **vagy adott esetben** a 25. cikk **(2) bekezdése** szerinti közzétételét követően tüntethető fel a jelölésen.
- (7) A kérelem elutasítása esetén az [...] **(5) bekezdésnek** megfelelően jelölt termékek a készletek kimerüléséig forgalmazhatók.
- (8) Ezenkívül a jelölésen a következők is megjeleníthetők:
- a) a termékleírásban említett származási földrajzi terület leírása; valamint
 - b) a származási földrajzi terület helye szerinti tagállamra vagy régióra utaló szöveg, grafikák vagy szimbólumok.
- (9) Harmadik [...] **országból** származó kézműves és ipari terméket [...] jelölő, az [...] uniós [...] lajstromba bejegyzett földrajzi árujelzőhöz kapcsolódó uniós szimbólum feltüntethető **a termék** jelölésén és reklámanyagain, amely esetben a szimbólumot a (2) bekezdésben foglaltaknak megfelelően kell használni.
- (10) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el, amelyekben meghatározhatja az uniós szimbólum és megjelölés technikai jellemzőit, valamint a lajstromozott földrajzi árujelzővel forgalmazott [...] termékeken történő használatukra vonatkozó szabályokat, beleértve az alkalmazandó megfelelő nyelvi változatokra vonatkozó szabályokat is. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

IV. CÍM

ELLENŐRZÉSEK [...]

(új) 44a. cikk

Hatály

- (1) Ez a cím a kézműves és ipari termékek [...] földrajzi árujelzőinek ellenőrzésére vonatkozik.
- (2) *(részben a 45. cikk (1) bekezdéséből átvéve)* [...] Az ellenőrzéseknek a következőket kell magukban foglalniuk:
- a) annak ellenőrzése, hogy a földrajzi árujelzővel ellátott termék [...] megfelel-e a vonatkozó termékleírásnak;
 - b) a földrajzi árujelzők piaci használatának nyomon követése [...].

45. cikk

Az illetékes hatóságok kijelölése

- (1) A tagállamok [...] egy vagy több illetékes hatóságot jelölnek ki [...] az e címben előírt [...] ellenőrzések elvégzésére.
- (2) Az (1) bekezdésben említett [...] illetékes hatóságoknak objektívnek és pártatlannak kell lenniük, és rendelkezniük kell a feladataik ellátásához szükséges képzett személyzettel és erőforrásokkal.

46. cikk

A megfelelés [...] saját nyilatkozat útján történő ellenőrzése

(a korábbi 46. cikk helyébe az alábbi szöveg lép;

a 43. cikk (1) bekezdéséből, a korábbi 49. cikkből és a korábbi 58. cikk (1) bekezdéséből származó elemeket tartalmaz)

- (1) *(átkerült a 43. cikk (1) bekezdéséből) A lajstromozott földrajzi árujelzőt a termékleírásnak [...] megfelelő [...] termék [...] bármely gyártója használhatja [...].*
- (2) **A földrajzi árujelzővel ellátott és az Unióból származó termékek esetében a vonatkozó termékleírásnak való megfelelés ellenőrzését saját nyilatkozat útján kell elvégezni. A saját nyilatkozatot az I. mellékletben szereplő formanyomtatvány kitöltésével kell elkészíteni, és annak tartalmaznia kell az említett mellékletben meghatározott információkat és követelményeket.**
- (3) **A termék forgalomba hozatalát megelőzően az előállítóknak saját nyilatkozatot kell benyújtaniuk a 45. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóságnak. A termék forgalomba hozatalát követően az előállítóknak háromévente megújított saját nyilatkozatot kell benyújtaniuk a termékleírásnak való folyamatos megfelelés igazolására. Amennyiben a termékleírás az adott terméket érintő módon módosul, a saját nyilatkozatot késedelem nélkül meg kell újítani.**
- (4) *(beépítettük a korábbi 58. cikk (1) bekezdésének elemeit) Az illetékes hatóságnak legalább azt kell ellenőriznie, hogy a saját nyilatkozatban megadott információk teljesek és következetesek-e. Amennyiben az ellenőrzés eredménye kedvező, az illetékes hatóságnak ki kell állítania vagy meg kell újítania az adott termék vonatkozásában a földrajzi árujelző használatát engedélyező bizonyítványt. A saját nyilatkozatban szereplő nyilvánvaló hibák és következetlenségek esetén lehetőséget kell biztosítani az előállítóknak arra, hogy kiegészítse vagy helyesbítse a saját nyilatkozatot.*

- (5) A saját nyilatkozaton alapuló ellenőrzés nem akadályozza meg az előállítókat abban, hogy terméktanúsító szervezetekkel vagy természetes személyekkel ellenőriztessék a termék megfelelőségét.**
- (6) A saját nyilatkozat hatálya alá tartozó termék megfelelőségének ellenőrzése érdekében az alábbiaknak – a termék forgalomba hozatalát megelőzően vagy azt követően – kockázatelemzés és – amennyiben rendelkezésre állnak – a földrajzi árujelzővel ellátott termékek érdekelt előállítóinak bejelentései alapján ellenőrzéseket kell végezniük:**
- a) az illetékes hatóság; vagy**
- b) egy vagy több [...] terméktanúsító szerv [...] **vagy** természetes személy, amelyekre vagy akikre az 50. cikkel összhangban hatásköröket ruháztak át.
- (7) Meg nem felelés feltárása esetén az illetékes hatóságnak meg kell tennie a szükséges intézkedéseket a helyzet orvoslása érdekében.**
- (8) (a 49. cikk (5) bekezdéséből átvéve) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az [...] I. mellékletben szereplő formanyomtatványban meghatározott információk és követelmények [...] **módosítása és** adott esetben **kiigazítása** céljából.**

(új) 46a. cikk

Illetékes hatóság vagy átruházott feladatot ellátó terméktanúsító szervek, illetve természetes személyek által végzett ellenőrzés

- (1) A 46. cikkben meghatározott eljárás alternatívájaként a tagállamok rendelkezhetnek úgy, hogy a termékleírásnak való megfelelés ellenőrzésére a termék forgalomba hozatala előtt is és után is sor kerüljön. Ezeket az ellenőrzéseket a következőknek kell végezniük:
- a) a 45. cikk (1) bekezdésében említett egy vagy több illetékes hatóság; vagy
- b) egy vagy több terméktanúsító szerv vagy természetes személy, amelvekre vagy akikre az 50. cikkel összhangban hatásköröket ruháztak át.
- (2) Amennyiben a termék forgalomba hozatalát megelőzően elvégzett ellenőrzés eredménye igazolja, hogy a termék megfelel a termékleírásban foglaltaknak, az illetékes hatóságnak ki kell állítania az adott termék vonatkozásában a földrajzi árujelző használatát engedélyező bizonyítványt.
- (3) A termék forgalomba hozatalát követően végzett ellenőrzéseknek kockázatelemzésen és – amennyiben rendelkezésre állnak – a földrajzi árujelzővel ellátott termékek érdekelt előállítóinak bejelentésein kell alapulniuk. Amennyiben az ilyen ellenőrzések eredménye megerősíti, hogy a termék megfelel a termékleírásban foglaltaknak, az illetékes hatóságnak meg kell újítania az engedélyező bizonyítványt.
- (4) Meg nem felelés feltárása esetén az illetékes hatóságnak meg kell tennie a szükséges intézkedéseket a helyzet orvoslása érdekében.

(új) 46b. cikk

Harmadik országból származó termékek megfelelésének ellenőrzése

(átkerült a 46. cikk (4) bekezdéséből)

Harmadik országból [...] származó termékeket jelölő földrajzi árujelzők tekintetében a [...] **termékleírásnak** való megfelelés ellenőrzését a termék forgalomba hozatalát megelőzően a következőknek kell végezniük:

- a) a harmadik ország által kijelölt [...] illetékes hatóság; vagy
- b) egy vagy több terméktanúsító szerv.

(új) 46c. cikk

Földrajzi árujelzők piaci használatának nyomon követése

(egyes elemek beépítésre kerültek a korábbi 48. cikkből)

- (1)** **A 45. cikk (1) bekezdésében említett hatóságoknak nyomon kell követniük a földrajzi árujelzők piaci használatát, függetlenül attól, hogy a szóban forgó termékeket** tárolás, továbbítás vagy forgalmazás alatt áll, illetve nagy- vagy kiskereskedelmi szinten – többek között elektronikus kereskedelem keretében – értékesítésre kínálják.
- (2)** **E célból e hatóságoknak** kockázatelemzésen és – **amennyiben rendelkezésre állnak** – a földrajzi árujelzővel ellátott termékek érdekelt előállítóinak [...] bejelentéseinek alapuló ellenőrzéseket kell végezniük. **Amennyiben szükséges, e hatóságoknak** megfelelő közigazgatási és jogi lépéseket kell tenniük annak érdekében, hogy megelőzzék vagy megszüntessék a területükön előállított, működtetett vagy forgalmazott olyan termékek vagy szolgáltatások elnevezésének használatát, amely sérti a földrajzi árujelzőknek a 35. és a 36. cikkben előírt oltalmát.

47. cikk

Az előállítók [...] kellő gondosságra irányuló [...] kötelezettségei

- (1)** Az előállítóknak [...] biztosítaniuk kell [...], hogy [...] **termékeik** megfeleljenek [...] a termékleírásnak. *(a második mondat és annak alpontjai átkerültek az új (2) bekezdésbe)*
- (2)** **A földrajzi árujelzőkkel való piaci visszaélések megelőzése érdekében az előállítók [...]:**
- a) nyomon követhetik a földrajzi árujelzők piaci használatát [...]; valamint
 - b) *(törölve)*
 - c) intézkedéseket tehetnek a földrajzi árujelző megfelelő jogi oltalmának biztosítása érdekében, beleértve adott esetben [...] **a 46. cikk (6) bekezdése, a 46a. cikk (3) bekezdése és a 46c. cikk (2) bekezdése szerinti bejelentést téve** [...] az illetékes hatóságoknak.

48. cikk

[...]

(törölve – az (1), a (2) és a (3) bekezdés legtöbb eleme átkerült a 46c. cikkbe; a (4) bekezdés pedig átkerült az 57. cikk (3) bekezdésébe)

49. cikk

[...]

(törölve – néhány elem átkerült a (46) preambulumbekkezdésbe)

Egyes [...] ellenőrzési feladatok átruházása

- (1) [...] Az illetékes hatóságok **a 46. cikk (6) bekezdésében, a 46a. cikk (2) bekezdésében, a 46a. cikk (3) bekezdésében és a 46c. cikk (2) bekezdésében említett ellenőrzések hatálya alá tartozó termékekkel összefüggő egyes** ellenőrzési feladatokat átruházhatnak [...] egy vagy több terméktanúsító szervre, ideértve az ilyen minőségben eljáró természetes személyeket is.
- (1a)** Az illetékes hatóságnak biztosítania kell, hogy az a [...] terméktanúsító szerv vagy azok a természetes személyek, amelyre, [...] illetve akikre az **(1) bekezdésben említett [...] ellenőrzési** feladatokat átruházzák, rendelkezzen, illetve rendelkezzenek a feladatok **eredményes** végrehajtásához [...] szükséges hatáskörrel.
- (2) Az [...] **egyes** ellenőrzési feladatok átruházásának írásban kell történnie, és [...] meg kell felelnie a következő feltételeknek:
- a) az átruházásnak tartalmaznia kell az átruházott feladatot ellátó szerv vagy természetes személy által végezhető [...] ellenőrzési feladatoknak és azon feltételeknek a pontos leírását, amelyek mellett az átruházott feladatot ellátó szerv vagy természetes személy végezheti ezeket a feladatokat;
 - b) az átruházott feladatot ellátó terméktanúsító szervnek:
 - i. rendelkeznie kell az azon említett [...] ellenőrzési feladatoknak az elvégzéséhez szükséges szakértelemmel, felszereléssel és infrastruktúrával, amelyeket rá átruháztak;
 - ii. elegendő létszámú, valamint megfelelő képesítés és tapasztalat birtokában lévő személyzettel kell rendelkeznie; **valamint**
 - iii. pártatlannak kell lennie, nem merülhet fel összeférhetetlenség vele kapcsolatban, és különösen nem lehet olyan helyzetben, [...] **amely** akár közvetlenül, akár közvetve befolyásolhatná azoknak az ellenőrzési feladatoknak a részrehajlás nélküli elvégzésével kapcsolatos szakmai magatartását, amelyeket rá átruháztak; [...]
 - iv. *(törölve – az (1) bekezdés hatálya alá tartozik)*

- c) amennyiben az [...] ellenőrzési feladatokat természetes személyekre ruházzák át, az említett természetes személyeknek:
- i. rendelkezniük kell azoknak az [...] ellenőrzési feladatoknak az elvégzéséhez szükséges szakértelemmel, felszereléssel és infrastruktúrával, amelyeket rájuk átruháztak;
 - ii. megfelelő képesítéssel és tapasztalattal kell rendelkezniük; **valamint**
 - iii. pártatlanul kell eljárniuk, és nem merülhet fel összeférhetlenség velük kapcsolatban azon [...] ellenőrzési feladatok elvégzése tekintetében, amelyeket rájuk átruháztak; [...]
- d) olyan intézkedéseket kell életbe léptetni, amelyek biztosítják a feladatokat átruházó illetékes hatóságok és a [...] terméktanúsító szervek [...] **vagy** természetes személyek – közötti hatékony és eredményes koordinációt.

51. cikk

Az átruházott feladatot ellátóterméktanúsító szervek és természetes személyek kötelezettségei [...]

Az 50. cikkel összhangban [...] egyes ellenőrzési feladatok végzésére felhatalmazott terméktanúsító szervezeteknek vagy természetes személyeknek:

- a) rendszeresen, illetve a feladatokat rájuk átruházó illetékes hatóságok ilyen irányú megkeresésére bármikor tájékoztatniuk kell az említett hatóságokat az általuk elvégzett [...] ellenőrzések és kapcsolódó tevékenységek eredményéről;
- b) haladéktalanul értesíteniük kell a feladatokat átruházó illetékes hatóságokat, ha az [...] ellenőrzések eredményei meg nem felelésre vagy meg nem felelés valószínűségére engednek következtetni, kivéve abban az esetben, ha az illetékes hatóság és a [...] terméktanúsító szerv vagy természetes személy között ettől eltérő különös rendelkezések vannak érvényben; valamint
- c) [...] **együtt kell működniük** az illetékes hatóságokkal **és segítséget kell nyújtaniuk számukra**, valamint hozzáférést kell biztosítaniuk a szóban forgó hatóságok számára telephelyeikhez és [...] **a rájuk átruházott feladatokkal kapcsolatos dokumentumokhoz.**

A feladatokat átruházó illetékes hatóságok [...] kötelezettségei

1. Azoknak az illetékes hatóságoknak, amelyek az 50. cikkel összhangban egyes [...] ellenőrzési feladatokat ruháztak át terméktanúsító szervekre vagy természetes személyekre:

[...] [...] haladéktalanul vissza kell vonniuk – teljesen vagy részben – az átruházást, ha:

[...] **a)** bizonyítást nyer, hogy az említett [...] terméktanúsító szerv vagy természetes személy nem látja el megfelelően a rá átruházott feladatokat;

[...] **b)** a [...] terméktanúsító szerv vagy természetes személy nem teszi meg időben a megfelelő intézkedéseket az azonosított hiányosságok orvoslására; vagy

[...] **c)** sérült a [...] terméktanúsító szerv vagy természetes személy függetlensége vagy pártatlansága.
- (1a)** *(áthelyezve a (2) bekezdés végéről)* Az illetékes hatóságok az [...] **(1) bekezdésben** említettektől eltérő okokból is visszavonhatják az átruházást.
- (2) *(a törölt első mondat átkerült az (1) bekezdésbe)* [...] **Az illetékes hatóságok** szükség szerint **bármikor** megszervezhetik a terméktanúsító szervek vagy természetes személyek ellenőrzését vagy vizsgálatát. *(a második mondatba átkerül az eredeti (1) bekezdés a) pontja)*

Az illetékes hatóságokra és a terméktanúsító szervekre vonatkozó nyilvános információk

- (1) A tagállamok közzéteszik **a 45. cikk (1) bekezdésében említett** kijelölt illetékes hatóságok, valamint a 46. cikk [...] **(6) bekezdésének b) pontjában és a 46a. cikk (1) bekezdésének b) pontjában** [...] említett [...] terméktanúsító szervek [...] **és** természetes személyek nevét és címét, és ezen adatokat naprakészen tartják.
- (2) **Harmadik országokkal kapcsolatban a** Hivatal közzéteszi a [...] **46b.** cikkben említett illetékes hatóságok és terméktanúsító szervek nevét és címét, **amennyiben rendelkezésre állnak,** és ezen adatokat rendszeresen naprakésszé teszi.
- (3) A Hivatal létrehoz [...] egy digitális portált az (1) és a (2) bekezdésben említett [...] illetékes hatóságok, [...] **valamint** terméktanúsító szervek és természetes személyek nevének és címének közzétételére.

A terméktanúsító szervek akkreditálása

- (1) Az [...] **50.** cikkben említett terméktanúsító szervezeteknek – tevékenységüktől függően – meg kell felelniük a következő szabványoknak, és a terméktanúsító szervezetek – **tevékenységüktől függően** – **a következő szabványokkal** összhangban kell akkreditálni:
- a) az **EN** ISO/IEC 17065 európai szabvány [...]: „Megfelelőségértékelés – Termékek, folyamatok és szolgáltatások tanúsítását végző szervezetekre vonatkozó követelmények”, az [...] ISO/IEC 17020 európai szabvány [...]: „Megfelelőségértékelés – Ellenőrzést végző különféle típusú szervezetek működésének követelményei” [...] **és a vizsgáló- és kalibrálólaboratóriumokra vonatkozó EN ISO/IEC 17025 szabvány, ideértve e szabványok felülvizsgálatát vagy módosított változatát is**; vagy
 - b) egyéb megfelelő, nemzetközileg elismert szabványok [...].
- (2) Az (1) bekezdésben említett akkreditálást egy olyan, a 765/2008/EK rendelettel³¹ összhangban elismert akkreditáló testületnek kell elvégeznie, amely tagja **az** Európai Akkreditálási **Együttműködések**, illetve azt **harmadik országbeli terméktanúsító szervek esetében** egy olyan [...] **elismert**, az Unión kívüli akkreditáló testületnek kell elvégeznie, amely tagja a Nemzetközi Akkreditálási Fórumnak **vagy a Nemzetközi Laboratóriumakkreditálási Együttműködések**.

³¹ **Az Európai Parlament és a Tanács 765/2008/EK rendelete (2008. július 9.) a termékek forgalmazása tekintetében az akkreditálás előírásainak megállapításáról és a 339/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 218., 2008.8.13., 30. o.).**

55. cikk

A jogellenes tartalmak elleni fellépésre vonatkozó végzések

- (1) Az Unióban letelepedett személyek számára hozzáférhető áruk reklámozásával, promóciójával és értékesítésével kapcsolatos minden olyan információ, amely sérti a földrajzi árujelzők e rendelet 35. és 36. cikkében előírt oltalmát, az (EU) 2022/2065 európai parlamenti és tanácsi rendelet³² 3. cikkének h) pontja értelmében jogellenes tartalomnak minősül.
- (2) A tagállamok [...] érintett nemzeti igazságügyi vagy közigazgatási hatóságai az (EU) 2022/2065 rendelet [...] 9. cikkével összhangban [...] kiadhatnak egy, az e cikk (1) bekezdésében említett [...] jogellenes tartalom egy vagy több konkrét eleme elleni fellépésre vonatkozó végzést.

56. cikk

Szankciók

A tagállamok megállapítják [...] az e rendeletnek való meg nem felelés és az e rendelet megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és meghoznak minden szükséges intézkedést ezek végrehajtására. Az előírt szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok e szabályokról és intézkedésekről az e rendelet [...] alkalmazásának kezdőnapjáig tájékoztatják a Bizottságot, és haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot az e szabályokat és intézkedéseket érintő minden későbbi módosításról.

³² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2065 rendelete **(2022. október 19.)** a digitális szolgáltatások egységes piacáról (digitális szolgáltatásokról szóló jogszabály) és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (HL L 277., 2022.10.27., 1. o.).

Kölcsönös segítségnyújtás és erőforrások

- (1) A tagállamok segítséget nyújtanak egymásnak az e címbe [...] előírt ellenőrzések végrehajtása céljából.
- (2) *(az eredeti (2) bekezdés a (4) bekezdés lesz; az eredeti (3) bekezdés a (2) bekezdés lesz)* Az igazgatási segítségnyújtás adott esetben – és az érintett illetékes hatóságok közötti megállapodás alapján – kiterjedhet arra is, hogy egy tagállam illetékes hatóságai részt vesznek egy másik tagállam illetékes hatóságai által végzett helyszíni ellenőrzésekben.
- (3) *(az eredeti (3) bekezdés a (2) bekezdés lesz; az eredeti (4) bekezdés az alábbiakban szereplő első mondat lesz; az eredeti 48. cikk (4) bekezdése az alábbiakban szereplő második mondat lesz)* Valamely [...] földrajzi árujelző oltalmának lehetséges megsértése [...] **esetén** a tagállamok [...] intézkedéseket hoznak annak megkönnyítésére, hogy a tagállamon belüli bűnüldöző [...] és igazságügyi hatóságok az ilyen lehetséges jogsértésre vonatkozó információkat továbbítsák a 45. cikk (1) bekezdésében említett illetékes hatóságok**nak**. **A tagállamokban a nyomon követésért felelős** hatóság[...]**ok**[...] az (1) bekezdéssel összhangban [...] – **adott esetben – együttműködnek** [...] az érintett szervezeti egységekkel, ügynökségekkel és szervekkel, beleértve a rendőrséget, a hamisítás elleni ügynökségeket, a vámhatóságokat, a szellemi tulajdonnal foglalkozó hivatalokat, a piacfelügyeleti és fogyasztóvédelmi hatóságokat, valamint a kiskereskedelmi ellenőroket.
- (4) *(az eredeti (4) bekezdés beépítésre kerül a (3) bekezdésbe; az eredeti (2) bekezdés a (4) bekezdés lesz)* A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogadhat el az e cím szerinti [...] ellenőrzések céljából kicserélendő információk jellegére és típusára, valamint az információcsere módjaira vonatkozóan. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

A 58. cikk

[...]

(törölve; az (1) bekezdés beépítésre került a 46. cikk (4) bekezdésébe; a (2) bekezdés elemei beépítésre kerültek a (47b) preambulumbekézdésbe)

V. CÍM

A NEMZETKÖZI LAJSTROMBA BEJEGYZETT FÖLDRAJZI ÁRUJELZŐK ÉS EGYÉB JOGI AKTUSOK MÓDOSÍTÁSAI

59. cikk

[...]

(törölve – a Bizottság külön javaslatot fog benyújtani az (EU) 2019/1754 tanácsi határozat módosításáról szóló tanácsi határozatra irányulóan)

60. cikk

Az (EU) 2019/1753 rendelet módosításai

Az (EU) 2019/1753 rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) E rendelet alkalmazásában a »földrajzi árujelzők« kifejezés a genfi szöveg értelmében vett eredetmegjelölésekre (appellations of origin), köztük az 1151/2012/EU és az 1308/2013/EU rendelet értelmében vett eredetmegjelölésekre (designations of origin), valamint az 1151/2012/EU, az 1308/2013/EU, az [...] (EU) 2019/787 rendelet és a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek oltalmáról szóló, ...-i (EU) [...] .../... európai parlamenti és tanácsi rendelet **le rendelet** értelmében vett földrajzi jelzésekre (geographical indications) vonatkozik. A nemzetközi lajstromozás tárgyát képező, kézműves és ipari termékekre vonatkozó eredetmegjelölések tekintetében az EU-ban az oltalom az említett rendelet 5. és 35. cikkében meghatározottak szerint értendő.”;

b) a cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) E rendelet alkalmazásában **a** »Hivatal« az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala, **az (EU) 2017/1001 rendeletben meghatározottak szerint**.”

2. A 2. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság vagy a Hivatal az Unió genfi szöveghez való csatlakozásakor – valamint azt követően is rendszeres időközönként – az (EU) 2019/1754 tanácsi határozat 4. cikkének (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a genfi szöveg 3. cikke értelmében vett illetékes hatóságként az Unió területéről származó termékekre vonatkozó, az uniós jog szerint oltalom alatt álló és lajstromba vett földrajzi árujelzők nemzetközi lajstromozása iránt bejelentéseket nyújt be a Szellemi Tulajdon Világszervezetének Nemzetközi Irodájához (a továbbiakban: a Nemzetközi Iroda) a genfi szöveg 5. cikkének (1) és [...] (2) bekezdése alapján.”;

b) a (2) bekezdés első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„Az (1) bekezdés alkalmazásában a tagállamok felkérhetik a Bizottságot, illetve a kézműves és ipari termékeket oltalmazó földrajzi árujelzők (»a kézműves és ipari földrajzi árujelzők«) tekintetében a Hivatalt, hogy a tagállamok területéről származó, valamint az uniós jog alapján oltalom alatt álló és lajstromozott földrajzi árujelzőket jegyeztesse be a nemzetközi lajstromba;”

c) a cikk a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A kézműves és ipari földrajzi árujelzők nemzetközi lajstromba való bejegyzésére irányuló kérelmek tekintetében a Hivatal az (EU) 2019/1754 tanácsi határozat 4. cikkének (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a genfi szöveg 3. cikk [...] **értelmében vett** [...] illetékes hatóságként eljárva az oltalom megadásáról szóló saját határozata alapján jár el az [...] (EU) .../... rendelet **[e rendelet]** 17–34b. cikkében említett eljárásnak megfelelően.”

3. A 3. cikk a következő (4) bekezdéssel egészül ki:

„(4) A kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatal felkéri a Nemzetközi Irodát, hogy törölje a valamely tagállamból származó földrajzi árujelző nemzetközi lajstromban szereplő bejegyzését, amennyiben **az** (1) bekezdésben foglalt körülmények teljesülnek.”

4. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

**A harmadik országokból származó földrajzi árujelzők nemzetközi lajstromozásának
közzététele**

(1) A Bizottság, illetve a kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatal közzétesz minden olyan nemzetközi lajstromozást, amelyről a Nemzetközi Iroda a genfi szöveg 6. cikkének (4) bekezdésével összhangban értesítést küldött, és amely olyan, a nemzetközi lajstromba bejegyzett földrajzi árujelzőre vonatkozik, amelynek esetében a genfi szöveg 1. cikkének xv. pontjában meghatározott, származási terület szerinti szerződő fél nem tagállam.

(2) Az (1) bekezdésben említett nemzetközi lajstromozást az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozatában kell közzétenni; [...] a kézműves [...] **és** ipari földrajzi árujelzőkkel kapcsolatos nemzetközi lajstromozások esetében a Hivatalnak **kell a lajstromozást közzétennie**. A közzététel során fel kell tüntetni a terméktípust és a származási országot.”

5. Az 5. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság, illetve a kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatal minden olyan földrajzi árujelzőre vonatkozó nemzetközi lajstromozást értékel, amelyről a Nemzetközi Iroda a genfi szöveg 6. cikkének (4) bekezdésével összhangban értesítést küldött, és amelynek esetében a genfi szöveg 1. cikkének xv. pontjában meghatározott, származási terület szerinti szerződő fél nem tagállam, annak megállapítása érdekében, hogy a lajstromozás tartalmazza-e a Lisszaboni Megállapodáshoz és a Lisszaboni Megállapodás genfi szövegéhez kapcsolódó Közös Végrehajtási Szabályzat (a továbbiakban: a Közös Végrehajtási Szabályzat) 5. szabályának (2) bekezdésében meghatározott kötelező elemeket, valamint a Közös Végrehajtási Szabályzat 5. szabályának (3) bekezdésében felsorolt, a minőségre, a hírnévre, illetve a jellemzőkre vonatkozó adatokat.”

6. A 6. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok illetékes hatóságai, vagy a genfi szöveg 1. cikkének xv. pontja értelmében vett származási terület szerinti szerződő féltől eltérő harmadik ország illetékes hatóságai, vagy a jogos érdekekkel rendelkező és az Unióban vagy a származási terület szerinti szerződő féltől eltérő harmadik ország területén letelepedett természetes vagy jogi személyek a nemzetközi lajstromozás 4. cikkel összhangban történt közzétételének napjától számított négy hónapon belül felszólalást nyújthatnak be a Bizottsághoz, illetve a kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatalhoz. A felszólalást az Unió valamely hivatalos nyelvén kell benyújtani.”;

- b) a (2) bekezdés e) pontját el kell hagyni;

- c) a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A felszólalás (2) bekezdésben felsorolt okait a Bizottság, illetve a kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatal az Unió területével vagy annak egy részével összefüggésben mérlegeli.”

7. A 7. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a következő mondattal egészül ki:

„A kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatal minden elfogadhatatlan felszólalást elutasít, és a földrajzi árujelző oltalmának megadásáról határoz.”;

b) a (2) bekezdés utolsó mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében az oltalom megadásáról szóló határozatot a Hivatal, illetve az [...] (EU) .../... rendelet **[e rendelet]** 25. cikkében említett esetekben a Bizottság fogadja el, **amely tekintetben a** kapcsolódó végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.”;

c) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A genfi szöveg 15. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Bizottság, illetve a kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatal a nemzetközi lajstromozásról szóló, a genfi szöveg 6. cikkének (4) bekezdése szerinti értesítés kézhezvételétől számított [...] **tizenkét hónapon** belül értesíti a Nemzetközi Irodát az érintett nemzetközi lajstromozás uniós területre vonatkozó hatályának elutasításáról [...]”;

d) [...] az (5) bekezdés **helyébe a következő szöveg lép** [...]:

„A Bizottság – saját kezdeményezésére vagy egy tagállam, harmadik ország vagy jogos érdekekkel rendelkező természetes vagy jogi személy megfelelően indokolt kérésére – végrehajtási jogi aktus útján részben vagy egészben visszavonhat egy olyan elutasítást, amelyről előzőleg értesítette a Nemzetközi Irodát. Ezt a végrehajtási jogi aktust a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

[...]

[...] Azon kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében, amelyek oltalmára vonatkozóan a Hivatal korábban elutasító értesítést küldött, a Hivatal saját kezdeményezésére vagy valamely tagállam, harmadik ország, illetve jogos érdekekkel rendelkező természetes vagy jogi személy megfelelően indokolt kérésére részben vagy egészben visszavonhat egy olyan elutasítást, amelyről előzőleg értesítette a Nemzetközi Irodát.

[...] A Bizottság, illetve a kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatal haladéktalanul értesíti a Nemzetközi Irodát a visszavonásról.”

8. A 8. cikk (1) bekezdése az alábbi mondattal egészül ki:

„A kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében ugyanez vonatkozik a Hivatal határozatára.”

9. A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„9. cikk

**A nemzetközi lajstromban szereplő, harmadik országbeli földrajzi árujelző uniós hatályának
érvénytelenítése**

(1) A Bizottság, illetve a kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatal – saját kezdeményezésére vagy egy tagállam, harmadik ország vagy jogos érdekekkel rendelkező természetes vagy jogi személy megfelelően indokolt kérésére – részben vagy egészben érvénytelenítheti egy földrajzi árujelző oltalmának hatályát az Unióban a következő körülmények közül egy vagy több fennállása esetén:

- a) a földrajzi árujelző a származási terület szerinti szerződő fél területén már nem áll oltalom alatt;
- b) a földrajzi árujelző már nem szerepel a nemzetközi lajstromban;
- c) a Közös Végrehajtási Szabályzat 5. szabályának (2) bekezdésében megállapított kötelező elemeknek vagy a Közös Végrehajtási Szabályzat 5. szabályának (3) bekezdése szerinti, a minőségre, a hírnévre vagy a jellemzőkre vonatkozó adatoknak való megfelelés már nem biztosított.

(2) A Bizottság az (1) bekezdés alkalmazásában végrehajtási jogi aktusokat fogad el. A kérdéses végrehajtási jogi aktusokat a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni, és erre csak azután kerülhet sor, hogy a genfi szöveg 5. cikke (2) bekezdésének ii. pontjában említett természetes vagy jogi személyek részére vagy a genfi szöveg 1. cikkének xvii. pontjában meghatározott kedvezményezettek részére lehetőséget biztosítottak arra, hogy megvédjék jogaikat.

(3) Amennyiben az érvénytelenítéssel szemben további fellebbezésnek már nincs helye, a Bizottság, illetve a kézműves és ipari földrajzi árujelzők tekintetében a Hivatal haladéktalanul értesíti a Nemzetközi Irodát a földrajzi árujelző nemzetközi lajstromozása uniós területre vonatkozó hatályának az (1) bekezdés a) vagy c) pontjával összhangban történő érvénytelenítéséről.”

10. A 11. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az (EU) [...] .../... rendelet **[e rendelet]** hatálya alá tartozó, de a szóban forgó rendelet által még nem oltalmazott termékek minden olyan eredetmegjelölését illetően, amely a Lisszaboni Megállapodásban részes valamely tagállamból származik, a genfi szöveg 5. cikke (2) bekezdésének ii. pontjában említett természetes vagy jogi személy kérelme vagy a genfi szöveg 1. cikkének xvii. pontjában meghatározott kedvezményezett kérelme alapján, vagy saját kezdeményezésére az érintett tagállam – választásának megfelelően – kérelmezi az alábbiak egyikét:

- a) az eredetmegjelölés (EU) [...] .../... rendelet **[e rendelet]** szerinti lajstromozása; vagy
- b) az adott eredetmegjelölésre vonatkozó bejegyzés törlése a nemzetközi lajstromból.

Az érintett tagállam értesíti a Hivatalt arról, hogy az első albekezdésben említett lehetőségek melyikét választotta, és [...] ... [Megjegyzés a HL részére: kérjük, illesszék be az (EU) .../... rendelet (e rendelet) hatálybalépését tizenkét hónappal követő időpontot]-ig benyújtja a vonatkozó kérelmet. Az (EU) [...] .../... rendelet 67. cikkének (3) bekezdésében előírt lajstromozási eljárás értelemszerűen alkalmazandó.

Az első albekezdés a) pontjában említett helyzetekben az érintett tagállam – a földrajzi árujelző (EU) [...] .../... rendelet **[e rendelet]** szerinti lajstromozásának időpontjától számított [...] **tizenkét hónapon** belül – kéri az adott eredetmegjelölés genfi szöveg szerinti nemzetközi lajstromozását, amennyiben az említett tagállam az (EU) 2019/1754 határozat 3. cikkében említett felhatalmazás értelmében megerősítette a genfi szöveget vagy csatlakozott ahhoz.

Az érintett tagállam – a Hivatallal koordinálva – a Nemzetközi Irodával közösen ellenőrzi, hogy a genfi szöveg szerinti lajstromozás céljából szükség van-e módosításokra a Közös Végrehajtási Szabályzat 7. szabályának (4) bekezdése értelmében. A Hivatal felhatalmazza az érintett tagállamot arra, hogy gondoskodjon a szükséges módosításokról és a Nemzetközi Iroda értesítéséről.

Ha az (EU) [...] .../... rendelet **[e rendelet]** szerinti lajstromozás iránti kérelem elutasításra került, és a kapcsolódó közigazgatási és bírósági jogorvoslati lehetőségeket már kimerítették, vagy ha nem került sor az e bekezdés harmadik albekezdése szerinti, a genfi szöveg alapján történő lajstromozás kérelmezésére, az érintett tagállam haladéktalanul kéri az említett eredetmegjelölés lajstromozásának törlését a nemzetközi lajstromból.”

11. A 15. cikk (1) bekezdése a következő e) ponttal egészül ki:

„e) az (EU) [...] .../... rendelet **[e rendelet]** 2. cikke (1) bekezdésének hatálya alá tartozó kézműves és ipari termékek esetében az említett rendelet 65. cikke által létrehozott, a kézműves és ipari földrajzi árujelzőkkel foglalkozó bizottság.”

Az (EU) 2017/1001 rendelet módosításai

Az (EU) 2017/1001 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 151. cikk (1) bekezdése a b) pont után a következő ba) ponttal egészül ki:

„ba) a **kézműves és ipari termékek** földrajzi árujelzőinek igazgatása és előmozdítása, különösen az (EU) [...] **.../...** európai parlamenti és tanácsi rendelet [...] *[e rendelet]* által a Hivatalra ruházott feladatok, valamint a földrajzi árujelzők rendszerének előmozdítása;”

1a. A 153. cikk (1) bekezdése az alábbi n) ponttal egészül ki:

„n) elfogadja az .../... rendelet *[e rendelet]* 33. cikkének (8) bekezdésében említett tanácsadó testület eljárási szabályzatát.”

1b. A 170. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Bármely természetes vagy jogi személy önkéntes alapon igénybe veheti a központ szolgáltatásait az e rendeleten, a 6/2002/EK rendeleten vagy az .../... rendeleten *[e rendelet]* alapuló jogviták békés rendezése céljából.”

2. *(törölve)*

VI. CÍM

[...] DÍJAK

62. cikk

[...]

(átkerült a 34c. cikkbe)

(új) 62a. cikk

[...] **Díjak**

(a 10. cikkből áthelyezve)

- (1) A tagállamok [...] díjat számíthatnak fel a kézműves és ipari termékekre vonatkozó földrajzi árujelzők e rendeletben előírt rendszerének [...] **nemzeti szakaszához** kapcsolódó költségek – [...] **különösen** a kérelmek, a **felszólalások**, a módosítási kérelmek, a törlési kérelmek [...] **és a fellebbezések feldolgozása** során felmerülő [...] **költségek** – fedezésére.
- (1a)** (a 48. cikk (5) bekezdéséből és a 43. cikk (2) bekezdésének második mondatából áthelyezve) A tagállamok díjakat szedhetnek [...] **az e rendelet IV. címe alapján végzett** [...] ellenőrzések költségeinek fedezésére.
- (2) (átkerült az (5a) bekezdésbe)
- (3) [...] (törölve)

- (4) [...] **A Hivatal díjat számít fel a következőkért:**
- a)** [...] a 15**a**. cikkben említett közvetlen lajstromozási eljárás;
 - b)** [...] a **harmadik országból vagy harmadik országokból származó termékekre vonatkozó,** a 17. cikk [...] **c)** pontjában említett eljárás; valamint
 - c)** [...] a fellebbezési tanácsokhoz benyújtott, 30. cikkben említett fellebbezések.
- (4a)** [...] **A Hivatal díjat számíthat fel** a termékleírás módosítása iránti kérelmekért és a földrajzi árujelző törlése iránti [...] **kérelmekért,** [...] **amennyiben az elnevezés** [...] bejegyzésére [...] **a (4) bekezdés a) vagy b) pontjában** [...] **említett valamely eljárás szerint került sor.**
- (5) A Bizottság végrehajtási jogi aktusokat fogad el, amelyekben meghatározza a Hivatal által felszámított díjak összegét és megfizetésük módját, illetve a fellebbezési tanácsokhoz benyújtott fellebbezések díja esetében azok visszatérítésének módját. Ezeket a végrehajtási jogi aktusokat a 65. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.
- (5a)** *(a (2) bekezdésből áthelyezve)* [...] **Az e cím alapján felszámított** díjaknak észszerűeknek kell lenniük, elő kell segíteniük a földrajzi árujelzővel ellátott termékek előállítóinak versenyképességét, és e díjakban figyelembe vehet [...] a mikro-, kis- és középvállalkozások **sajátos** helyzete.

VII. CÍM

KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

(új) 62b. cikk

Adatvédelem

(a 4. cikkből áthelyezve)

- (1) A Bizottság és a Hivatal az (EU) 2018/1725 rendelet³³ [...] 3. cikkének [...] **8.** pontja értelmében vett adatkezelőnek minősül az e rendelet szerint a hatáskörébe tartozó eljárás során történő személyesadat-kezelés tekintetében.
- (2) A tagállamok illetékes hatóságai az (EU) 2016/679 rendelet³⁴ [...] 4. cikkének 7. pontja értelmében vett adatkezelőnek minősülnek az e rendelet szerint a hatáskörükbe tartozó eljárás során történő személyesadat-kezelés tekintetében.

³³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

³⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 119., 2016.5.4., 1. o. [...]).

63. cikk

Eljárási nyelvek

- (1) Az e rendelet szerinti eljárásokkal kapcsolatban a Hivatalhoz eljuttatott valamennyi dokumentumot és információt az Unió egyik hivatalos nyelvén kell benyújtani.
- (2) Az e rendelet alapján a Hivatalra ruházott feladatok tekintetében a Hivatal nyelvei az Unió valamennyi hivatalos nyelve az 1. rendelettel³⁵ összhangban.

64. cikk

Informatikai rendszer

- (1)** A 18. cikk [...] **(2d)** bekezdésében említett digitális rendszert, a [...] **34a.** cikkben említett [...] uniós lajstromot [...] **és az 53. cikk (3) bekezdésében említett digitális portált** a Hivatal fejleszti [...]és tartja fenn.
- (2)** *(a 18. cikk (1) bekezdéséből áthelyezve)* A digitális rendszert **a 17. cikk szerinti kérelmekre kell használni, de arra is** alkalmasnak kell lennie, hogy [...] a tagállamok a[...] **lajstromozás** nemzeti **szakaszában** használják [...].

65. cikk

A bizottsági eljárás

- (1) A Bizottságot a kézműves és ipari földrajzi árujelzőkkel foglalkozó **bizottság** [...] **(a továbbiakban: a bizottság)** segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

³⁵ A Tanács 1. rendelete az Európai Gazdasági Közösség által használt nyelvek meghatározásáról (HL 17., 1958.10.6., 385. o.).

A felhatalmazás gyakorlása

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a **9., 15a., 18.,** [...] 30. 2 [...] 49. **és 62.** cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása hétéves időtartamra szól [*HL: e rendelet hatálybalépésének időpontja*]-tól/-től kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal a hétéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok letelte előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a **9., 15a., 18.,** [...] 30. 2 [...] 49. **és 62.** cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban megállapított elvekkel összhangban konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.
- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

- (6) A [...] **9., 15a., 18.,** [...] 30., [...] 49. **vagy 62.** cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

VIII. CÍM

ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

67. cikk

A földrajzi [...] árujelzők [...] átmeneti oltalma

- (1) A kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzőinek egyedi nemzeti oltalma tizenkét hónappal e rendelet alkalmazásának kezdőnapját követően/-ig megszűnik, a függőben lévő kérelmeket pedig nem benyújtottaknak kell tekinteni, [...] kivéve abban az esetben, ha sor kerül a (2) bekezdés szerinti kérelem benyújtására.
- (2) Az érdekelt tagállamok [az e rendelet [...] alkalmazásának kezdőnapját [...] tizenkét hónappal követő időpont]/-ig tájékoztatják a Bizottságot és a Hivatalt arról, hogy melyik, jogi oltalom alatt álló elnevezéseiket vagy – azokban a tagállamokban, ahol nincs oltalmi rendszer – melyik, használat révén megszilárdult elnevezéseiket kívánják e rendelet alapján lajstromoztatni és oltalomban részesíteni.
- (2a) A (2) bekezdés szerinti kérelem alapján az érintett tagállam a (3) bekezdés szerinti lajstromozási eljárás befejezéséig és a határozat jogerőre emelkedéséig időben meghosszabbíthatja a nemzeti oltalmat. Uniós oltalom megadása esetén az e rendelet szerinti oltalom első napjának azt a napot kell tekinteni, amelyen a tagállamok a (2) bekezdéssel összhangban tájékoztatták a Hivatalt és a Bizottságot.**
- (3) [...] A (2) bekezdésben említett, [...] a 2., 5., 7. és 8. cikknek megfelelő elnevezéseket a Hivatal, illetve a 25. cikkben említett esetekben a Bizottság lajstromozza, a 17–25. cikkben meghatározott eljárásnak megfelelően [...]. A 21. és a 22. cikk nem alkalmazandó. Köznevesült kifejezések ugyanakkor nem lajstromozhatók.

- (4) *(összevonva az (1) bekezdésben)*

68. cikk

A tagállamok jelentéstételi kötelezettségei

- (1) A tagállamok **négy évvel e rendelet alkalmazásának kezdőnapját követően/-ig**, majd azt követően ötévente [...] jelentést tesznek [...] a Bizottságnak a következőkről: a földrajzi árujelzők tekintetében az e rendelettel létrehozott oltalmi rendszerrel kapcsolatos jogi követelményeknek való megfelelés ellenőrzése céljából végzett, [...] a 45. cikkben említett valamennyi ellenőrzés stratégiája és eredményei [...]; [...] a megfelelésnek [...] **a 46. cikkben említett saját nyilatkozat útján történő ellenőrzése; a megfelelés illetékes hatóság vagy adott esetben kijelölt harmadik fél általi, a 46a. cikkben említett ellenőrzése; a kézműves és ipari termékek földrajzi árujelzői piacon történő használatának a 46c. cikkben említett ellenőrzése; [...] a 47. cikkben említett kellő gondosság; [...] valamint [...] az online interfészekben található [...], az 55. cikkben említett jogellenes tartalmak.**
- (2) A jogosult tagállamok **[...] tizenkét** hónappal e rendelet [...] **alkalmazásának kezdőnapját [...] megelőzően/-ig** benyújtják a Bizottságnak a 15. cikk [...] **értelmében** a [...] közvetlen lajstromozási [...] eljárás választásához **szükséges** információkat. A kapott információk alapján a Bizottság határozatot fogad el az érintett tagállam azon [...] **kéréséről**, hogy **a 15a. cikkben említett** [...] közvetlen lajstromozási [...] eljárást válassza, és ne jelöljön ki nemzeti hatóságot a kérelmek, termékleírás-módosítások és törlések [...] **feldolgozására**, ahogyan **azt a 11. cikk (1) bekezdése előírja.**
- (3) *(átkerült a 11. cikk (5) bekezdésébe)*

69. cikk

Felülvizsgálati záradék

A Bizottság [öt évvel e rendelet [...] alkalmazásának kezdőnapját követően]-ig, majd azt követően ötévente jelentést készít e rendelet végrehajtásáról, és csatolja hozzá az általa megfelelőnek ítélt esetleges felülvizsgálati javaslatokat.

70. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba. Ezt a rendeletet [...] az e rendelet hatálybalépését követő huszonötödik hónap első napja]-tól/-től kell alkalmazni, kivéve a 15. cikk (1) és (2) bekezdését, a 33. cikk (1) bekezdését, a 34a. cikk (8) bekezdését és a 64–66. cikket, amelyeket a hatálybalépés napjától alkalmazni kell.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt [...] ...,

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök

[...] I. MELLÉKLET

Az [...] .../... rendelet /e rendelet/ 46. cikkében említett saját nyilatkozat

1. Az [...] előállító neve és címe: ...

[...] **Adja meg a gazdasági szereplő (vállalat vagy egyéni előállító) nevét és címét, valamint – adott esetben – a vállalat vagy az előállító azon [...] meghatalmazott képviselőjének a nevét és címét, aki az előállító nevében aláírja a saját nyilatkozatot**

1a. (az 5. pontból áthelyezve) Előállítói csoport: ...

[...] **Adott esetben** adja meg annak az előállítói csoportnak a nevét és címét, [...] amelyben az előállító tag]

2. A termék neve és típusa [...]: ...

[...] **Adja meg a [...] teljes nevet, az összes [...] attribútummal együtt, amely alatt a földrajzi árujelzővel jelölt terméket forgalmazzák vagy forgalmazni tervezik, valamint azon áruk típusát, amelyekhez a termék tartozik**

3. A termék státusza: ...

[...] [...] **Tüntesse fel**, hogy az érintett termék már forgalomban van-e [...]

4. Előállítási telephelyek: ...

[...] [...] **Sorolja fel** az összes előállítási telephelyet (címmel **és** kapcsolattartási adat[...]-okkal, valamint [...] **az egyes telephelyeken** végzett tevékenységek feltüntetésével)]

5. (átkerült az 1a. pontba)

6. A [...] földrajzi árujelző neve, [...] száma és lajstromozásának dátuma: ...

[...] A követelmény a lajstrom megfelelő elektronikus kivonatának [...] **a saját nyilatkozathoz való csatolásával** teljesíthető [...]

7. [...] **Egységes dokumentum:** ...

[[...] **Adja meg** az egységes dokumentumban szereplő **információkat**: a termék neve **és** ismertetése, beleértve adott esetben [...] **a nyersanyagok ismertetését és** a csomagolásra és címkézésre vonatkozó **információkat** – **többek között az OFJ logó esetleges használatát** –, valamint a földrajzi terület tömör meghatározása]

8. **Az előállító által annak biztosítása érdekében tett intézkedések leírása, hogy [...] a termék megfeleljen a termékleírásnak: ...**

[[...] Az alábbi táblázatban **ad**jon meg minden intézkedést (ellenőrzést és vizsgálatot), [...] amelyet **maga** az előállító [...], az előállítói [...] **csoport** vagy [...] valamely harmadik fél az utolsó **saját** nyilatkozat benyújtása óta végrehajtott, **az egyes intézkedések összefoglalásával együtt**]

Ellenőrzési pont ⁴²	[...] <u>Referencia</u> érték ⁴³ (Tesztek)	Önellenzés (ÖE) Belső ellenőrzés (BE) vagy <u>K</u> ülső ellenőrzés (KE) ⁴⁴	Gyakoriság ⁴⁵	Az ellenőrzésért felelős <u>személy</u>	[...] <u>Ellenőrzési</u> módszer	Referencia-dokumentum

⁴² Ellenőrzési pont: [...] az előállítási folyamat azon **lépése vagy lépései**, ahol az ellenőrző intézkedést alkalmazzák.

⁴³ [...] Az ellenőrzési ponton **teljesítendő** [...] **referencia**érték, ha van ilyen.

⁴⁴ ÖE: [...] **maga** az előállító által végzett ellenőrzés; BE: az előállítói csoport által végzett ellenőrzés; [...] **KE**: külső tanúsító szerv **vagy természetes személy** által végzett ellenőrzés.

⁴⁵ [...]

9. További információk: ...

[...] **A**djon meg minden olyan további információt, amelyet lényegesnek tart annak [...] értékelése [...] **szempontjából**, hogy a termék megfelel-e **a termékleírásnak**, pl. a címke mintáit, ha a szóban forgó termékleírás címkézési szabályt tartalmaz]

10. Nyilatkozat a termékleírás követelményeinek való megfelelésről:

Ezennel kijelentem, hogy a fent említett termék, beleértve annak jellemzőit és összetevőit, [...] megfelel a vonatkozó termékleírásnak. A megfelelés helyes megállapításához szükséges valamennyi ellenőrzésre és vizsgálatra sor került.

[...] Tudatában **vagyok** annak, hogy hamis nyilatkozat [...] **esetén** szankciók [...] szabhatók ki. [...]

A nyilatkozat aláírására a következő nevében és megbízásából került sor:

(hely és dátum):

(név, beosztás) (aláírás):

[.../ II. MELLÉKLET

Az .../... rendelet /e rendelet/ 8. cikkében említett egységes dokumentum

[Írja be az elnevezést ahogyan az az 1. [...] **pontban** szerepel:] „...”

EU-**szám**: [csak EU-n belüli használatra]

1. [OFJ] elnevezése(i) ...

[Adja meg a [...] **földrajzi árujelzőként oltalomban részesítendő** elnevezést, illetve termékleírás módosításának jóváhagyására irányuló kérelem esetén a lajstromozott elnevezést]

2. Tagállam vagy harmadik ország ...

3. A [...] termék ismertetése

3.1. A termék típusa ...

*3.2. Az 1. **pontban** szereplő elnevezéssel jelölt termék ismertetése...*

[A 8. cikk (1) bekezdése [...] **a) pontjának ii. alpontjában** említett főbb pontok. A termék meghatározásához használja a termékre általánosan használt meghatározásokat és szabványokat. A termék ismertetése során összpontosítson a termék sajátosságára, mértékegységeket és közismert vagy szakmai összehasonlításokat alkalmazva, anélkül, hogy azokat a technikai jellemzőket [...] **vagy** kapcsolódó kötelező jogi követelményeket felsorolná, amelyek az adott terméktípusba tartozó valamennyi termékre vonatkoznak [...]]

3.3. Nyersanyagok [...] ...

[[...] **Adja meg** a nyersanyagokra vonatkozó esetleges minőségi követelményeket vagy származási korlátozásokat. E korlátozásokat indokolja meg. E korlátozásoknak a 7. cikk (1) bekezdésének [...] **g) pontjában** említett kapcsolattal összefüggésben indokoltnak kell lenniük].

3.4. Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni ...

[[...] **Indokolja meg** az esetleges korlátozásokat vagy eltéréseket]

3.5. *A lajstromozott elnevezést viselő termék csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok [...]* ...

[...] **Adott esetben** a korlátozásokat a konkrét termékre **vonatkozóan** indokolja meg]

3.6. *A bejegyzett elnevezést viselő termék címkézésére **vonatkozó** egyedi szabályok ...*

[**Adott esetben** [...] **indokolja meg** az esetleges korlátozásokat]

4. **A földrajzi terület tömör meghatározása ...**

[Adott esetben mellékelje a **földrajzi** terület térképét]

5. **Kapcsolat a földrajzi területtel ...**

[...] **Jelölje meg** a földrajzi származás és adott esetben a termék [...] adott minősége, [...] hírneve vagy egyéb jellemzője közötti kapcsolatot.

[...] **Ennek érdekében tüntesse fel, hogy [...] e** tényezők [...] melyikén [...] alapul [...] a kapcsolat [...], ideértve adott esetben a termékleírás vagy az előállítási mód e kapcsolatot alátámasztó elemeinek bemutatását is.]

[...]

[...] III. MELLÉKLET

**Az .../... rendelet /e rendelet/ 22. cikkében említett, indokolással ellátott felszólalási
nyilatkozat**

1. A termék elnevezése: ...

[ahogyan az az **uniós** [...] **lajstromban** [...] **szerepel**]

2. [...] Szám: ...

[ahogyan az az **uniós** [...] **lajstromban** [...] **szerepel**]

[...]

**2a. Az egységes dokumentum és a termékleírás uniós lajstromban való közzétételének
időpontja: ...**

3. Kapcsolattartási adatok

Kapcsolattartó személy:	Megszólítás (Úr, Asszony stb.): ...	Név: ...
-------------------------	-------------------------------------	----------

[...] **Természetes vagy jogi személy/illetékes hatóság: ...**

[...] [...]

Cím: ...

Telefon: + ...

E-mail-cím: ...

4. [...] A felszólalás indoka:

- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- [...]
- az e rendeletben meghatározott oltalmi követelményeknek való meg nem felelés,
- a javasolt földrajzi árujelző ellentétes lenne a következőkkel:
 - az .../... rendelet /e rendelet/ köznevesült kifejezésekről szóló 37. cikke,
 - az .../... rendelet /e rendelet/ azonos alakú elnevezésekről szóló 38. cikke,
vagy
 - az .../... rendelet /e rendelet/ 39. cikkének a meglévő védjegyekről szóló (1)
bekezdése,
- A javasolt földrajzi árujelző veszélyeztetné egy vele azonos vagy hasonló,
kereskedelemben használt elnevezés vagy védjegy létét, vagy olyan termékek
létét, amelyek a kérelem 18. cikk (3) bekezdésében előírt közzétételének
időpontját megelőzően már legalább 5 éven keresztül jogszerűen forgalomban
voltak.

5. A felszólalás részletezése:

[Adja meg a felszólalást megfelelően alátámasztó részletes indokokat, [...] köztük a felszólalást benyújtó fél jogos érdekét igazoló nyilatkozatot is, kivéve, ha a felszólalást nemzeti hatóság nyújtja be, amely esetben nincs szükség ilyen nyilatkozatra. A felszólalási nyilatkozatot alá kell írni és keltezni kell].